



Renault TALISMAN

Käyttöopas



parasta suorituskykyä



ELF yhteistyökumppaniksi
**world
series**
by RENAULT



RENAULT suosittelee ELF:

Autoalan korkean teknologian taitajat Elf ja Renault yhdistävät huippuosaamisensa niin kilpauradalla kuin maanteillä. Tämä vuosia kestänyt yhteistyö varmistaa, että käytössäsi on aina Renault-autoosi täydellisesti soveltuva voiteluainevalikoima. Moottorisi kestävä suojaus ja optimaalinen suorituskyky ovat taattuina. Olipa kyseessä öljynvaihto tai täydennys, saat selville autollesi parhaiten soveltuvan ELF-voiteluaineen Renault-jälleenmyyjältäsi tai autosi huoltokirjasta.

www.lubricants.elf.com



x-merkki **TOTAL**

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Teksti on käännetty englannista. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

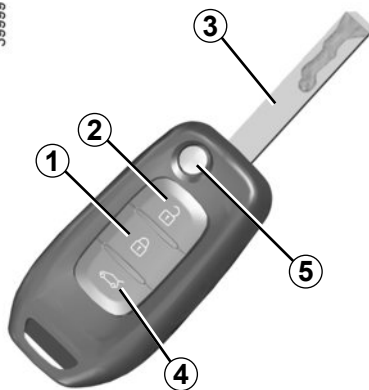
7

Luku 1: Autoon tutustuminen

Avain, radiotaajuuksinen kaukosäädin: yleistä, käyttö	1.2
RENAULT-kortti: yleistietoja ja käyttö	1.5
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen	1.12
Ovien avaaminen ja sulkeminen	1.15
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.18
Pääntuet - istuimet	1.19
Turvavyöt	1.27
Täydentävät turvalaitteet:	1.31
etuturvavöille	1.31
takaturvavöille	1.35
sivuille	1.36
Lasten turvallisuus: yleistä	1.38
turvaistuimen kiinnitystavan valinta	1.41
Turvaistuimen asennus, yleistiedot	1.43
Turvaistuimen kiinnitys turvavyöllä tai Isofix-järjestelmällä	1.45
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta	1.51
Hallintalaitteet	1.54
Kojetaulu	1.56
ajotietokone	1.66
auton henkilökohtaisten säätöjen valikko	1.76
Kello ja ulkolämpötila	1.78
Ohjauspyörä/ratti	1.79
Ulkotaustapeilit	1.81
Merkinantolaitteet: äänijä valomerkki	1.84
Valot ja merkkivalot	1.85
Ajovalojen säätö	1.90
Lasinpyyhin, lasinpesulaite	1.91
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.99

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN/KAUKOSÄÄDIN: yleistietoja (1/2)

39909



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Virtalukon ja vasemman etuoven avain.
- 4 Takaluukun lukitus/lukituksesta avaaminen erikseen.
- 5 Sisääntaittuvan avaimen lukitus/avaaminen. Vapauta sisääntaittuva avain painamalla painiketta 5. Avain tulee esiin. Paina painiketta 5 ja työnnä avain paikalleen.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimitasäde

Toimitasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Huomautus: jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu huonosti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Ota yhteys ainoastaan merkkihuoltoon:

- jos joudut hankkimaan uuden avaimen, vie auto ja kaikki avaimet merkkihuoltoon auton ja avaimien uudelleenohjelmointiseksi;
- automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukosäädintä.

Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Katso ohjeet paristojen vaihtamiseksi luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo".

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: käyttö

Ovet ja luukut lukitaan ja lukitus avataan kaukosäätimellä **A**.

Kaukosäätimessä on paristo, joka on vaihdettava (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaucosäädin: paristo").

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

Suuntavalot ja hätävilkut välähtävät **kahdesti** merkiksi siitä, että ovet on **lukittu**.

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu huonosti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä hätävilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

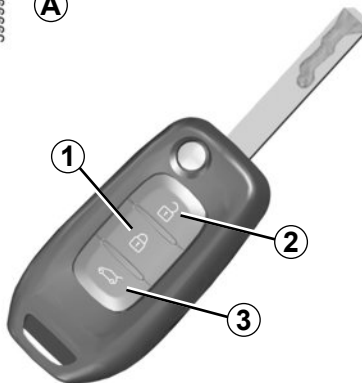
Ovien lukituksen avaus

Painamalla painiketta **2** ovet ja luukut lukitaan.

Kun **lukitus avataan**, hätävilkut ja suuntavalot **välähtävät kerran**.

39999

A



Tavaratilan erillislukitus/ lukituksen avaus

Paina painiketta **3**.

Huomautus:

Kun moottori käy, virta on kytketty, ja avain on lisälaiteasennossa (katso luvun 2 kohta "Virtalukko: autot, joissa on avain"), avaimen painikkeet eivät toimi.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

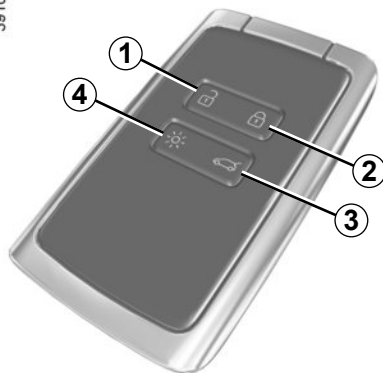
Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistiedot (1/2)

39100



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Tavaratilan lukitus/lukituksen avaus.
- 4 Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien, tavaratilan ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus ja lukitseminen (katso tarkemmat tiedot seuraavilla sivuilla)
- auton valojen sytytys kauko-ohjaimella (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta)
- sähkötoimisten ikkunoiden ja automallikohtaisesti kattoluukun sulkeutuminen automaattisesti kauko-ohjaimella, katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Sähkötoimiset lasinnostimet" ja "Sähkötoiminen kattoluukku",
- moottorin käynnistys (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys/pysäytys").

Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Se kestää noin kaksi vuotta. Vaihda se, kun kojetau luun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä". (Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

RENAULT-avainkortin toimintasäde

RENAULT-avainkortin toimintasäde riippuu auton ympäristöstä, varo ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat avainkortin painikkeita huomaamattasi.

Paristo on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitseminen ja avaaminen" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/pysäytys".

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistiedot (2/2)

39100



Auton paikallistamistoiminto (esim. parkkipaikalta)

Yhdellä painikkeen **4** painalluksella lähivalot, sivusuuntavalot ja sisävalot syttyvät noin 20 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Huomautus: painikkeen **4** uusi painallus sammuttaa valot.

Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä RENAULT -avainkorttia siten, että se voi taivutua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kordin päälle, kortti voi taivutua tai katketa kokonaan.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja kaikki avainkortit (RENAULT-avainkortit) on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

Yhdessä autossa RENAULT-avainkortteja voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (1/5)

Auto voidaan lukita / lukitus avata kahdella tapaa:

- RENAULT-kortti handsfree-tilassa.
- RENAULT-kortti kauko-ohjaintilassa.

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



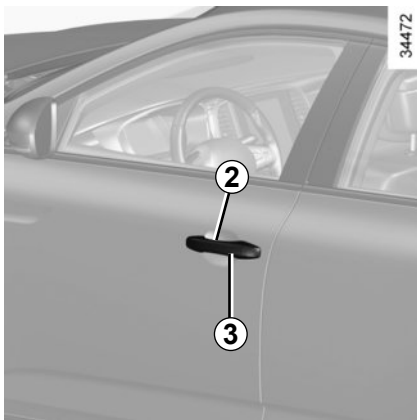
34474

Avainkortin käyttö "handsfree"-tilassa

"Handsfree" -tilassa auto voidaan lukita / avata lukituksesta RENAULT-avainkortin painikkeita käyttämättä lukita / avata lukituksesta, jos avainkortti on tunnistusalueella 1.

Huomautus: "Handsfree" -toiminto voidaan poistaa käytöstä monitoiminäytöstä (katso laitteiston käyttöohjeet).

RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (2/5)

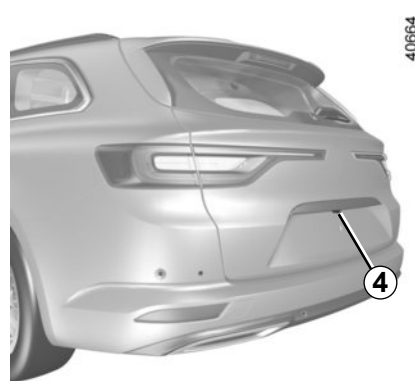
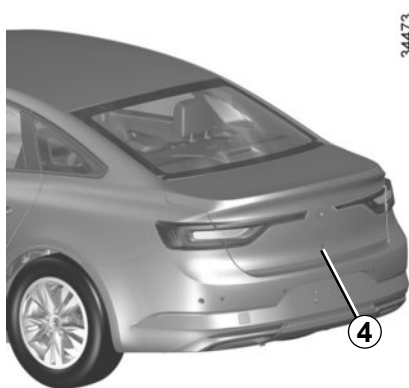


Lukituksen avaus ”handsfree”-toiminnolla

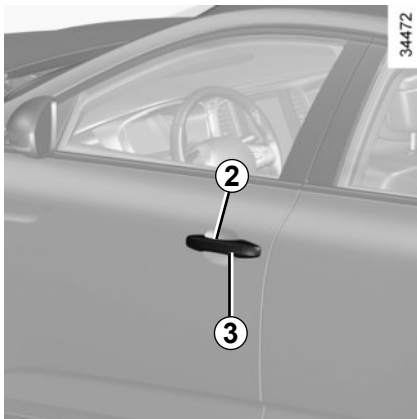
Kun RENAULT-avainkortti on alueella **1**, vie käsi kahvan **2** alle: auton lukitus aukeaa.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut **välähtävät yhden kerran**.

Painikkeen **4** painallus avaa koko auton lukituksen ja takaluukun raolleen.



RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (3/5)



Handsfree-etälukitus

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä RENAULT-avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta.

Huomautus: etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Lukituksen merkiksi hätävilkut **välähtävät kerran**, minkä jälkeen ne **sytyvät palaamaan yhtäjaksoisesti** noin neljäksi sekunniksi ja äänimerkki kuuluu.



Lukitus "handsfree" -tilassa anturin 3 avulla

Jos haluat lukita autosi ja avainkortin on jätävä lähelle, vie ovien ja luukkujen ollessa suljettuna sormesi anturille **3**, joka sijaitsee kuljettajanpuoleisessa ovenkahvassa. Auto lukkiutuu.

Huomautus: RENAULT-avainkortin täytyy olla tunnistusalueella **1**, jotta ovet voidaan lukita anturilla.

Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Kun lukitus on tehty koskettamalla anturia **3**, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auto voidaan avata lukituksesta. Näiden kolmen sekunnin aikana lukitus voidaan varmistaa vetämällä ovien kahvoja.

Jos ovi on auki tai suljettu huonosti:

- anturilla **3** tehtävän lukituksen aikana auto lukittuu / avautuu lukituksesta nopeasti, eivätkä hätävilkut välkähdä,
- auto ei lukitu sen luota poistuttaessa.

RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (4/5)



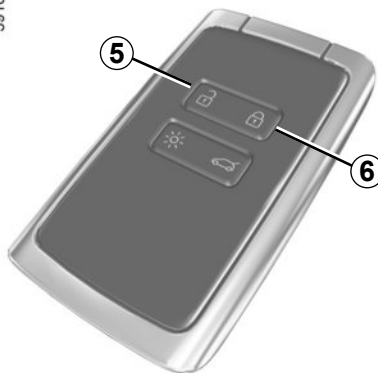
Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä (jatkoa)

Noin 15 minuutin kuluttua, kun RENAULT-avainkortti on tunnustusalueella, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä.

Auton lukitusta ei voida tehdä, jos avainkortti on alueella 7.

Kun auton lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeella avaamatta ovea tai luukkua, "handsfree-lukitus" kauko-ohjaimella ei toimi.

39100



Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena

Lukituksen avaus RENAULT-avainkortilla
Paina painiketta 5.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät yhden kerran.

Lukitus RENAULT-avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta 6: auto lukittuu.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät kaksi kertaa.

34475



Huomautus: enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Erityispiirteitä

Auton lukitusta ei voida tehdä, jos jokin ovi tai luukku on auki tai suljettu huonosti. Silloin tapahtuu nopea lukitus/avaus eivätkä hätävilkut välkähdä.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (5/5)

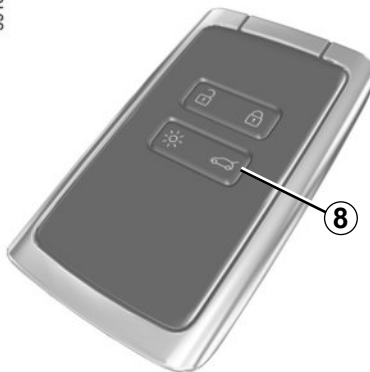


34475

Jos **moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella **7**, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin esitetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

39100



Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Jos autossa ei ole moottoroitua takaluukkua, painamalla painiketta **8** voidaan lukita pelkästään takaluukku tai avata sen lukitus.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

OVIEŦ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/3)

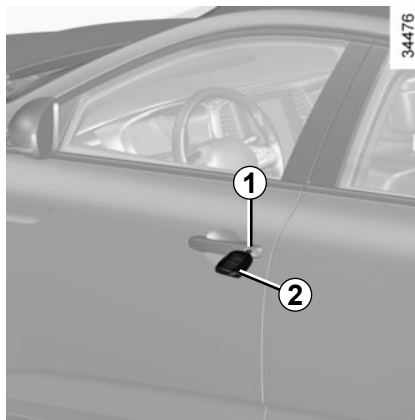
Kaukosäädin tai automallikohtaisesti RENAULT-avainkortti ei toimi

Joissakin tapauksissa radiotaajuuskaukosäädin tai RENAULT-avainkortti ei ehkä toimi:

- radiotaajuuskaukosäätimen tai RENAULT-avainkortin paristo on kulunut loppuun tai auton akku on purkautunut.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin)
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- voit käyttää automallikohtaisesti radiotaajuuskaukosäätimen avainta tai avainkorttiin sisäänrakennettua vara-avainta vasemman etuoven avaamiseen,
- lukita jokainen ovi erikseen käsin
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



Autot, joissa on avain/ kaukosäädin

Avaimen käyttö

Työnnä avain **2** lukkoon **1** ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

OVIEŦ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/3)

39102



Autot, joissa on RENAULT-avainkortti

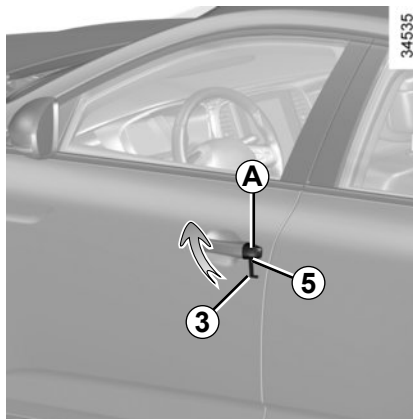
Avainkorttiin sisäänrakennettu avain

Sisäänrakennetulla avaimella **3** voidaan lukita vasen etuovi tai avata sen lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi.

Käyttö avaimella **3**

Liu'uta takaosaa **4** kotelosta alaspäin painamalla ylhäältä edestä **4**.

34535

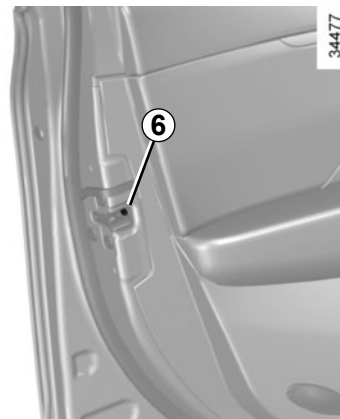


RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

- Vie avaimen pää **3** vasemman oven peitekannen **A** loveen **5**.
- Vedä ylöspäin ja poista peitelevy **A**.
- Työnnä avain **3** lukkoon ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen RENAULT-avainkorttiin.

34477

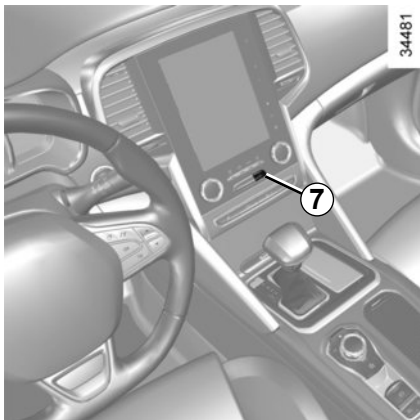


Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **6** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmasta etuovesta avaimella.



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Painokytkimellä **7** ohjataan samanaikaisesti ovien, tavaratilan luukun ja polttoaineen täyttöluukun lukitusta.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: **Moottori pysähdyksissä**, paina kytkintä **7** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi RENAULT-avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

Kun moottori on pysähdyksissä ja ovi tai takaluukku on auki, paina painokytkintä **7** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla RENAULT-avainkortilla tai avaimella.



Älä koskaan jätä avainta tai RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.

Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytkimen merkkivalo **7** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

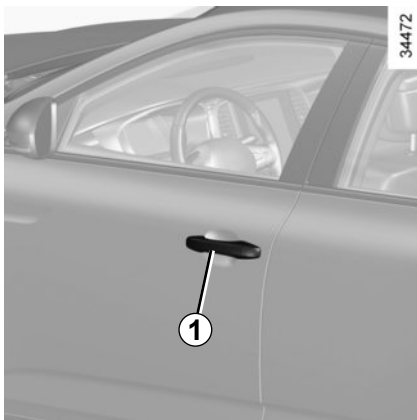
Kun lukitset ovet ulkoa, merkkivalo on ensin päällä ja sammuu sitten.



Kuljettajan vastuu

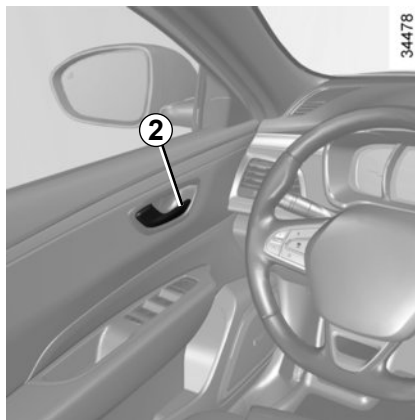
Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/3)



Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu tai RENAULT-avainkortti on mukana, tartu kahvaan **1** ja vedä itseesi päin.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.

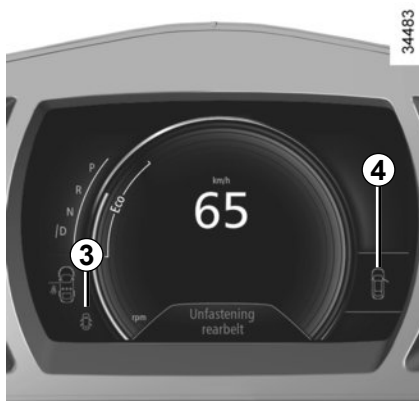
Valot päällä -varoitussääni

Jos avaat oven, kun valojen käyttövipu on muussa asennossa kuin AUTO, sytytysvirta on katkaistu ja valot ovat päällä, ovea avattaessa kuuluu varoitussäänimerkki.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

OVIEIEN JA LUUKKUIEN AVAAMISEN JA SULKEMISEN (2/3)



Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

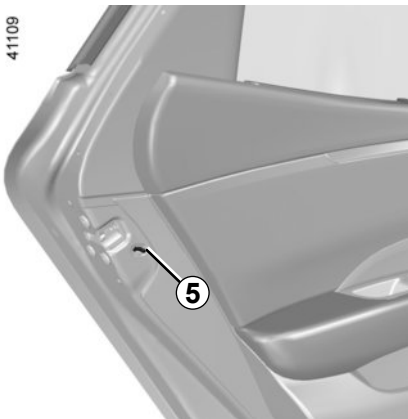
Kun auto on pysähtynyt ja virta kytketty, merkkivalo **3** syttyy kojetauluun ja merkkivalo **4** ilmaisee, että jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkkivalo syttyy, jos jokin ovista tai tavaratilan luukku on auki tai huonosti suljettu. Lisäksi viesti "Takaluukku auki" tai "Ovi auki" tulee näkyviin ja merkkiäni kuuluu 40 sekunnin ajan tai kunnes ovi tai tavaratilan luukku suljetaan.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähtyksissä.

OVIEI JA LUUKKUIJEN AVAAMINEN JA SULKEMINEN (3/3)



Lapsilukko

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Käännä vipua **5** ja tarkista sisältä, että ovet ovat lukossa.



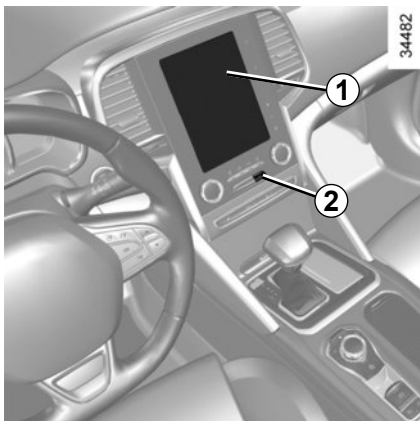
Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaaminen:

- Paina ovien keskuslukituksen avauspainiketta **2**.
- Kun auto on pysähtyneenä, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus saavuttaa noin 10 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Toiminnon kytkeminen päälle: auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina painokytintä **2**, kunnes kuulet äänimerkin.

Toiminnon kytkeminen pois päältä auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä: paina painokytintä **2**, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä.

Toiminnon voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä myös monitoiminäytön valikosta **1** (katso osiosta 1, Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko, toiminnon "Ovien automaattinen lukitus ajon aikana" kuvaus).

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **2** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista, ettei lukitus ole aktivoitunut vahingossa ja että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

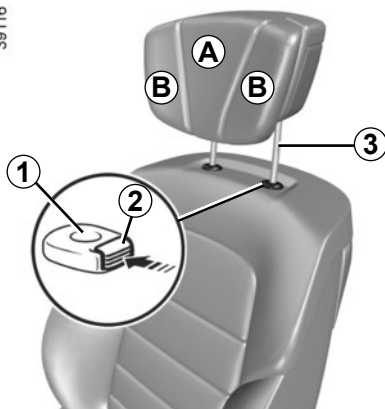


Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET

39116



Pääntuen nostaminen

Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen kaltevuuden säätö

Kaltevuutta säädetään automallikohtaisesti kääntämällä kohtaa **A** eteen- tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.

Sivuttaistuen säätö **B**

Automallista riippuen voit säätää osioita **B** erikseen saadaksesi haluamasi asennon.

Pääntuen irrotus

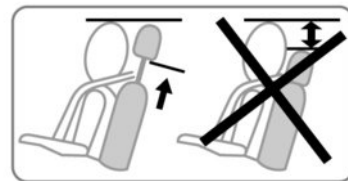
Nosta se ylimpään asentoonsa (kallista tarvittaessa selkänojaa taaksepäin). Paina painiketta **2** ja nosta sitä, kunnes se vapautuu.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Varmista, että pääntuen tangot **3** ovat puhtaat.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin **1** (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina painiketta **2** ja laske pääntuki aivan alas.

Tarkista, että pääntuki on lukittunut hyvin.



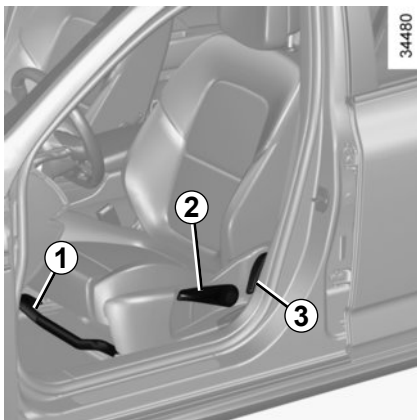
26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja asennettu oikein.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa ja osaa **A**.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (1/2)



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

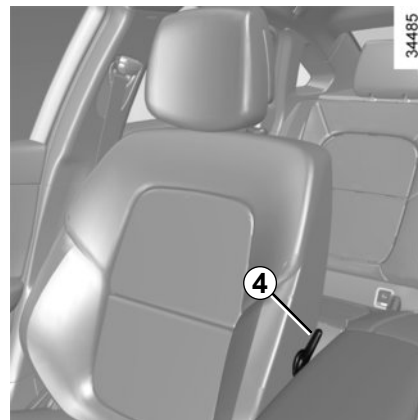
Avaa lukitus nostamalla kahvaa **1**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittunut.

Istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Liikuta vipua **2** niin monta kertaa ylös- tai alaspäin kuin on tarpeen.

Selkänojan kallistaminen

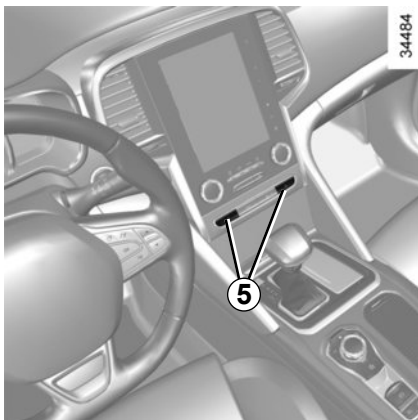
Nosta kahvaa **3** ja kallista selkänoja haluttuun asentoon. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.



Istuimen säätö ristiselän kohdalta

Lisää tukea laskemalla vipua **4** ja vähennä nostamalla sitä.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (2/2)



Istuinlämmitys

Virta kytkettynä

- kytkimen **5** ensimmäinen painallus halutussa istuimessa aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.
- toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- Kolmas painallus poistaa lämmityksen käytöstä.

Toimintahäiriö

Kun havaitaan toimintahäiriö, istuimen kytkimen **5** integroidut merkkivalot vilkkuvat.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

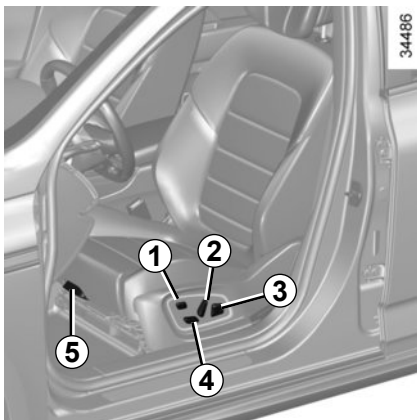


Säädä pääntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

ETUISTUIMET, JOISSA ON SÄHKÖINEN SÄÄTÖ (1/2)



Jos varusteena autossa, painokytkimellä **1** voidaan siirtyä monitoiminäytön istuinvalikkoon (katso seuraavat sivut).

Selkänojan säätö

Kallista selkänojaa liikuttamalla painokytkimen **2** yläosaa eteen- tai taaksepäin.

Kuljettajan istuimen ristiselän tuen säätö

Käytä painokytkintä **3** eteen, taakse, ylös tai alas.

Istuinosan säätö

Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Liikuta painokytkintä **4** eteen- tai taaksepäin.

Halutessasi nostaa tai laskea istuinta

Liikuta painokytkimen **4** takaosaa ylös tai alas.

Istuimen kallistaminen

(automallikohtainen)

Liikuta kytkimen **4** etuosaa ylös tai alas.

Istuinosan pituuden säätö

Avaa lukitus nostamalla kahvaa **5**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Huolehdi, että istuinten selkänojat lukkiutuvat kunnolla.

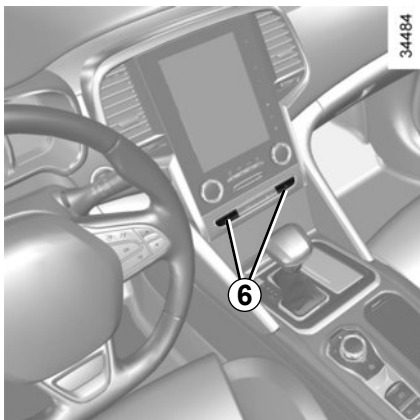
Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Huolehdi, että istuinten selkänojat lukkiutuvat kunnolla.

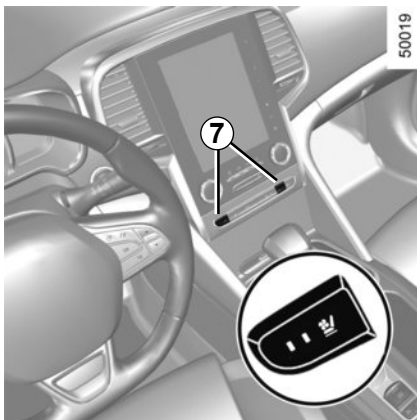
ETUISTUIMET, JOISSA ON SÄHKÖINEN SÄÄTÖ (2/2)



Istuinlämmitys

Virta kytkettynä

- kytkimen **6** ensimmäinen painallus halutussa istuimessa aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.
- toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- Kolmas painallus poistaa lämmityksen käytöstä.



Tuuletetut istuimet

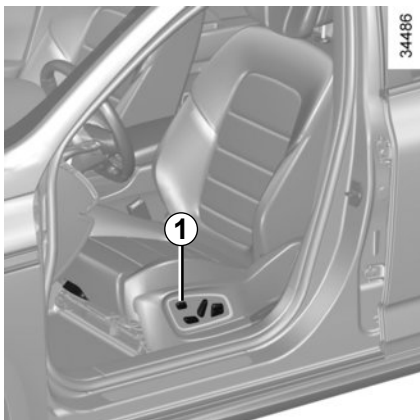
Tuuletetut istuimet toimivat siten, että matkustamon ilmaa siirretään istuimessa käyttämättä auton ilmastointi- ja lämmitystointoja. Paras teho saavutetaan, jos toimintoa käytetään ilmastoinnin ollessa käytössä.

Virta kytkettynä

- kytkimen **7** painaminen halutussa istuimessa kerran aktivoi tuuletuksen maksimiteholla. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.
- toinen painallus pienentää tuuletuksen minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- kolmas painallus sammuttaa tuuletuksen.

Huomautus: jos sammutat ja käynnistät uudelleen moottorin, tuuletus ja lämmitys ovat poissa käytöstä.

ETUISTUIMET: Toiminnot (1/3)



Voit siirtyä monitoiminäytöstä automallikoh-
taisesti moniin istuinten asetuksiin.

Jos varusteena autossa, kytkimellä **1** pääset
siirtymään monitoiminäytöstä suoraan is-
tuinvalikkoon.

Katso lisätietoja multimediaruuvien
käyttöoppaasta.



Hieronta

Voit ottaa käyttöön kuljettajan tai etumatkus-
tajan istuinten hierontatoiminnon.

Valitse monitoiminäytöstä valikko
"Ajoneuvo", "Istuimet" ja sitten "Hieronta".

Siirry valikkoon "Kuljettaja" tai "Matkustaja",
jos haluat:

- valita hieronnan tyyppin (virkistävä, ren-
touttava tai ristiselkä),
- säätää voimakkuutta (+ tai -),
- säätää nopeutta (+ tai -),
- palauttaa valitut oletusasetukset. Paina **2**
ja sitten «Palauta oletukset».
- ottaa käyttöön / pois käytöstä hierovan is-
tuimen (ON tai OFF).

Huomautus: "Multi-Sense"-valikossa valittu
tila voi vaikuttaa hierontaan asetuksiin (katso
luvun 3 kohta "Multi-Sense").

ETUISTUIMET: Toiminnot (2/3)



Säädöt

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet" ja sitten "Asetukset".

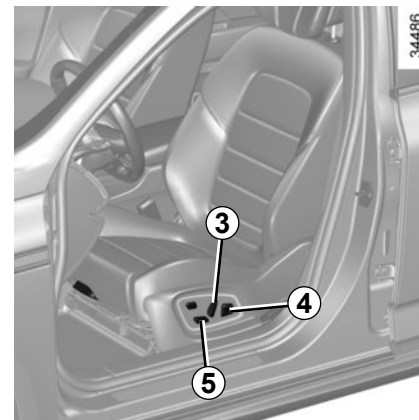
Voit ottaa käyttöön tai pois käytöstä seuraavat elementit:

- kuljettajan helppo pääsy,
- matkustajan helppo pääsy,
- matkustajan mukavuus,
- käynnissä olevan liikkeen kuvallinen palaute.

Kuljettajan ja matkustajan pääsyn helpottaminen

Paina "ON" tai "OFF", kun haluat ottaa tämän toiminnon käyttöön tai pois käytöstä.

Kun tämä toiminto on käytössä, istuin siirtyy automaattisesti taaksepäin, kun kuljettaja tai matkustaja poistuu autosta, ja palautuu asentoonsa, kun käynnistyspainiketta painetaan.



Matkustajan mukavuus

Paina "ON" tai "OFF", kun haluat ottaa tämän toiminnon käyttöön tai pois käytöstä.

Kun tämä toiminto on käytössä, kuljettaja voi säätää matkustajan istuinta katkaisimilla **3**, **4** ja **5**.

ETUISTUIMET: Toiminnot (3/3)

Asento

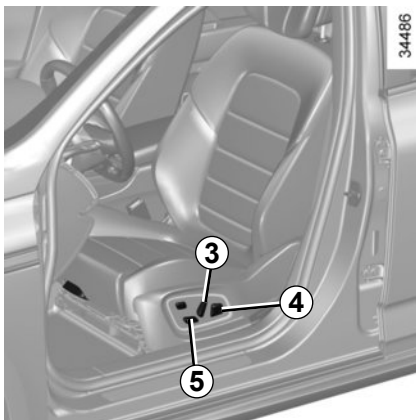
Voit tallentaa monitoiminäytössä muistiin kuusi profiilia (katso lisätietoja multimedia-varusteiden käyttöoppaasta).

Jokainen profiili sisältää kuljettajan istuimen asennon ja etumatkustajan istuimen asennon.

Ajoasennon säätöihin kuuluvat kuljettajan istuinosan ja selkänojan sekä auton mallista riippuen sivupeilien säädöt.

Etumatkustajan istuimen asennon muistiintallennus ja palautus muistista painiketta painamalla on mahdollista seuraavissa tilanteissa:

- RENAULT-avainkortin handsfree-versio on tunnistettu,
- kuljettajan ovi avataan.



Etumatkustajan ja kuljettajan ajoasennon samanaikainen muistiintallennus

- jos haluat säätää kahta etupaikkaa, säädä istuimia painokytkimillä **3**, **4** ja **5** (katso edellinen sivu),
- jos haluat säätää kuljettajan paikkaa, säädä sivupeilejä,
- valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet", "Asetukset" ja sitten "Asento" ja valitse "Tallenna".

Automallista riippuen muistiin tallennetaan sivupeilien asennot ajovaihteelle ja peruutusvaihteelle sekä etuistuinten asennot.



Ajoasennon ja matkustajan asennon samanaikainen palautus muistista

Auton ollessa pysähtyneenä valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet", "Asetukset" ja sitten "Asento", valitse "Ota käyttöön" ja vahvista valinta.

Huomautus: muistiin tallennetun ajoasennon hakeminen keskeytyy, jos istuimen asennon säätöpainikkeita käytetään haun aikana.

Ajoasentoa ei voida hakea käyttöön **ajon aikana**.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TURVAVYÖT (1/3)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.



Väärin säädettyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

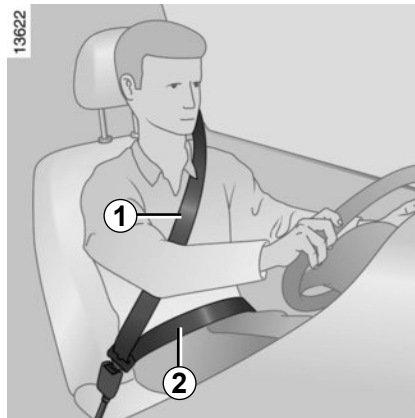
Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea;
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

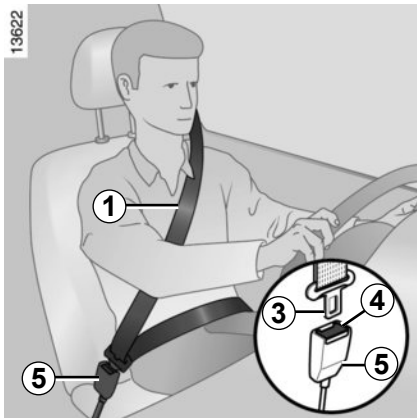
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava olla mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä pidä esim. liian paksuja vaatteita tai esineitä turvavyön välissä.

TURVAVYÖT (2/3)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautaa takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Hälytysmerkkivalo ”kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty” ja automallin mukaan merkkivalo palaa myös, jos etumatkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Merkkivalo syttyy sisätaustapeiliin, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiääni noin 120 sekunnin ajan.

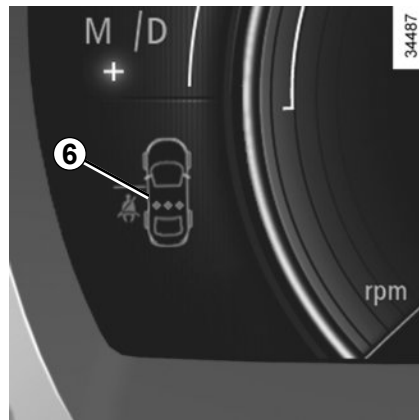
Huomaus: Etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoittava varoitusvalo (automallista riippuen)

Merkkivalo



syttyy kojetauluun sekä ilmoitus **6** noin 30 sekunniksi aina, kun auto käynnistetään, joku ovi avataan tai takaturvavyö kiinnitetään/avataan lukituksesta.



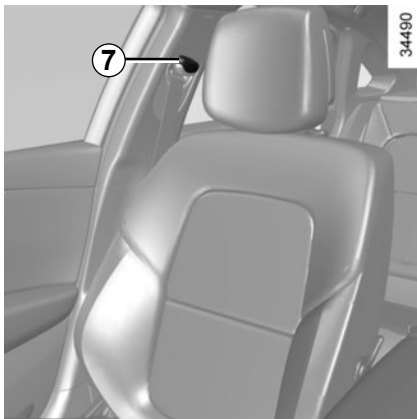
Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty, ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takapaikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

Ilmaisimessa **6**:

- vihreä merkki: turvavyö on kiinni,
- punainen merkki: turvavyö ei ole kiinni.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaav vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.



Etuturvavöiden korkeuden säätö

Säädä painikkeella 7 turvavyön ylemmän nauhan korkeutta siten, että se kulkee edellä selostetulla tavalla. Paina painiketta 7 ja nosta tai laske turvavyö. Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönuppi on lukkiutunut hyvin paikalleen.

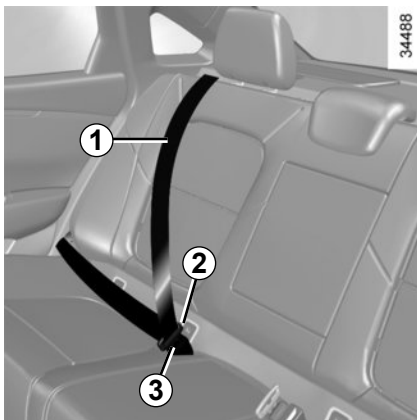
Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaistuimien turvavöitä.

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaturvavöitä.



- Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esimerkiksi pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylemmää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Kun takaistuimet asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

TAKAISTUIMIEN TURVAVYÖT



Takaistuimen sivupaikat

Vedä turvavyö **1** hitaasti kelalta.

Työnnä liukuva salpa **2** punaiseen lukkopesään **3**.

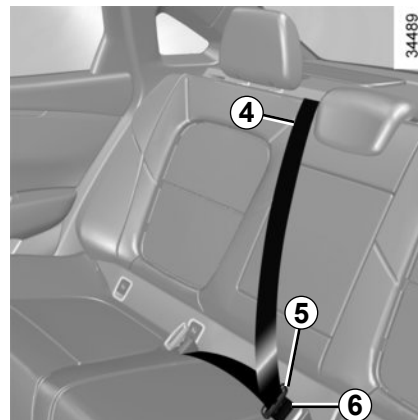
Takaistuinten toiminnot

Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin".

Ennen kuin lasket takaistuimen minkään sivupaikan alas, kiinnitä kyseisen paikan turvavyön salpa sen lukkopesään.

Täten voidaan estää turvavyön jääminen jumiin, kun istuin otetaan takaisin käyttöön.

Kaikissa tapauksissa varmista, että turvavyöt toimivat oikein.



Takaistuimen keskipaikka

Vedä turvavyö **4** hitaasti kelalta.

Työnnä liukuva salpa **5** punaiseen lukkopesään **6**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (1/4)

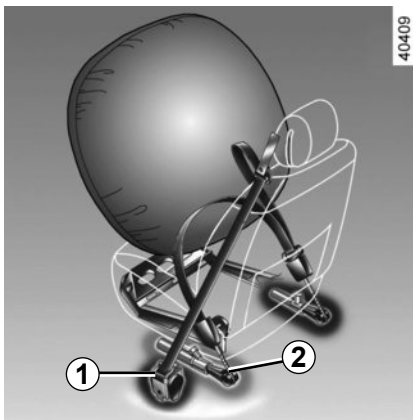
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- turvavyön kelan esikiristimet
- alavyön esikiristimet,
- ylävyön voim rajoittimet
- kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- kaksipisteturvavyön esikiristin, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten
- Etuturvatyyny.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristimen **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi
- lantiovyn kiristin **2** etuistuimilla.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimiin, turvatyynyihin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyönnyt

Etuturvavyönnyt on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

Automallista riippuen merkintä "airbag", turvavyönnyt, ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvavyönnalue **A**) sekä tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvavyönnjärjestelmä.

Turvavyönnjärjestelmään kuuluvat:

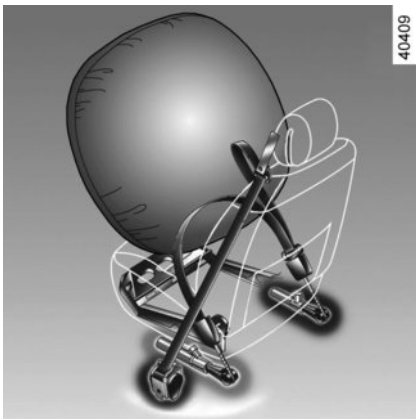
- Turvavyönnyt ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja.)
- elektroniikkayksikön, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- siirretyt tunnistimet
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



34491



Turvavyönnjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvavyönnin laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvavyönnin avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvavyönn on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvavyönn voi aiheuttaa hiehtymisiä iholla tai muita vammoja.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa nokkakolarissa kuljettajan turvatuoli täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatuoli toimii samoin: se estää iskeytymisen kotelautaa vasten. Turvatuoli tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Toimintahäiriöt



Tämä merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään ja sammuu noin kolmen sekunnin jälkeen.

Jos valo ei syty, kun virta on kytkettynä, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso luvun 1 kohtaa "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta")

TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (turvavyö, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä turvavyöjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

SIVUTURVATYÖNYT

Sivuturvatyönyt

Sivuturvatyönyt on etuistuimien turvatyönyt, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot

Turvaverho on auton katon rajaan sijoitettu turvatyönyt, joka aukeaa etuja takaoven sivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyönyt ja esikirstimet).



Sivuturvatyönyen toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyönyt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyönyen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Etuoven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönyen toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönyen lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvavyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvavyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvavyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvavyynnystä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvavyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvavyynyjen, esikristinten, ohjausyksikön tai johtojen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustoimia).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvavyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvavyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvavyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvavyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvavyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutettava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittyneinä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Kolari 50 km/h:n nopeudella vastaa pudotusta 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsesi työntää päätänsä tai käsivarsiaan ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämukavaan asentoon.



31235

Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



31234

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Ennen kuin käytät autoon hankimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

ISOFIX-hyväksytyt lasten turvaistuimet on standardisoitu voimassa olevien säädösten mukaisesti, ja niiden tyyppi on jokin seuraavista neljästä:

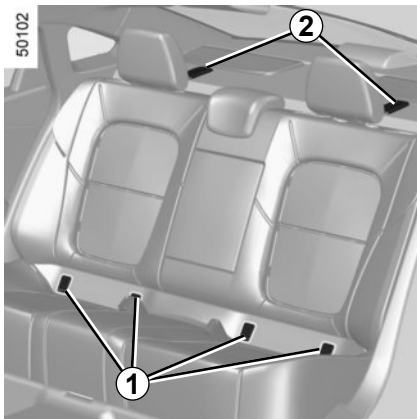
- yleismallinen (universal-malli) ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvat menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- Erityisesti autoa varten suunniteltu malli.
- i-Size Malli, jossa on
 - joko istuimen kolmanteen renkaaseen kiinnitettävä turvavyö
 - tai auton lattiaa vasten tuleva i-Size-yhteensopiva tukitanko, jonka tehtävä on estää turvaistuimen liikkuminen törmäystilanteessa.

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityypin asennusmahdollisuus niiden kanssa yhteensopivien automallien luettelosta.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

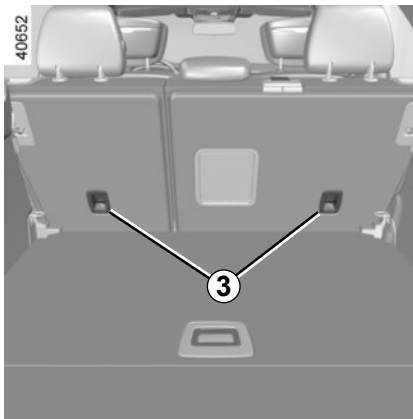
LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)



Kiinnitys ISOFIX-järjestelmään avulla (jatkoa)

Neljä rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty.

Kolmanteen renkaaseen kiinnitetään joidenkin ISOFIX-istuinten ylempi nauha.



Kolmas rengas on kansien **2** alla tai, automallista riippuen, takaistuinten takana **3**. Renkaissa on -symboli.

Jos rengas sijaitsee istuinten takana **3**, pujota hihna selkänojan ja takahyllyn välistä. Irrota tätä varten takahylly (katso lisätietoja luvusta 3 "Takahyllä").

Kiinnitä kaikissa tapauksissa hihnan koukku oikeaan kolmanteen renkaaseen ja aseta sitten auton istuin haluamaasi asentoon. Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin. Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Varmista, että kasvat menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten. Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaa vasten.



Kiinnitä **ehdottomasti** turvaistuimen hihna sille tarkoitettuun renkaaseen.

Et tarvitse muita kiinnityspisteitä.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (1/2)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuin tai
lapsen jalat estä etuistuimen
lukittumista paikoilleen. Katso lisätietoja
luvun 1 kohdasta "Etuistuin".

Varmista, ettei turvaistuinta ole asen-
nettu siten, että se voisi irrota alustal-
taan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä
jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppöjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraav-
an sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänojaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Joka tapauksessa nosta pääntuki korkeim-
paan asentoonsa, jotta se ei häiritse lasten
turvaistuimen asennusta (katso luvun 1 kap-
pale "Etuistuimien pääntuet").

Kun turvaistuin on asennettu, istuinta voi-
daan tarvittaessa siirtää eteenpäin (jotta
takaistuimille jää tarpeeksi tilaa matkusta-
jille tai muille turvaistuimille). Jos turvaistuin
asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa
osua kojelautaan etummaisessa asennos-
saan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen
kuin asennat turvaistuimen
selkä menosuuntaan tälle istuimelle,
tarkista, että turvatyyny on kytketty pois
käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 koh-
dasta "Lasten turvallisuus: etumatkus-
tajan turvatyynyn toiminnanesto/kyt-
kentä").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (2/2)

Istuinpaikat takana

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi vie istuin mahdollisimman taakse ja lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta selkänoja, jotta voidaan välttää kosketus istuimen ja lapsen jalkojen välillä.

Ilrota kaikissa tapauksissa sen takaistuimen pääntuki, johon turvaistuin asennetaan (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimien pääntuet"). Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista.

Tarkista, että turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten.



Älä koskaan asenna turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle. **HENGENVAARA
TAI
VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**



Asentaessasi turvaistuinta (koroke ryhmä 2 tai 3), varmista, että vyö toimii hyvin: katso luvun 1 kappaleesta "Takaistuimien turvavyöt". Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.



Varmista, ettei turvaistuin tai lapsen jalat estä edessä olevan istuimen lukittumista paikoilleen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etuistuin" tai luvun 3 kohdasta "Takaistuimien muunneltavuus".

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (1/3)

34494



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON

VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta").



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (2/3)

Alla olevaan taulukkoon on kerätty yhteen aiemmilla sivuilla esitettyjen kaavioiden tiedot osoittamaan, että voimassa olevia määräyksiä noudatetaan.

Viisioviset mallit				
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin (1)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	U (2)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg	X	U (3) (4)	X



(1) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta”).

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (3/3)

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä istuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuimien pääntuet". Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.
- (5) Nosta istuin täysin ja siirrä se niin kauaksi taakse kuin mahdollista. Kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

TURVAISTUIMET: kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä (1/3)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin seuraavien sivujen kaavioissa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Viisioviset mallit					
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko	Etumatkustajan istuin	Takaistuimen sivupaikat (4)	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	IL (1)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	E	X	IL (2)	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 –18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2) (3)	X
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg		X	IUF - IL (2) (3)	X

Istuin i-Size			X	i-U	X
----------------------	--	--	---	-----	---

TURVAISTUIMET: kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä (2/3)

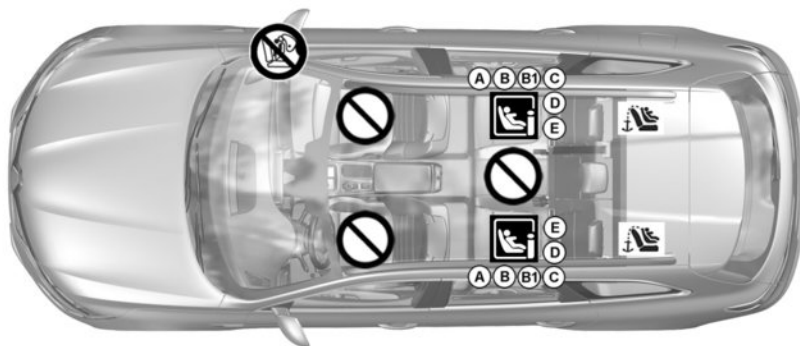
X = Paikka, johon ei saa asentaa ISOFIX-turvaistuinta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

i-U = i-Size-turvalaitteille yleisesti sopiva sekä kasvot menosuuntaan että taaksepäin.

- (1) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (2) Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä istuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (3) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuimen pääntuet". Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

TURVAISTUIMET: kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä (3/3)



40656

ISOFIX-kiinnityksellä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan (universal-malli). Kiinnikkeet ovat takaistuinten selkänojoissa.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistui-
met
- C ja D: ryhmän 0 (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennet-
tavat turvakaukalot tai -istuimet
- E: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat kau-
kalot
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakauka-
lot.

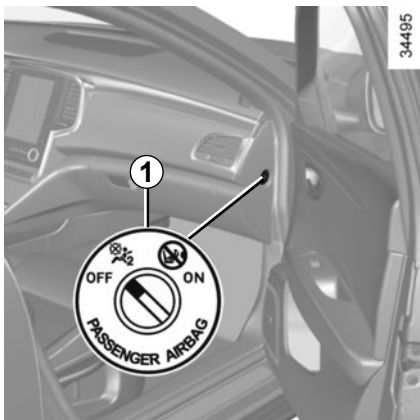


Paikka, johon ei saa asentaa tä-
mäntyyppistä turvaistuinta.



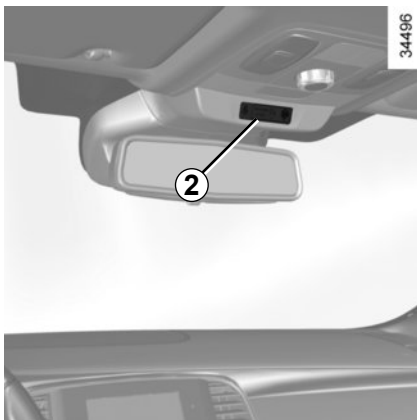
Jos autossa käytetään turvais-
tuinjärjestelmää, joka ei sovellu
autoon, vauvaa tai lasta ei suo-
jata oikein. Lapseen kohdistuu
vakavan henkilövahingon vaara tai hen-
genvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)



etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto

Tietyt etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyn **kytkeminen pois käytöstä: auton ollessa pysähdyksissä, virta pois kytkettynä**, paina ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **OFF**.

Virran ollessa kytkettynä on **ehdottomasti**

tarkastettava, että merkkivalo  on todella syttynyt näyttöön **2**.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



ja



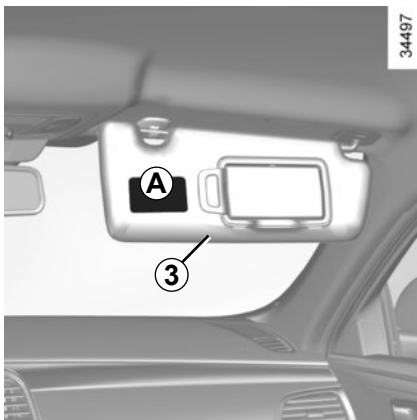
Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYUNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (2/3)



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYÖNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

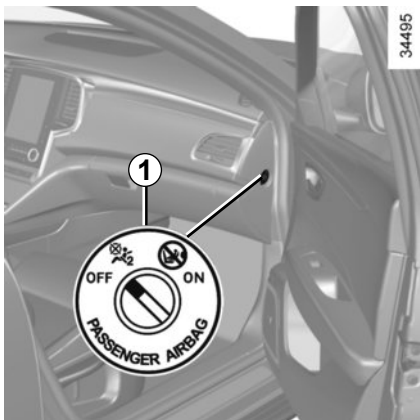
A

35770



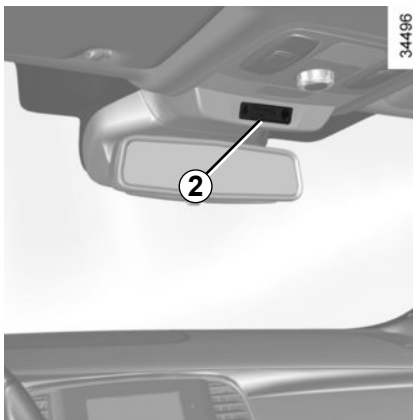
Merkinnät kojelaudassa ja tarroissa **A** matkustajan häikäisysojan **3** molemmin puolin (esimerkkinä yllä oleva tarra), muistuttavat sinua näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn aktivointi

Etumatkustajan turvatyyny on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



Turvatyynyn kytkeminen käyttöön: auton ollessa pysähdyksissä, virta pois kytketynä, paina ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **ON**.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdotto-**
masti, että merkkivalo  sammuu ja
että merkkivalo  syttyy näyttöön **2**
noin 1 minuutiksi käynnistyksen jälkeen.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvavarusteet on kytketty toimintavalmiuteen.

Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn kytkentä -- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

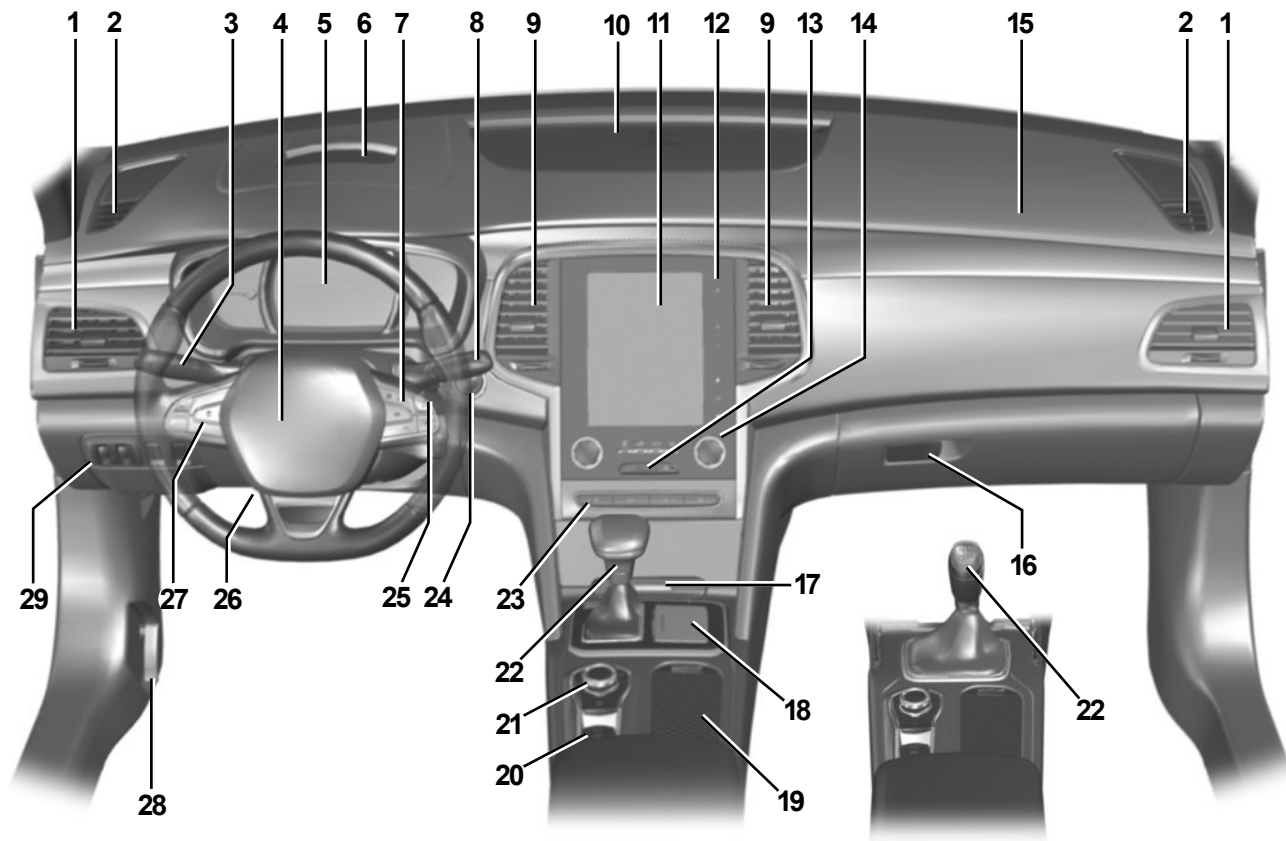
aikana, merkkivalot



ja



Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkä uudelleen.



HALLINTALAITTEET (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Sivusuutin.</p> <p>2 Huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– sumuvalot. <p>4 Kuljettajan paikka Airbag, äänimerkinantolaite.</p> <p>5 Kojetaulu.</p> <p>6 Tuulilasinäyttö.</p> <p>7 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritys.– radio ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin. <p>8 Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.</p> <p>9 Keskisuuttimet.</p> <p>10 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>11 Multimediajärjestelmän kosketusnäyttö.</p> | <p>12 Monitoiminäytön ohjaimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– näytön kytkentä/poiskytkentä,– äänenvoimakkuus,– aloitusvalikko,– ajamisen apulaitteiden valikko,– asetukset. <p>13 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– Hätäviikut– Ovien keskuslukitus <p>14 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>15 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>16 Käsinelokero</p> <p>17 Säilytyslokero.</p> <p>18 Lisävarusteiden ja multimedian pistorasia</p> <p>19 Mukipidike</p> <p>20 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– automaattinen seisontajarru.– vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin. <p>21 Monitoimikeskusohjaus ja Multi-Sense.</p> <p>22 Vaihteenvaihtin</p> | <p>23 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– lämmitettävät etuistuimet,– ilmastoidut etuistuimet,– ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto,– pysäköintiavustimen käyttöönotto/käytöstäpoisto,– Stop and Start -järjestelmän kytkentä päälle/pois päältä. <p>24 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike (autot, joissa on RENAULT-avainkortti).</p> <p>25 Virtalukko autoissa, joissa on avain.</p> <p>26 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.</p> <p>27 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen ja adaptiivisen vakionopeussäätimen säätimet.</p> <p>28 Konepellin avausvipu</p> <p>29 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö– mittariston valaistuksen säätövastus,– kaistanylityksen varoitus,– ESP ja luistonestojärjestelmä,– lämmitetty ohjauspyörä. |
|---|---|---|

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Kojetaulu A: syttyy, kun kuljettajan ovi avataan.

Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Äärivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalojen merkkivalo



Automaattisten kaukovalojen merkkivalo

Katso kappale "Ulkopuoliset valot ja merkkivalot" luvusta 1.



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Sytyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutama sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo muuttuu oranssiksi ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voi ajaa vielä noin 50 km.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa, yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkista öljytaso. Jos öljyntaso on oikea, varoitusvalon syttymisen aiheuttaa muu syy. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon **STOP** kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Merkkivalo voi syttyä samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai kojetauluun tulevien viestien kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo

Autoissa, joissa on varoitusvalo, tämä valo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja automallista riippuen, kun virta on katkaistu, jos auton moottori on valmiustilassa (katso lisätietoja Stop and Start -toiminnosta kohdasta 2), ja sitten sammuu.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Hehkutuksen merkkivalo (diel-selmallissa)

Merkkivalon tulee syttyä, kun sytytysvirta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.



Automaattisen seisontajarrun kytkennän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "automaattinen seisontajarru".

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoitettava varoitusvalo (automallista riippuen)

Merkkivalo  syttyy ja automallikohtaisesti kojetaulussa näkyy merkkivalo, jossa ilmoitetaan kiinnitettyjen turvavöiden määrä. Viesti näkyy 30 sekunnin ajan auton jatkaisesta käynnistymisestä, oven avauksesta tai takaturvavyön lukon kiinnityksestä/avauksesta. Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty, ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takapaikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Vaihtenvaihdon osoitin

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle. Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".



Ovi auki -varoitusvalo



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Se syttyy kojetauluun, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu muutamana sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty virrankytken yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy punaisena, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea ja merkkivalon muuttua takaisin siniseksi. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (5/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Moottorin valmiustilan merkkivalo

Katso luvun 2 kappale "Stop and Start -toiminto".



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että moottorin valmiustila on pois käytöstä

Katso luvun 2 kappale "Stop and Start -toiminto".



Nopeudenrajoittimen, vakionopeussäätimen ja adaptiivisen vakionopeussäätimen merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Nopeudenrajoitin", "Vakionopeussäädin" ja "Adaptiivinen vakionopeussäädin".



Rengaspaineiden valvontajärjestelmä

Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".



Takaturvaväiden kiinnittämättä jättämisen varoitusvalo.

Merkkivalo syttyy noin 30 sekunniksi aina, kun auto käynnistetään, ovi avataan tai takaturvavyö kiinnitetään/avataan. Katso luvun 1 kohta "Turvavyöt".



Pysäköintiavustimen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Pysäköintiavustin".



Hätäjarrutustehostimen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".



ECO-tilan merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun tila ECO on käytössä.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Eco-ajaminen".



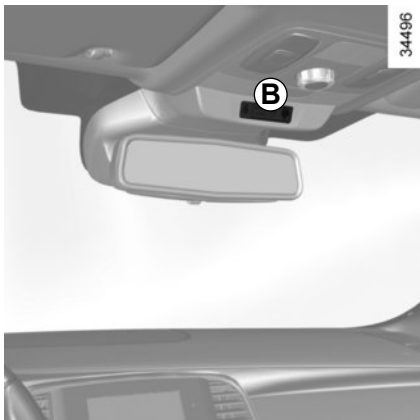
Jalka jarrupolkimella -merkkivalo

Syttyy, kun jarrupoljinta painetaan. Katso luvun 2 kohta "Automaattivaihteisto".

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (6/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Taustapeili **B**



Matkustajan turvavyö ON

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta
"Lasten turvallisuus: etumatkustajan turva-
tyynyn toiminnanesto / kytkentä".)



Matkustajan turvavyö OFF

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta
"Lasten turvallisuus: etumatkustajan turva-
tyynyn toiminnanesto / kytkentä".)

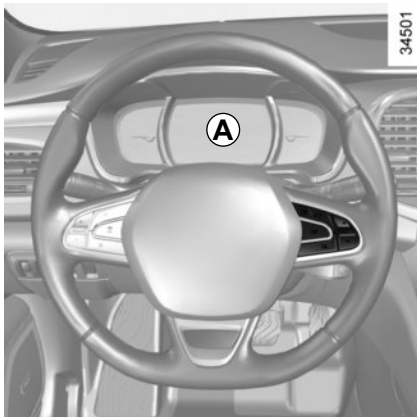


Merkkivalo, joka ilmoittaa, että kuljettajan ja (automallista riippuen) matkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Merkkivalo syttyy taustapeiliin, kun sytytysvirta kytketään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu, merkkivalo alkaa vilkkua auton ajonopeuden ylittäessä 20 km/h ja samalla kuuluu merkkiäänä noin 2 minuutin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa laukaista varoituksen.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/4)

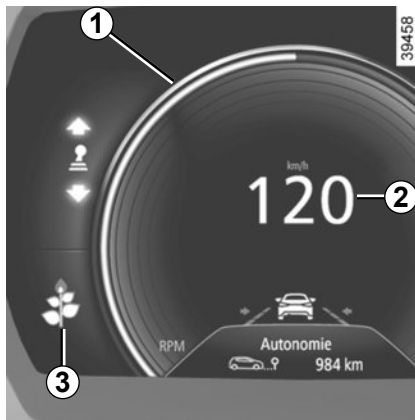


Kojetaulu A

syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Autossa, jossa on monitoiminäyttö, voit muokata kojetaulun sisältöä ja värejä.

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Järjestelmä" ja sitten "Käyttäjaprofiili". Katso varusteiden käyttöohje.



Käyntinopeusmittari 1 (lukema x 1000)

Nopeusmittari 2

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valittujen henkilökohtaisten asetusten mukaan.

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

Merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun auton ajonopeus on yli 120 km/h (malli- ja maakohtainen toiminto).

Ajotavan ilmaisin 3

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "ECO-ajaminen".

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/4)

50047



Jäähdytysnesteen lämpömittari 4

Tavallisessa käytössä ilmaisimen 4 on oltava kohdan 5 vasemmalla puolella. "Kovassa" käytössä viisari voi lähestyä sitä. Siitä ei pidä huolestua, ellei merkkivalo **STOP** syty ja samalla kojetauluun tulee näkyviin viesti ja kuuluu merkkiääni.

50046

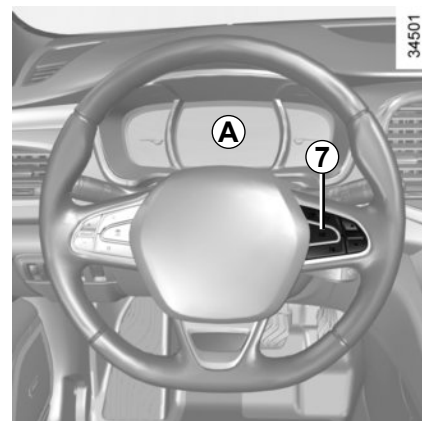


Polttoainemittari 6

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merk-

kivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Tätä polttoainesäiliö pikaisesti.

34501



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus

Kun käynnistät moottorin, kojetaulun näytössä **A** näkyy varoitus moottoriöljyn tason alarajasta. Katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso".

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla painiketta **OK 7**. Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.



Tuulilasinäyttö 8

Näyttö näyttää kojetaulun ja monitoiminäytön ajo- ja navigointitietoja.

Jos toiminto on varusteena, se käynnistyy moottorin käynnistyksestä ja sammuu moottorin sammuaessa.

Älä pakota manuaalisesti tuulilasinäytön avautumista/sulkeutumista.

Voit säätää tiettyjä asetuksia monitoiminäytöstä: moottorin ollessa käynnissä siirry valikkoon "Järjestelmä", "Näyttö" ja sitten "Heijastusnäyttö".

Tietojen korkeuden säätö näytössä

Voit nostaa tai laskea näytön tietojen korkeutta ajoasentosi mukaisesti.

Näytön kirkkauden säätö

Voit säätää kirkkautta (päivä- tai yötila)

- **automaattisesti:** kirkkaus vaihtelee ulkoilman valoisuuden perusteella.
- **manuaalisesti:** kirkkaus muuttuu automaattisesti, kun valot sytytetään/sammutetaan.

Molemmissa tapauksissa päivätila vaihtelee ulkoilman valoisuuden mukaan.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Seuraavat asiat voivat vaikuttaa tietojen näkyvyyteen:

- istuimen asento,
- avatun näytön päälle asetettu esine,
- tiettyjen aurinkolasien polarisaatio,
- vaativat sääolosuhteet (esim. lumi, sade tai erittäin kirkas auringonpaiste).



Jos kojetaulun ja tuulilasinäytön/monitoiminäytön tietojen välillä on eroa, noudata kojetaulussa näytettyjä tietoja.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (4/4)

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön sattuessa (näyttö ei avaudu moottorin käynnistyksen yhteydessä tai näyttö sulkeutuu moottorin käydessä, kun siihen on osunut jokin esine) toimi seuraavasti:

- sammuta/käynnistä moottori,

tai

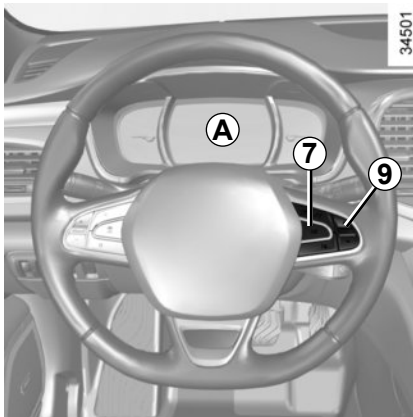
- muokkaa monitoiminäytöstä näytön avautumisen asetuksia.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

Kun näyttö on avattuna tai suljettuna, mitään esinettä ei saa asettaa sen päälle tai sen lokeroon.

Älä käytä näytön puhdistukseen liuottimia tai hankaavaa liinaa.

Käytä vain mikrokuituliinoja.



Kojetaulun mailimittari
(mahdollisuus vaihtaa km/h)

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Kun virta on katkaistuna, paina **OK**-painiketta **7** ja moottorin käynnistys/sammutus-painiketta,
- Valitse säätimellä **9** "Säätö", "Kojetaulu" ja yksikkö.
- Vahvista painamalla painiketta **OK 7**.

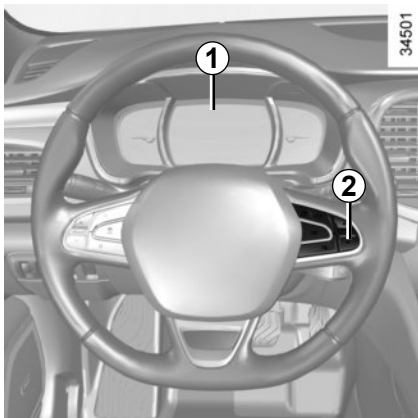
Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Järjestelmä", "Käyttäjäprofiili" ja "Yksikkö".

Huomautus: molemmissa tapauksissa oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen, kun akkuvirta on katkaistu.

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)



Ajotietokone 1

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

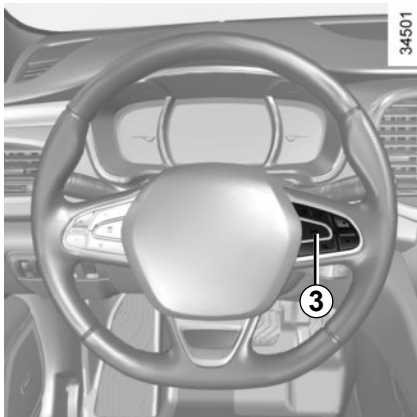
- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- hätäviestit, joiden yhteydessä palaa  merkkivalo,

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.

Näytön valintanäppäimet 2

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin painikkeen **2** peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen):

- a) matkamittari ja trippimittari,
- b) ajomatkatiedot:
 - keskimääräinen kulutus,
 - hetkellinen kulutus,
 - arvioitu toimintamatka
 - ajettu matka
 - keskinopeus
- c) huoltoväli
- d) rengaspaineiden uudelleenasetus,
- e) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä.



Välimatkamittarin nollaaminen

Kun näytössä on "osamatkamittari", paina painiketta OK **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Kun näytössä on jokin matkaparametri, paina painiketta OK **3**, kunnes näytössä olevat tiedot nollautuvat.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja luotettavammat mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Keskikulutus voi pienentyä kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101778 km 112.4 km	 a) Matkamittari ja osamatkamittari.
Keskitaso  5.8 L/100	 b) Ajomatkatiedot: Keskikulutus. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.
Hetkellinen  7.4 L/100	 Hetkellinen kulutus. Arvo näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Toimintasäde  541 km	➞ b) Ajomatkatiedot (jatkoa): Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Ajettu matka  522 km	➞ Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
Keskitaso  123.4 km/H	➞ Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa	
Huoltovälit Huoltoväli 30 000 Kms / 12 kk Huoltoon matkaa 300 Kms / 24 päivää Huolto välttämätön	c) Huoltoväli tai öljynvaihto. Huoltoväli Virta kytkettynä ja moottori ei käynnissä, kun valittuna on "Huoltovälit"-näyttö, paina painiketta OK noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön (jäljellä oleva matka tai aika ennen huoltoa). Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: - jäljellä oleva toimintamatka alle 1 500 km tai kuukauden: viesti "Huoltoon matkaa" ja lähin huoltoajankohta (kilometreinä tai aikoina) ilmestyvät näyttöön, - seuraavaan huoltoon on 0 km tai huoltoajankohta on saavutettu: viesti Huolto välttämätön ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista. Uudelleenalustaminen: jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla painiketta 2 yhtäjaksoisesti n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä. Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone ja huoltoväliviesti (jatkoa)	
Huoltovälit Öljynvaihtoväli 30 000 Kms / 24 kk Huoltoon matkaa 300 Kms / 24 päivää Huolto välttämätön	c) Huoltoväli tai öljynvaihto. Öljynvaihtoväli Virta kytkettynä ja moottori ei käynnissä, kun "Huoltovälit" -näyttö on valittuna, paina painiketta OK noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön. Paina sitten lyhyesti painiketta 2, jolloin näet jäljellä olevan matkan tai ajan ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – jäljellä oleva toimintamatra alle 1 500 km tai kuukauden: viesti Huoltoon matkaa ja lähin ajankohta (kilometreinä tai aikana) ilmestyvät näyttöön; – toimintamatra tasan 0 km tai öljynvaihdon päivämäärä on saavutettu: viesti Huolto välttämätön ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.

automallista riippuen öljynvaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatra ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.

Uudelleenalustaminen: öljynvaihtovälin arvo nollataan painamalla painiketta **2** yhtäjaksoisesti n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltoväli näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (5/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
2.5 2.5  2.5 2.5 + Rengaspaineet No message memorised	 d) Rengaspaineiden uudelleenalustus. Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".  e) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: - tiedotusviestit (matkustajan turvatyyny OFF jne.); - vikaviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä).

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
« Seisontajarru päällä »	Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.
”Testitoiminnot käynnissä”	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
”Käännä ohjaus- - pyörää +START”	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
”Ohjauspyörä ei lukittu”	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkki viestit	Valitun näytön tulkinta
« Puhdista diesel suodatin »	Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.
« Tarkasta valaistus »	Ilmoittaa valonheitinten viasta.
« Tarkasta auto »	Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasoanturin toimintahäiriöstä.
« Tarkista turvavyö »	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
« Tarkasta saaste-esto järjestelmä »	Ilmoittaa auton saasteenesto järjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.

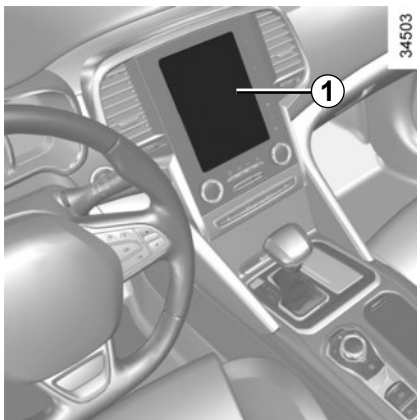
AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempiä esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuuluu varoitusmerkkiääni.

Esimerkki viestit	Valitun näytön tulkinta
« Moottorihäiriö vaara »	Ilmoittaa, että ruiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottorissa on vakava vika.
”Ohjaustehostin vika”	Ohjaustehostimessa tai 4 vetävässä pyörässä on vika.
”Jarrujärjestelmä vika” tai ”Pysäytä auto”	Ilmoittaa, että jarrujärjestelmässä on vika. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
« Sähköhäiriö VAARA »	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
« Rengasrikko »	Ilmoittaa kojetaulun näytössä renkaan rikkoutumisesta.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (1/2)



Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Pääsy säätövalikkoon

Auton ollessa pysähtyneenä valitse monitoiminäytöstä **1** valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset", jotta pääset käsiksi eri asetuksiin.

Säätöjen valinta

Valitse muokattava toiminto:

- a) kuljettajan oven lukituksen avaus,
- b) ovien automaattinen lukitus ajon aikana,
- c) handsfree-toiminto,
- d) suuntavalojen äänimerkin äänenvoimakkuus,
- e) tervehdysääni sisätiloissa,
- f) tervehdysääni ulkotiloissa,
- g) kartanlukuvalo automaattisessa tilassa,
- h) ajotavan ilmaisimen asetusten määrittäminen,
- i) aktiivinen meluntorjunta.

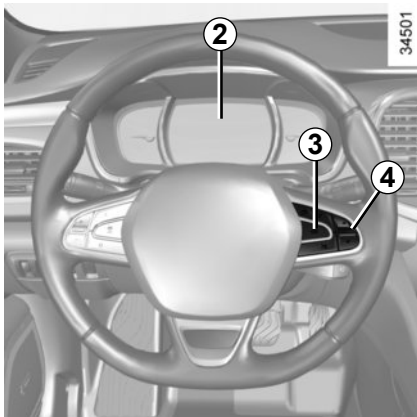
Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla "ON" tai "OFF".

Valitse "Merkkivalojen kirkkaus" -toimintoon haluamasi kirkkaus painamalla "+" tai "-".



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (2/2)



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Siirtyminen näyttölaitteiden asetusvalikkoon 2

Auton ollessa pysähtyneenä paina pitkään painokytintä **3 OK**, jotta pääset asetusvalikkoon.

Säätöjen valinta

Liiku säätimellä **4** ja valitse muokattava toiminto:

- a) kuljettajan oven lukituksen avaus,
- b) ovien automaattinen lukitus ajon aikana,
- c) handsfree-toiminto,
- d) suuntavalojen äänimerkin äänenvoimakkuus,
- e) tervehdysääni sisätiloissa,
- f) tervehdysääni ulkotiloissa,
- g) kartanlukuvalo automaattisessa tilassa,
- h) ajotavan ilmaisimen asetusten määrittäminen,
- i) aktiivinen meluntorjunta.



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

Kun rivi on valittu, pidä painokytintä **3 OK** painettuna, jotta voit muuttaa toimintoa.

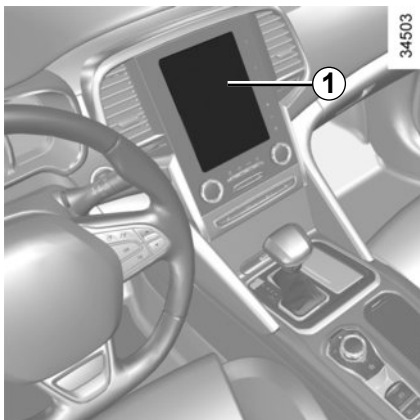
Tee valinta ja vahvista se painamalla pitkään painokytintä **3 OK**. Valittu arvo näkyy symbolina

 rivin alussa.

Poistu valikosta liikuttamalla säädintä **4** ylös- tai alaspäin. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 20 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Näyttö 1

Autot, joissa on multimedia-kosketusnäyttö, navigointilaitteen toiminnot jne.

Kellonaika ja ulkolämpötila näkyvät monitoiminäytössä **1**.

Katso varusteiden käyttöohje.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C} \dots +3\text{ }^{\circ}\text{C}$ merkit vilkkuvat (mikä varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).

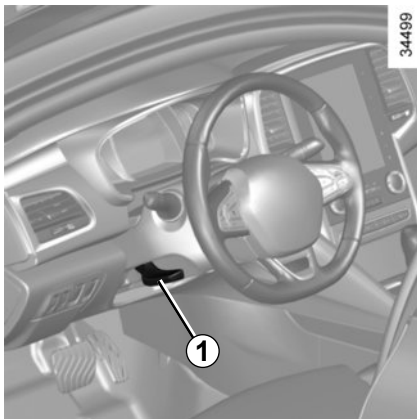


Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

Jos virransyöttö katkeaa (akku kytetään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika asetetaan automaattisesti uudeleen muutaman minuutin kuluttua siitä, kun järjestelmä pystyy taas vastaanottamaan GPS-tietoja.

OHJAUSPYÖRÄ (1/2)



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

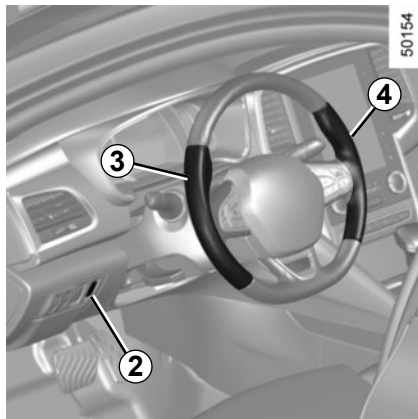
Laske vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan asentoon.

Siirrä sitten vipu pohjaan vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikalleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.



Ohjauspyörä Lämmitys (automallikohtainen toiminto)

Tämä toiminto lämmittää ohjauspyörän alueita **3** ja **4**.

Toimintaperiaate

Kun lämpötila on saavutettu, toiminto säätelee lämmitettävien alueiden lämpötilaa noin 30 minuutin ajan ja sitten sammuu automaattisesti.

Aktivoi toiminto

Kun virta on kytketty, paina kytkintä **2**, kytkimeen integroitu merkkivalo syttyy.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

- Automaattinen:

Toiminto pysähtyy automaattisesti säätövaiheen jälkeen noin 30 minuutin kuluttua. Painokytkimen **2**merkkivalo jää palamaan.

Huomautus: jos toiminto on sammunut automaattisesti, paina painokytkintä **2** kaksi kertaa, jos haluat kytkeä sen uudelleen.

Jos painokytkintä **2** ei painetaan uudelleen, toiminto aktivoituu, kun virta kytketään seuraavan kerran.

- Manuaalinen:

Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä säätövaiheen aikana, paina kytkintä **2**. Kytkimen **2** merkkivalo sammuu.

OHJAUSPYÖRÄ (2/2)

Ohjaustehostin

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätyvää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säättää tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä, jotta autoa olisi helpompi kääntää. Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).

Stop and Start -toiminnon erityispiirre

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi. Tässä tapauksessa se palautuu alkuperäiseen tilaansa, kun moottori käynnistetään uudelleen tai kun nopeus muuttuu noin 1 km/h (esim. alamäessä tai rinteessä).



Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi.

Huom.: ohjaustehostus riippuu "Multi-Sense"-valikossa valitusta tilasta (katso luvun 3 kohta "Multi-Sense").

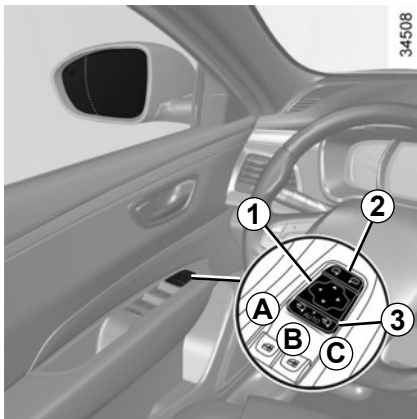
Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettynä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä äläkä muutenkaan auton liikkeessa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

SIVUTAUSTAPEILIT (1/3)



Sivupeilit

Säätö

Valitse sivupeili painokytkimellä **2**. Säädä se sitten haluttuun asentoon painikkeella **1**.

Taustapeilien lämmitys

Lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen.

Katso luvun 3 kohdat "Käsisäätöinen ilmastointilaite" ja "Automaattinen ilmastointi".

Paikoitusasentoon taittavat sivutaustapeilit

Sivupeilit taittuvat automaattisesti, kun auto lukitaan (painokytkin **3** asennossa **B**).

Voit aina taittaa (painokytkin **3** asennossa **C**) tai avata (painokytkin **3** asennossa **A**) sivupeilit automaattisesta toiminnasta riippumatta.

Automaattinen toimintatila kytkeytyy tällöin pois päältä. Se kytketään takaisin asettamalla painokytkin **3** asentoon **B**.



Sivupeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan.

Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

Tervehdys- ja hyvästelytoiminto

(mallikohtainen)

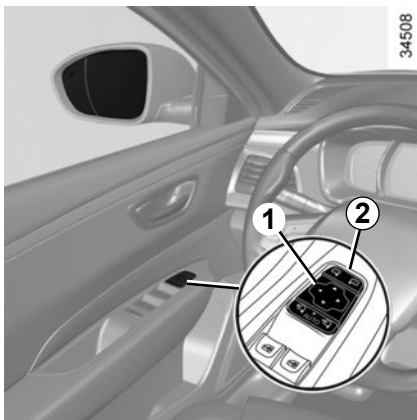
Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset", "Ulkoinen tervehdys" ja ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä (ON tai OFF).

Valitun vaihtoehdon mukaan sivutaustapeilit avautuvat:

- kun virta kytketään seuraavan kerran (toiminto poistettu käytöstä),
- kun RENAULT-avainkortti havaitaan tai auton lukitus avataan (toiminto kytketty päälle).



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Säädettävät sivutaustapeilit peruutusvaihteella

Autot, joissa on kuljettajan istuimen muistiintallennustoiminto: kytkiessäsi peruutusvaihteen voit säätää ja tallentaa muistiin sivutaustapeilien asennon helpottaaksesi peruutusta.

Kun auto on pysähdyksissä ja peruutusvaihteella päällä, valitse sivutaustapeili katkaisimen **2** avulla ja säädä se sitten painikkeella **1** toivottuun asentoon.

Säätöjen muistiintallennus

- Säädä sivutaustapeilejä (katso edelliset luvut),
- valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet", "Asetukset" ja sitten "Asento" ja valitse "Tallenna".

Sivutaustapeilien asennot eteenpäin ajon vaihteilla ja peruutusvaihteella sekä etuistuinten asennot tallennetaan muistiin välittömästi.

Tallennetun asennon käyttöönotto

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet", "Asetukset" ja sitten "Asento" ja valitse "Ota käyttöön".

Sivutaustapeilien asennot eteenpäin ajon vaihteilla ja peruutusvaihteella sekä etuistuinten asennot tallentuvat muistiin.

Paluu ajoasentoon

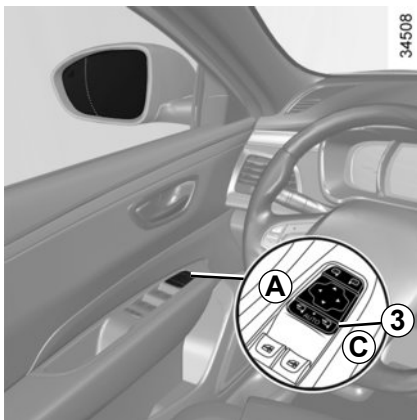
Siirtyminen peruutusvaihteen asennosta eteenpäin ajon asentoon tapahtuu:

- noin 9 sekuntia peruutusvaihteelta poistumisen jälkeen, kun nopeus on alle 10 km/h,
- eteenpäin ajon vaihte kytkettynä, kun nopeus on yli 10 km/h,
- kun moottori on sammutettu,
- kun painokytin **2** on vapaa-asennossa.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

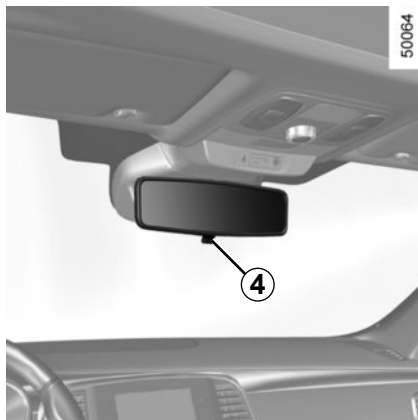
SIVUTAUSTAPEILIT (3/3)



Poikkeus:

Kun sivutaustapeili on avattu tai suljettu manuaalisesti, se voidaan palauttaa käyttöasentoon. Aseta tätä varten painokytin **3** asentoon **C**. Kuuluu mekaaninen sivutaustapeilikotelon kalahdus.

Ellei se ole oikein, aseta painokytin **3** kohtaan **A** ja aseta sitten painokytin **3** kohtaan **C**, kunnes kuuluu sivutaustapeilin mekaaninen kalahdus.



Sisätaustapeili

Peilin asentoa voi säätää.

Taustapeili, jossa on vipu 4

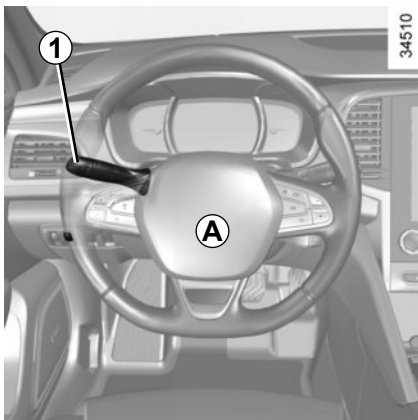
Kun ajetaan pimeässä, sivupeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Taustapeili, jossa ei ole vipua 4

Sivutaustapeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton valot heijastuvat siihen tai jos on hyvin kirkasta.

Etumatkustajan turvatyynyn käyttöönottoon tai käytöstäpoistoon liittyvät tiedot näkyvät sisätaustapeilissä (katso luvun 1 kohta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta").

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina ohjauspyörän kohtaa **A** käyttääksesi äänimerkinantolaitetta.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

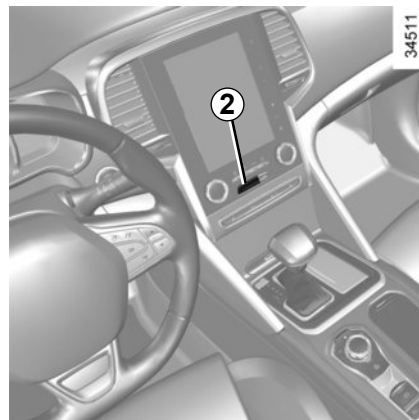
Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Vie siinä tapauksessa vipu **1** lyhyesti väliasentoon ja päästä vapaaksi: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.

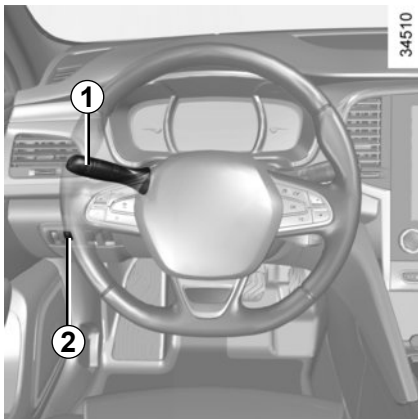


Hätävilkut

Paina painokytkintä **2**. Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytkintä **2**.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/5)



Äärivalot

Käännä holkkia **4**, kunnes tunnuskuvaa on merkin **3** kohdalla: tämä merkkivalo syttyy kojetauluun.

Jos seisontavalot on kytketty päälle, kojelaudan ja kojetaulun kirkkautta voidaan säätää kääntämällä säätöpyörää **2**.



Kaukovalot

Kaukovalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Palaa lähivalo-asentoon vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.



Läihivalot

Käsi käyttö

Käännä holkkia **4**, kunnes tunnuskuvaa on merkin **3** kohdalla: tämä merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot

Käännä holkkia **4**, kunnes AUTO -tunnuskuvaa on merkin **3** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipua **1** ei tarvitse koskea.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: varmista, että sähkölaitteet toimivat. Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valot on säädettävä matkan keston ajaksi (katso luvun 1 kohta «Ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö»).

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/5)



Automaattiset kaukovalot

Automallista riippuen tämä järjestelmä sytyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti. Se käyttää sisätaustapeilin takana sijaitsevaa kameraa edessä kulkevien ja vastaantulevien ajoneuvojen havaitsemiseen.

Kaukovalot sytyvät automaattisesti, jos:

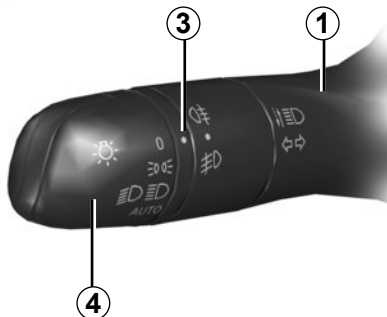
- ulkona on pimeää,
- muita ajoneuvoja tai valaistusta ei havaita,
- auton nopeus on yli 45 km/h.

Jos jokin yllä mainituista ehdoista ei täyty, järjestelmä siirtyy takaisin lähivaloihin.



"Automaattisten kaukovalojen" järjestelmä ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuullista valoisuuden, näkyvyyden ja liikenneolosuhteet huomioivaa valojen käyttöä.

40004



Järjestelmään voi tulla häiriöitä tietyissä olosuhteissa, erityisesti:

- vaativat sääolosuhteet (vesi- tai lumisade, sumu jne.),
- este tuulilasien tai kameran edessä;
- jos takana ajavan tai vastaantulevan ajoneuvon valot ovat himmeät tai peittyneet;
- vääränlainen ajovalojen säätö;
- heijastavat järjestelmät,
- ...

Aktiivointi

Käännä rengasta **4**, kunnes AUTO-tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Sytytä kaukovalot työntämällä vipua **1**.



Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Toiminnanesto

- Siirrä vipua **1** uudelleen itseesi päin;
- tai käännä rengas **4** muuhun asentoon kuin AUTO ,
- tai, automallista riippuen, monitoiminäytössä: valitse «Ajoneuvo»-valikko ja sitten «Ajo-opastus», «Automaattiset kaukovalot» ja lopuksi «OFF».

Kojetaulun merkkivalo sammuu.



Kannettavan navigointilaitteen käyttö yöllä kameran alapuolella sijaitsevassa tuulilasin osassa voi häiritä "automaattisten kaukovalojen" järjestelmän toimintaa (mahdolliset heijastumat tuulilasilla).

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/5)

40004



Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkista autom.valaistus" tulee kojetauluun, järjestelmä on pois käytöstä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Päiväajovalojen sytytystoiminto

Päiväajovalot syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään ja sammuvat, kun moottori sammuu.

Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkasta valaistus" ja merkki-

valo  syttyvät ja merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa, valoissa on toimintahäiriö.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä rengas **4** käsin **0**-asentoon.

- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistyksen yhteydessä holkin **4** asennon mukaisesti.

Valot päällä -varoitusaäni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusaäni, mikäli valot ovat päällä.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (4/5)

”Kulkuvalo” -toiminto

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi esimerkiksi porttia avattaessa.

Moottorin ja valojen ollessa sammutetuina ja renkaan ollessa 4 asennossa 0 tai AUTO, vedä vipua **1** itseesi päin: lähivalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi. Voit pidentää aikaa vetämällä vipua enintään neljä kertaa (kokonaisaika on noin 2 minuuttia). Toimenpide vahvistetaan antamalla viesti Kulkuvalo _ _ _ » yhdessä valojen palamisajan kanssa. Tämän jälkeen voit lukita auton.

Jos valot halutaan sammuttaa, ennen kuin ne sammuvat automaattisesti itsestään, käännä holkkia **4** mihin tahansa asentoon ja palauta sitten **AUTO**-asentoon.

Tervehdys- ja hyvästelytoiminto (automallikohtainen)

Kun toiminto on kytketty, päivävalot ja seisontavalot syttyvät automaattisesti, kun Renault-avainkortti havaitaan tai kun auto avataan lukituksesta.

Ne sammuvat automaattisesti:

- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan, tai
- auton lukituksen yhteydessä.

Tervehdysvalaistus sivutaustapeilien alla

Toiminnon ollessa kytkettynä sivutaustapeilien alla olevat valaisimet syttyvät automaattisesti, kun RENAULT-avainkortti havaitaan, kun auto avataan lukituksesta tai kun jokin ovi avataan.

Ne sammuvat automaattisesti:

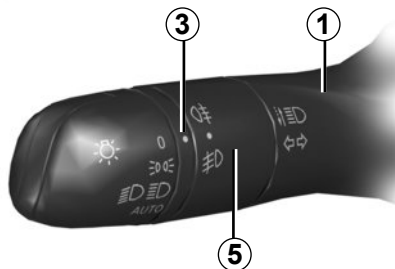
- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- kun moottori käynnistetään, tai
- auton lukituksen yhteydessä.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä valikko ”Ajoneuvo”, ”Käyttäjäasetukset” ja sitten ”Ulkoinen tervehdys”. Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla ”ON” tai ”OFF”.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (5/5)

40004



Etusumuvalot

Kierrä keskirengasta **5** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **3** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähivai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.



Takasumuvalot

Kierrä vivun keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **3** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaateissa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvalojen tilaa niiden merkkivaloista. Kojetaulussa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot palavat. Merkkivalo sammuu, kun sumuvalot on sammutettu.

Valojen sammuttaminen

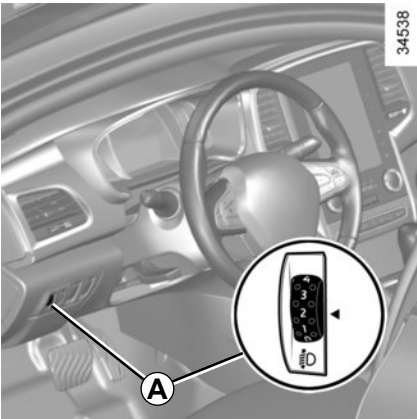
Käännä uudelleen rengasta **5**, kunnes merkintä **3** on sammutettavan sumuvalon symbolin kohdalla. Vastaava merkkivalo sammuu kojetaulussa.

Kun ulkopuoliset valot sammutetaan, sammutuvat myös sumuvalot.

Kaarreajovalot

Kun lähivalot ovat kytkettyinä päälle ja tietyt olosuhteet täyttyvät (ajonopeus, ohjauspyörän kääntökulma, suuntavalot kytkettyinä jne.), mutkassa yksi etusumuvaloista syttyy valaisemaan kaarretta.

AJOVALOJEN SÄHKÖTOIMINEN KORKEUSSÄÄTÖ

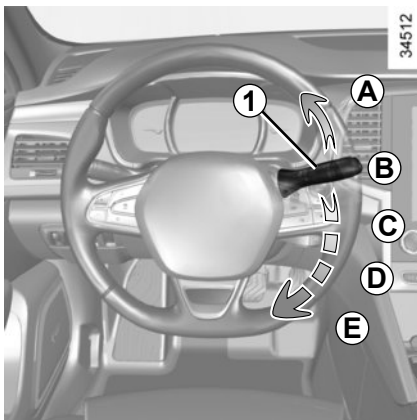


Kytkimellä **A** voidaan automallin mukaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

Työnä kytintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Ellei autossa ole säädintä **A**, valonheittimien säätö tapahtuu automaattisesti auton lataustilan mukaan.

Käsisäätötilanteessa Esimerkkejä kytkimen A säätöasennoista kuormituksen mukaan	
0	Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja
2	Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi tai kolme takamatkustajaa
4	Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi tai kolme takamatkustajaa ja matkatavarat tai kuljettaja + matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon



Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva tuulilasinpyyhin

A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

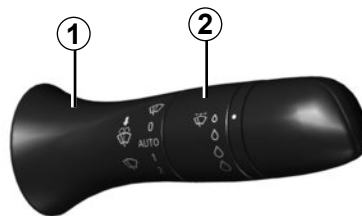
B pysäytys

C jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia 2.

D pieni pyyhintänopeus

E suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla 1 on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Asentoja **A**, **C** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty. Asento **E** voidaan kytkeä vain, kun moottori käy.

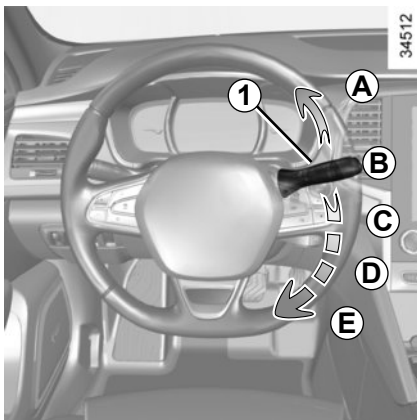
Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua lasinpyyhkimen varresta.



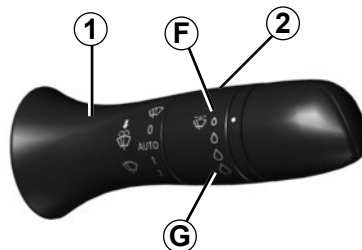
Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu tuulilasinpyyhin

Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeiliin edessä.

A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

B pysäytys



C automaattinen lasinpyyhintä

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden. Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:

– F: pienin herkkyys

– G: suurin herkkyys

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhintänopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

Huomautus:

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.
- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei aktivoidu auton käynnistyksen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).
- Älä kytke automaattista lasinpyyhintää päälle, kun lasi on kuiva.
- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön.

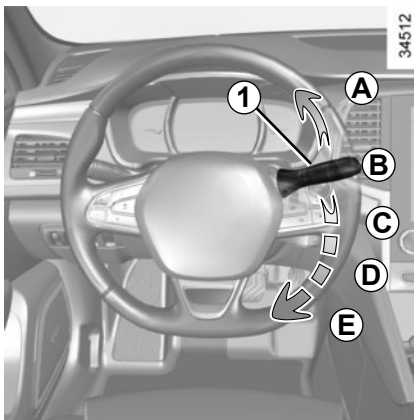
TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (3/6)

Toimintahäiriöt

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkikihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriötä seuraavissa olosuhteissa:

- lasinpyyhkimen sulat ovat vaurioituneet, ohut vesikerros tai pyyhinsulakien jättämät jäljet anturin tunnistusalueella voivat lisätä automaattisen pyyhinnän reagointiaikaa tai lisätä pyyhintätaajuutta,
- jos tuulilasissa on särö tai halkeama anturin kohdalla tai jos tuulilasi on likaantunut pölystä, epäpuhtauksista, hyönteisistä, huurteesta, pesuvahojen tai vettä hylkivien tuotteiden käytöstä, automaattinen lasinpyyhintä reagoi heikemmin tai ei lainkaan.



D pieni pyyhintänopeus

E suuri pyyhintänopeus

Asentoja **A** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty. Asentoja **C** ja **E** voidaan käyttää vain, kun moottori käy.

Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintä että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana, sillä se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen ajojaan.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (4/6)

Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

Siitä voi olla hyötyä, kun haluat:

- puhdistaa sulat,
- irrottaa sulat tuulilasista talvella,
- vaihtaa sulat (katso luvun 5 kohta "Lasinpyyhkimien sulat").

Virta kytkettynä ja moottori pysäytettynä laske lasinpyyhkimen vipu kokonaan (jatkuvan nopean pyyhinnän asentoon), jolloin lasinpyyhkimet pysähtyvät irti konepellistä.

Jos haluat palauttaa sulat paikalleen, varmista, että ne on kunnolla laskettu tuulilasille, ja vie sitten vipu asentoon **B** (lopetus) virta kytkettynä.

Ennen kuin kytket virran, aseta lasinpyyhkimet tuulilasiin. Muussa tapauksessa konepelti tai pyyhkimet voivat vaurioitua, jos pyyhkimet kytketään päälle.

Huomautus:

Kun lasinpyyhkimet eivät saa enää virtaa, vähintään 1 minuutti auton lukituksen jälkeen, niitä voidaan siirtää manuaalisesti. Älä siirrä lasinpyyhkimen varsia väkisin, sillä se voi vaurioittaa lasinpyyhkimen moottoria, varsia ja sulkia.

Toimenpiteen jälkeen aseta pyyhkimet oikein takaisin paikoilleen. Varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, kytke virta ja käytä pyyhinnän säädintä.

Kuljettajan puoleisen tuulilasinpyyhkimen sulan on aina oltava matkustajan pyyhkimen sulkaa korkeammalla. Ellei niin ole, lasinpyyhin tekee edestakaisen liikkeen, kun auton nopeus ylittää noin 7 km/h.

Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdistaa tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhinten käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).

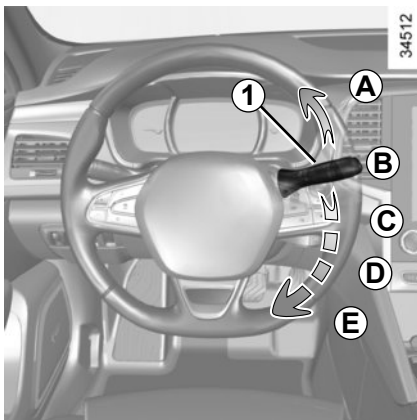
Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** asentoon **B** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (5/6)



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua neljännen.

Huomautus:

Pakkasella lasinpesuneste saattaa jäättyä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.

Lämmitysuuttimet (automallikohtainen)

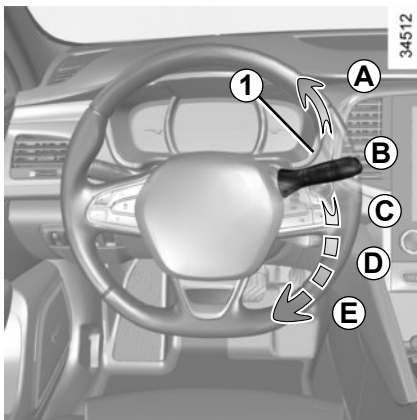
Suuttimet lämmittävät, kun otat käyttöön talokalsin huurteen- ja jäänpoiston.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (6/6)



Ajovalonpesimet

Ajovalojen palaessa

Moottorin ollessa käynnissä pidä vipua **1** vedettynä itseesi päin noin 2 sekunnin ajan. Tällöin ajovalonpesimet toimivat samanaikaisesti lasinpesulaitteen kanssa, jos varusteena autossa.

Ajovalonpesimet aktivoituvat myös silloin, kun tuulilasinpesulaitteen säädintä pidetään vedettynä kolme kertaa.

Huomautus:

Varmistaaksesi ajovalonpesimen oikeanlaisen toiminnan talvella poista lumi suutinten suojuksista ja poista jää suutinten suojuksista huurteenpoistosuihkeella.

On kuitenkin suositeltava poistaa epäpuhtaudet säännöllisin väliajoin etenkin ajovalojen laseista.

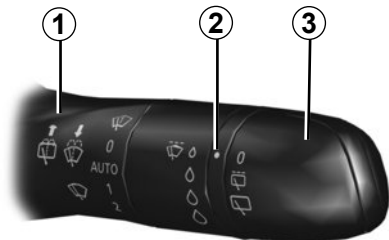
Kun lasinpesulaitteen neste on laskenut vähimmäistasolle, ajovalonpesimen piiri voi kytkeytyä pois päältä.

Täytä lasinpesulaitteen säiliö ja käytä laitetta **moottorin käydessä**, jotta se käynnistyy uudelleen.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.



Takalasin pyyhin

Kun virta on kytkettynä, kierrä vivun **1** rengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

- **pysäytys**
- **jaksottainen pyyhintä.**
Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhintänopeus vaihtelee auton ajonopeuden mukaan,
- **pieni pyyhintänopeus**

Lopettaaksesi toiminnan, kierrä uudelleen rengasta **3**.

Huomautus:

Ennen kuin viet auton harjalliseen autope-suun, aseta vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta automaattinen pyyhintä poistuu käytöstä.

Noudata käyttösuosituksia.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasille (auton pesu, huurteen- ja jään poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.

TAKALASINPYYHIN/-PESIN (2/2)

Takalasinpyyhkimen kytkentä/ poiskytkentä

Kun peruutusvaihte kytetään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon pois käytöstä tai käyttöön. Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökoh-
taisten säätöjen valikko", toiminto "Takalasin pyyhintä peruutusvaihte kytkettynä".

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

Jos takalasilla on esteitä (esim. likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä kaikkia esteitä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinvivulla.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäänyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.



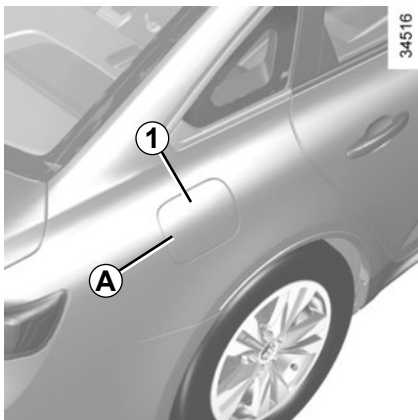
40738



Takalasin pyyhintä/pesu

Virta kytkettynä työnnä vipua **1** pitkään ja vapauta se sitten.

Lasinpesulaitteen pitkäaikainen käyttö käynnistää kolmen peräkkäisen pyyhintäkierroksen lisäksi neljännen pyyhintäkierroksen.



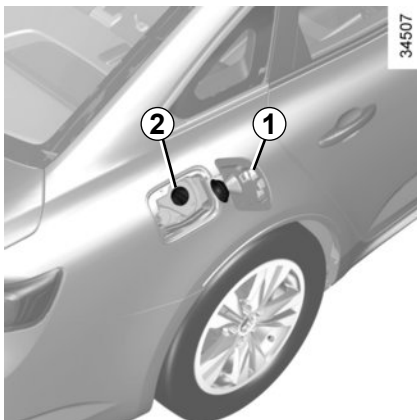
Polttonestesäiliön tilavuus:

- Noin **51 litraa** bensiinimalleissa,
- Noin **52 litraa** dieselmootorilla varustetuissa autoissa, joissa on kahden ohjaavan pyörän tila,
- Noin **47 litraa** dieselmootorilla varustetuissa autoissa, joissa on neljän ohjaavan pyörän tila.



Älä **koskaan** paina sormilla läppää **2**.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijäläppään.



Avataksesi luukun **1** auton lukituksen ollessa auki paina aluetta **A** ja irrota. Luukku **1** avautuu raolleen.

Läppä **2** on liitetty täyttöaukkoon.

Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".

Paina luukku ääriasentoon sulkeaksesi.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytön tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluokussa **1** olevassa tarrassa ilmoitetun mukaista. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorien tekniset tiedot".

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** luukun **1** sisäpuolella olevan tarran merkintöjen mukaista dieselöljyä.

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukussa **1** olevan tarran merkintöjen mukainen. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".

POLTTOAINESÄILIÖ (2/3)

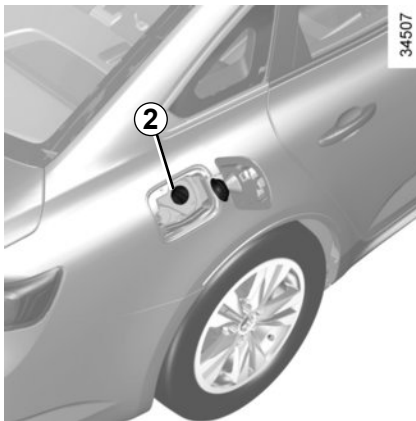
Polttoaineen täyttö

Työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että suljijaläppä **2** aukeaa, ja vie pistooli **mahdollisimman pitkälle** ennen kuin täytät säiliön (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä **2** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.



34507

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi auton polttoainesäiliön täyttöputkessa on varmistusjärjestelmä, jonka ansiosta **vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**

Auto, jossa on Stop and Start-toiminto

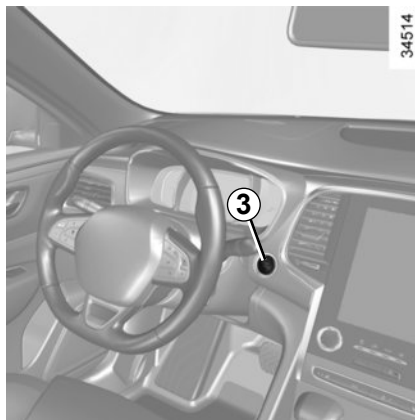
Polttoainetta tankattaessa moottorin on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): sammuta moottori (katso "Moottorin käynnistys ja pysäytys" luvussa 2).

POLTTOAINESÄILIÖ (3/3)

Polttoaineen loppuminen dieselmalleissa

Autot, joissa on avain/kaukosäädin

- Siirrä virta-avain käyntiasentoon **M** (katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Virtalukko") ja odota muutama minuutti polttoainepiirin ilmaamista, ennen kuin käynnistät.
- Käännä avain asentoon **D**. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.
- Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Autot, joissa on RENAULT-avainkortti

RENAULT-avainkortin ollessa matkustamossa paina käynnistuspainiketta **3** painamatta polkimia. Odota muutama minuutti, ennen kuin käynnistät. Toimenpide ilmaa polttoainejärjestelmän. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

totutusajo	2.2
virtalukko	2.3
Moottorin käynnistys ja sammutus: autot, joissa on avain/kauko-ohjain	2.4
Moottorin käynnistys ja sammutus: autot, joissa on RENAULT-AVAINKORTTI	2.5
Stop and Start -toiminto	2.8
Bensiinimallien erityispiirteitä	2.12
Erytisohjeita, dieselmallit	2.13
vaihteenvaihtin	2.14
Automaattinen seisontajarru	2.15
Ajo-ohjeita ja Eco-ajo	2.18
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.23
Ympäristö	2.24
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.25
Ajaminen apuja tehostuslaitteet	2.28
kaistaltapoistumisvaroitin	2.40
Kuolleen kulman varoitin	2.43
Turvavälivaroitin	2.47
nopeusrajoitus,	2.49
Ylinopeusvaroitin	2.52
Vakionopeudensäädin	2.55
Adaptiivinen vakionopeussäädin	2.59
Peruutustutka	2.66
Peruutuskamera	2.71
Pysäköintiavustin	2.74
Jousitus säätävillä iskunvaimentimilla	2.78
Automaattivaihteisto	2.79

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta **noin 3 000 km:n** jälkeen.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Dieselmallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km/h:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

VIRTUALUKKO: autot, joissa on avain



Virtalukko

Ohjauksen lukitusasento LOCK 0

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Käyntiasento ON 2

Virta on päällä: kaikkia varusteita (radio jne.) voidaan käyttää.

Käynnistysasento START 3

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin, ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen. Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

Huom.: Dieselsersiot: avaimen kiertämisen jälkeen kuluu muutama sekunti hehkutukseen ennen kuin moottori käynnistyy.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: autot, joissa on avain



Moottorin käynnistäminen

Bensiinimallit

- Käytä käynnistysmoottoria **painamatta kaasupoljinta**,
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Älä koskaan käynnistä autoasi vapaalla vaihteella, kun auto on kaltevassa paikassa. Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä.

Onnettomuusvaara



Dieselmallit

- Käännä virta-avain «ON»-asentoon **2** ja pidä siinä asennossa, kunnes moottorin hehkutuksen merkkivalo sammuu,
- käännä virta-avain asentoon «START» **3 painamatta kaasupoljinta**,
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Erityispiiri: jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain «LOCK»-asentoon **0**.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: auto, jossa RENAULT-AVAINKORTTI (1/3)

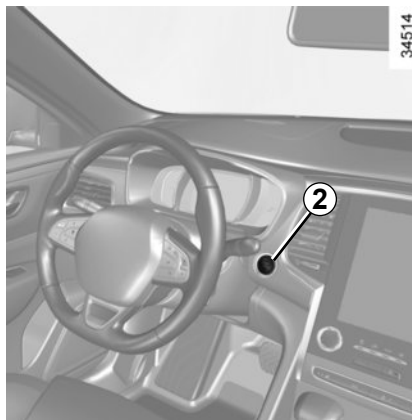


34475

RENAULT-avainkortin on oltava tunnistus-alueella **1**.

Käynnistäminen:

- Jos autossa on automaattivaihteisto, aseta valitsin asentoon **P**, paina jarrupoljinta ja paina painiketta **2**.
- Jos autossa on manuaalinen vaihteisto, paina jarru- tai kytkinpoljinta ja paina painiketta **2**. Jos jokin vaihte on kytkettynä, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.



34514

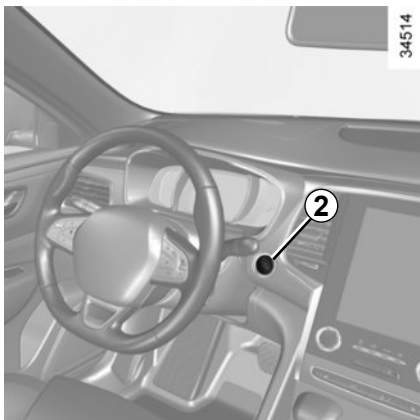
Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa RENAULT-avainkortti ei saa olla tavaratilassa menetyksen vaaran välttämiseksi.

Erityispiirteitä

- Jos kaikki käynnistysehdot eivät täyty, viesti «Paina jarrua + START», «Paina kytkintä + START» tai «Valitse P» näkyy kojetaulussa,
- joissakin tapauksissa voi olla tarpeen kääntää ohjauspyörää, kun painetaan käynnistypainiketta **2**, jotta ohjauspylväs avautuu lukituksesta. Ilmoitus «Käännä ohjauspyörää +START» varoittaa tästä.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN: jos autossa on RENAULT -avainkortti (2/3)

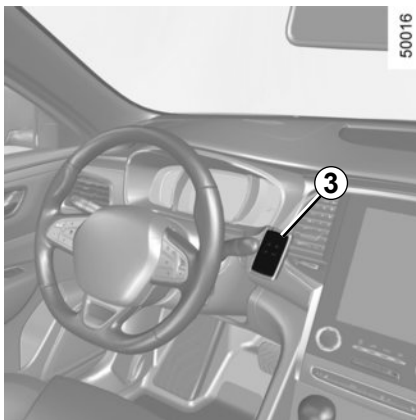


Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja RENAULT-avainkortti on matkustamossa, paina painiketta **2** ilman, että painat polkimia.



Toimintahäiriöt

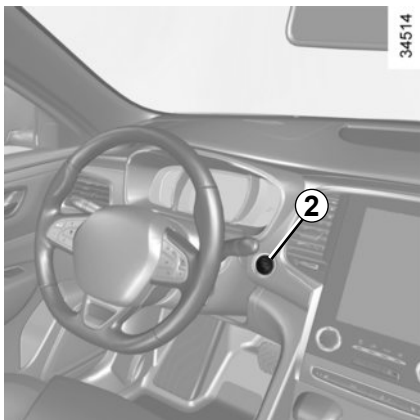
Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on kulunut
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Pane kortti lähe START ja paina".

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja vie RENAULT-avainkortti **3** (logon puolelta) kosketuksiin käynnistypainikkeen **2** kanssa noin 2 sekunniksi. Käynnistä auto painamalla painiketta **2**. Viesti sammuu.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN: jos autossa on RENAULT -avainkortti (3/3)



Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysäytettyinä, vaihteenvaihtimen asennossa **N** tai **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Kun RENAULT-avainkortti on autossa, paina painiketta **2**: moottori sammuu. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos RENAULT-avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti ”Ei avainkorttia Pitkä painallus”. Paina tällöin painiketta **2** yli kahden sekunnin ajan. Ellei avainkortti ole enää matkustamossa, varmista ennen pitkää painallusta, että saat sen taas haltuusi. Ilman RENAULT-avainkorttia käynnistys ei ole enää mahdollista.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvavyöryntä ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



nut.

Kun poistut autosta ja erityisesti, jos RENAULT-avainkortti on mukana, varmista, että moottori on varmasti sammunut.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

STOP AND START -TOIMINTO (1/4)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä.

Liikkeellelähdön jälkeen, järjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Ajettaessa, järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

Automaattivaihteisto:

- vaihdevalitsin on asennossa D, M tai N, ja
- jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti), ja
- kaasupoljinta ei paineta, ja
- auton nopeus on nolla noin 1 sekunnin ajan.

Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento P tai jos kytkettynä on asento N ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostettuna jarrupolkimelta.

Mekaaninen vaihteisto:

- vaihteisto on vapaa-asennossa, ja
- kytkinpoljin vapautetaan. Jos merkkivalo  vilkkuu, se tarkoittaa, ettei kytkinpoljinta ole vapautettu tarpeeksi. ja
- auton nopeus on alle noin 3 km/h.

Kaikki mallit:

merkkivalo  syttyy kojetauluun ja palaa jatkuvasti varoittaen moottorin olevan valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Jos moottori sammuu järjestelmän toimiessa, voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla kytkinpolkimen pohjaan.



Ennen kuin poistut autosta, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta «Moottorin käynnistys ja sammutus» luvussa 2).



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa

(merkkivalo  palaa kojetaulussa).



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.



Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi.



Kun moottori on valmiustilassa, jarrutehostus ei toimi.

STOP AND START -TOIMINTO (2/4)

Moottorin valmiustilan estäminen

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi risteykseen liittyttäessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

Automaattivaihteisto:

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

Manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.

Moottorin valmiustilasta poistuminen

Automaattivaihteisto:

- jarrupoljin on vapautettuna, asento D tai M kytketty tai,
- jarrupoljin on vapautettuna, asento N kytketty ja seisontajarru poissa käytöstä tai,
- jarrupoljinta painetaan uudelleen, asento P kytkettynä tai asento N kytkettynä ja käsijarru päällä, tai,
- asento R on kytkettynä tai,
- kaasupoljinta painetaan tai,
- manuaaltilassa vaihteenvaihtin siirretään suuntaan + tai -.

Mekaaninen vaihteisto:

- vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti tai
- vaihde on kytkettynä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.

Erityispiirre: automallista riippuen, jos katkaiset virran, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muutaman sekunnin

ajan merkkivalo



Polttoainetta tankattaessa moottori pitää sammuttaa (ei saa olla valmiustilassa): sammuta moottori (katso «Moottorin käynnistys ja sammutus»).

STOP AND START -TOIMINTO (3/4)

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

Kun autossa on RENAULT-avainkortti:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,

Kaikki mallit:

- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 5 °C tai yli 30 °C),
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,
- pysäköintitutka on toiminnassa,

- autossa on automaattivaihteisto ja mäki on jyrkempi kuin 12 %,
- Kirkkaan näkymän toiminto on aktivoitu (katso «Automaattisäästöinen ilmastointi» luvussa 3),
- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,
- ...

Merkkivalo  syttyy kojetauluun sen merkiksi, että moottorin valmiustila ei ole käytössä.



Poista Stop and Start -toiminto käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

RENAULT-avainkortilla varustettujen autojen erityispiirteet

Kun moottori on valmiustilassa (liikenneruuhka, liikennevalot jne.) ja jos kuljettaja avaa turvavyön ja kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan, sytytysvirta katkeaa.

Automaattinen seisontajarru kiristyy silloin automaattisesti.

Lähteäksesi liikkeelle ja käynnistääksesi Stop and Start -järjestelmän uudelleen, käynnistä moottori (katso luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Avaimella varustettujen autojen erityispiirre

Kun moottori on valmiustilassa (liikenneruuhka, liikennevalot jne.) ja poistut autosta, äänimerkki varoittaa, että moottori on valmiustilassa ja että sitä ei ole pysäytetty.

STOP AND START -TOIMINTO (4/4)

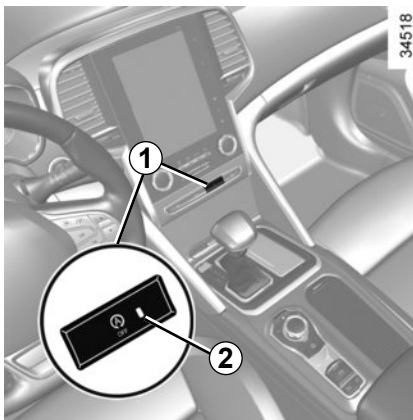
Moottorin automaattisen käynnistyksen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 30 °C),
- Kirkkaan näkymän toiminto on aktivoituna (katso «Automaattisäästöinen ilmastointi» luvussa 3),
- akun lataustila on heikko,
- kun auton nopeus on yli n. 5 km/h (alamäessä jne.), ,
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- ...

Avaimella varustettujen autojen erityispiirre: joidenkin näiden ehtojen vuoksi automaattinen moottorin uudelleenkäynnistys on estetty, jos etuovi on auki.



Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytkintä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Viesti "Stop & Start ei aktivoitu" tulee kojetauluun ja painokytkimen merkkivalo **2** syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytkintä painetaan uudelleen. Viesti "Stop & Start aktivoitu" tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy.

Erityispiirre : moottori valmiustilassa kytken **1** painaminen käynnistää moottorin uudestaan automaattisesti.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle aina, kun auto käynnistetään (katso luvun 2 kappale "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkasta Stop & Start" tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy, järjestelmä on pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava (katso luku "Moottorin käynnistys, pysäytys").

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta,
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä,
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- Sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä,
- tehon puute.

Katalysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Jos näyttöön tulee viesti "Check antipollution system" ja merkkivalot  ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttaine on loppunut täysin**, polttoainepiiri on ilmattava. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö" ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.

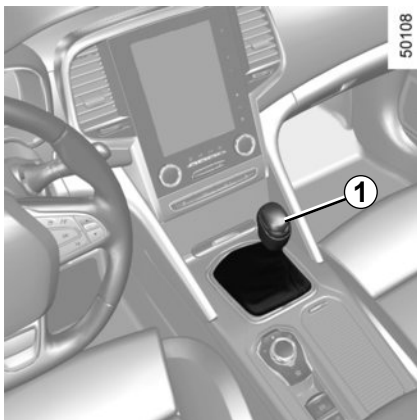
Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- tarkista, että akussa on riittävä varaus,
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Peruutusvaihteen kytkeminen

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: siirrä vaihdekeppi peruutusvaihteelle vaihdekepin nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja (automallin mukaan) nosta rengasta ylöspäin.

Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihde kytketään päälle ja sytytysvirta on kytketty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys sitä liikuttaessa (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvon) auto voi vahingoittua (esim.: akselisto vääntyy jne.).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkihuollon tarkastaa autosi.

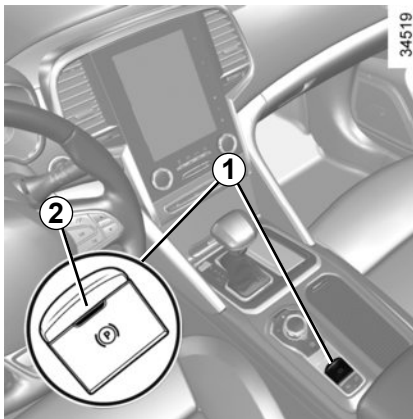
AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (1/3)

Avustettu toiminta

Automaattinen seisontajarru pitää auton paikoillaan, kun **moottori sammutetaan (eikä moottori ole valmiustilassa, jos autossa on Stop&Start-toiminto)**. Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys" ja "Stop and Start -toiminto".

Muissa tapauksissa, kun moottori esimerkiksi sammuu, seisontajarru ei kiristy automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joissakin maakohtaisissa malliversioissa avustettua jarrutustoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta "Käsi käyttö".



Kiristetyn automaattisen seisontajarrun merkiksi kojetauluun ilmestyy viesti

"Seisontajarru päällä" ja merkkivalo . Lisäksi merkkivalo **2** syttyy painokyttimeen **1**.

Moottorin pysäytyksen jälkeen merkkivalo **2** sammuu muutamia minutteja automaattisen seisontajarrun kiristyneen jälkeen

ja merkkivalo  sammuu lukittaessa auton ovet.

Huomautus

Kun automaattinen seisontajarru on vapautettu, kuuluu äänimerkki ja kojetauluun ilmestyy viesti "Käytä seisontajarrua":

- moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi on avattuna,
- moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammussa): kun etuovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta **1** ja päästä se kiristääksesi automaattisen seisontajarrun.

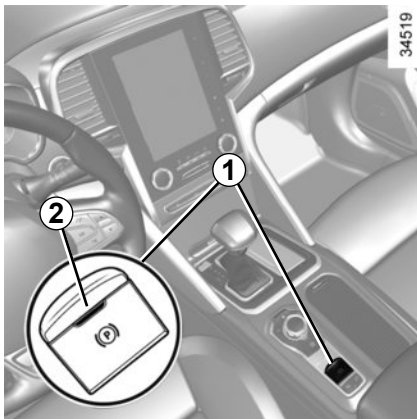
Avustettu seisontajarrun vapauttaminen

Seisontajarru vapautuu käynnistyneen jälkeen ensimmäisen kaasupolkimen painalluksen yhteydessä.



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **2** palaa kytkimessä **1** ja kojetaulussa on merkkivalo , kunnes ovet lukitaan.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (2/3)



Käsitkäyttö

Voit ottaa automaattisen seisontajarrun käyttöön manuaalisesti.

Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Vedä kytkintä **1**. Kojetaulun merkkivalo **2** ja merkkivalo  syttyvät.

Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen

Kun virta on kytkettynä, vapauta jarrupoljin ja paina sitten kytkintä **1**: merkkivalot **2** ja  sammuvat.

Äkillinen pysähtyminen

Automaattisen seisontajarrun manuaalinen aktivointi, (odotettaessa punaisissa valoissa tai pysähdyttäessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **1**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.

Poikkeustapauksia

Kun pysäköit kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **1** muutamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jätymisriskin vuoksi):

- moottorin ollessa käynnissä pidä samanaikaisesti painettuna jarrupoljinta ja painokytkintä **1** ja sammuta moottori (älä siirrä sitä valmiustilaan, jos autossa on Stop and Start -toiminto).
- kun vaihde tai asento **P** on kytkettynä, vapauta jarrupoljin ja painokytkin **1**.

Jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottorin ollessa valmiustilassa automaattinen seisontajarru kytkeytyy automaattisesti, jos kuljettaja avaa turvavyönsä ja avaa kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan.



Stop&Start-toimintoon liittyvä erityispiirre: jos kuljettajan turvavyö on kiinnittämättä **ennen kuin** moottori siirtyy Stop&Start-toiminnon valmiustilaan,

käytä seisontajarrua: merkkivalo  kojetaulussa vahvistaa tämän. **Muutoin auto saattaa lähteä liikkeelle.**



Jos näkyviin tulee ilmoitus "Sähköhäiriö VAARA" tai "Tarkasta akku", aktivoi automaattinen seisontajarru manuaalisesti vetämällä kytkintä **1** (tai siirtämällä vaihteenvalitsin asentoon **P** automaattivaihteistollisissa autoissa), ennen kuin sammutat moottorin.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Ota yhteyks merkkihuoltoon.



Muista aina siirtää vaihteenvalitsin asentoon **P**, ennen kuin poistut autosta. Muista myös, että auton seisossa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihte on kytkettynä.

Onnettomuusvaara.

Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Vapauta seisontajarru", kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteyks merkkihuoltoon.

Toimintahäiriöt

- Jos laitteessa on toimintahäiriö, kojetaulun merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Tarkasta seisontajarru" ja

joissakin tapauksissa merkkivalo  syttyy.

Ota nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.

- Jos automaattisessa seisontajarrussa on vika, varoitusvalo **STOP** syttyy ja näkyviin tulee ilmoitus "Jarrujärjestelmä vika", kuuluu äänimerkki ja joissakin tapauksissa varoitusvalo  syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Auto täytyy siis saada pysymään täysin paikoillaan kytkemällä ykkösvaihte (mekaaninen vaihteisto) tai asento **P** (automaattivaihteisto). Tarvittaessa (jos alusta on liian kalteva), aseta kiilat pyörrien eteen.

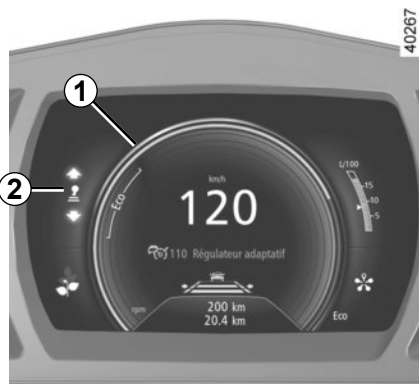
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/5)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittari,
- vaihteenvaihdon osoitin;
- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- ECO-tila.

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.



Kojetaulussa

Tietojen näyttö voidaan järjestää ja räätälöidä monitoiminäytössä valitun kojetaulun tyylin mukaisesti.

Käyntinopeusmittari, jossa ECO-alue 1

ECO-alueella ajamalla voidaan suurimman osan ajasta optimoida polttoaineen kulutusta.

Vaihteenvaihdon osoitin 2

Ajoneuvosta riippuen kojetaululla oleva merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen säästön optimoimiseksi:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, voit vähentää auton polttoaineenkulutusta.



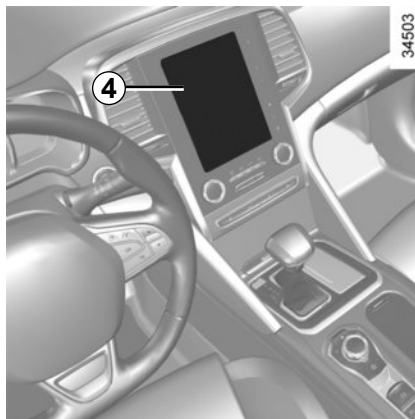
Ajotavan ilmaisın 3

Ilmaisın ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta. Siitä on merkinä merkivalo 3.

Mitä enemmän lehtiä osoittimessa 3 on, sitä joustavampaa ja taloudellisempaa ajosi on.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, autosi kulutus vähenee.

Lisätietoja ajotavan ilmaisimen **ottamisesta käyttöön/poistamisesta käytöstä** on multimediajärjestelmän käyttöohjeissa.



Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, voit vähentää auton polttoaineenkulutusta.

Monitoiminäytössä

Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, näet "matkakertomuksen" 4, joka antaa tietoja viimeisestä reitistäsi.

Näyttö osoittaa:

- keskkulutus,
- ajettu kilometrimäärä,
- kilometrisäästö. Kilometrimäärä ilmoittaa ajon ilman polttoaineenkulutusta (hidastus ja/tai jalka nostettuna kaasupolkimelta).

Näytölle ilmestyy yleisarvosana 0-100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi. Mitä korkeampi arvosana, sitä pienempi polttoaineenkulutus.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuksien verrata ajosuorituksiasi muiden auton käyttäjien ajoon.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeesta.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/5)

ECO-tila

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Se vaikuttaa kaikkiin kulutuksen osa-alueisiin (esim. moottorin teho, vaihteiden vaihto automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa, lämmitys ja/tai ilmastointi).

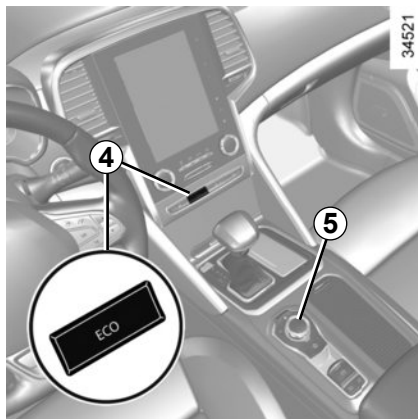
Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaupunkialueella ja kaupunkien laitamilla vähäisellä kulutuksella. Ilmastoinnin ja lämmityksen rajoitus auttaa säästämään polttoainetta ilman, että lämpötila on epämukava.

Toiminnon kytkeminen käyttöön

Toiminto voidaan ottaa käyttöön:

- kun kytintä **4** painetaan,
- keskusohjauksesta **5** (katso luvun 3 kohta "Multi-Sense"),
- automallikohtaisesti multimedianaäytön navigointivalikosta (katso multimedijärjestelmän opas).

Merkkivalo **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.



Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

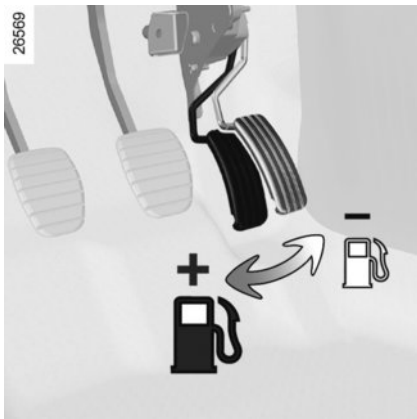
ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Paina kosketinta **4**.

Merkkivalo **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän merkiksi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (4/5)



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidastuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästyneeseen aikaan.

- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.

- Rankkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

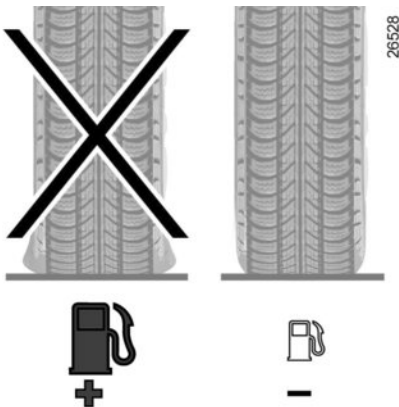


Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattia-mattoja, jotka voidaan kiinnittää niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (5/5)



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Suosi suurimman nopeuden painetta tai suosituspainetta, jotta voit optimoida polttoaineenkulutuksen, joka on mainittu kuljettajan ovessa olevassa tarrassa (katso luvun 4 kohta "Rengaspaineet").
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuusyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, 100 km/h tuntivauhdilla polttoaineen kulutus kasvaa +4 %
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätyks huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötaasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytystulpat:** jotta polttoaineenkulutus, suorituskyky ja tehokkuus pysyisivät optimaalisina, tutkimusosastomme laatimia spesifikaatioita on noudatettava tarkoin.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Sytytys ja joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Oheinen merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, laske moottorin pyörintänopeutta, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun. Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se tuottaa käytössä vähemmän kasvihuonekaasupäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa dieselauton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihiilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

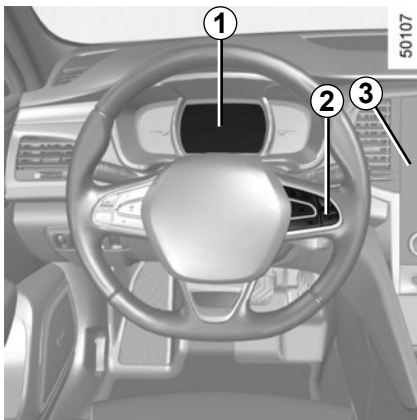
Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (1/3)



Jos järjestelmä on autossa varusteena, se valvoo rengaspaineita.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

Järjestelmä näyttää kojetaulussa **1** senhetkiset paineet ja varoittaa kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

Nollaustoimet

Virta kytkettynä

- valitse rengaspainenäyttö ja automallista riippuen toiminto "Rengaspaineet" painamalla säädintä **2** toistuvasti,
- Käynnistä alustus painamalla pitkään (noin 3 sekuntia) säädintä **2**. Näkyviin tulevat vilkkuvat renkaat ja niiden jälkeen näkyviin tulevat viestit "Rengaspaineiden tunnistus" ja "Renkaid. paikan. käynnissä" ilmaisevat, että rengaspaineen viitearvon nollaussyöntö on huomioitu.

Nollaukseen voi kulua useita minuutteja ajoaikaa.

Jos uudelleenalustuksen jälkeen ajetaan lyhyitä matkoja, viesti "Renkaid. paikan. käynnissä" voi pysyä näytössä useiden peräkkäisten uudelleenkäynnistysten ajan.

Huomautus

Ohjepaine ei voi olla oven sivussa ilmoitettua painearvoa alhaisempi.

Jos autossa on navigointijärjestelmä, uudelleenalustus voidaan tehdä myös monitoiminäytöstä **3**. Valitse valikko "Ajoneuvo", "Rengaspaineet",

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (2/3)

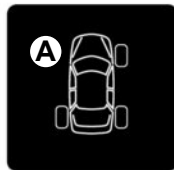


Näyttö

Kojetaulun näyttö **1** ja merkkivalo **4**  ilmoittavat mahdollisista rengaspaineeseen liittyvistä häiriöistä (alhainen rengaspaine, puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä jne.).



Merkkivalo **STOP** tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.



« Sääda rengaspaineet »

Pyörä **B** näkyy automallista riippuen oranssina tai valkoisena samalla, kun merkki-

valo **4**  ja viesti "Sääda rengaspaineet" tulevat kojetauluun. Tämä tarkoittaa, että pyörä on tyhjentynyt.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa.

Merkkivalo **4**  sammuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

23491

« Rengasriikko »

Pyörä **B** näkyy automallista riippuen punaisena tai valkoisena samalla, kun merkki-

valo **4**  ja viesti "Rengasriikko" tulevat kojetauluun ja kuuluu äänimerkki.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo **STOP**. Se tarkoittaa, että merkitty rengas on puhjennut tai tyhjentynyt huomattavasti. Vaihda pyörä tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.

« Tarkista rengas-paineanturit »

Pyörän **A** kuva poistuu näytöstä, merkki-

valo syttyy **4**  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa jatkuvasti ja viesti "Tarkista rengas-paineanturit" tulee näkyviin. Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo . Tämä ilmaisee, että ainakin yhdessä asennetussa pyörässä (joka voi olla esimerkiksi varapyörä) ei ole anturia. Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (3/3)

« Renkaid. paikan. käynnissä »

Viesti "Renkaid. paikan. käynnissä" tulee näkyviin ajon aikana, jos yhdessä tai useammassa pyörässä on anturit, joita Renaultin järjestelmä ei tunnista.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä 0,2–0,3 baaria (3 PSI) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit). Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat".

Ota yhteyttä hyväksyttyyn jälleenmyyjään sopiaksesi renkaiden vaihdosta ja löytääksesi järjestelmään sopivat tarvikkeet: muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa järjestelmän virheellisen toiminnan.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaan täyttöpakkaus".



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin järjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/12)

- ABS (lukkiutumattomat jarrut)
- ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä
- hätäjarrutustehostin
- aktiivinen hätäjarrutus
- perävaunun vakautusjärjestelmä
- mäkilähtöavustin
- ohjaavat takapyörät.

Muut ajamisen apulaitteet on kuvattu seuraavilla sivuilla.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttökseen).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin jarrutusmatka on

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinnoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen tärinänä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja pinnan väliseen pitoon liittyvää ”fyysistä” suorituskykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/12)

Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja näkyviin tulee viesti «Tarkista ABS», «Kontrollera bromssystem» ja «Tarkasta ESC»: tämä ilmaisee, että ABS, ESC ja hätäjarrutehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrut toimivat edelleen;**
- , ,  ja **STOP** syttyvät kojetaulussa ja näyttöön tulee viesti "Jarrujärjestelmä vika": **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (3/12)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättää, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimäistä tarpeen mukaan puuttumalla tiettyjen pyörien jarrutukseen ja/tai moottorin tehoon. Kun järjestelmä on käytössä, merkkivalo



vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkasta ESC" ja

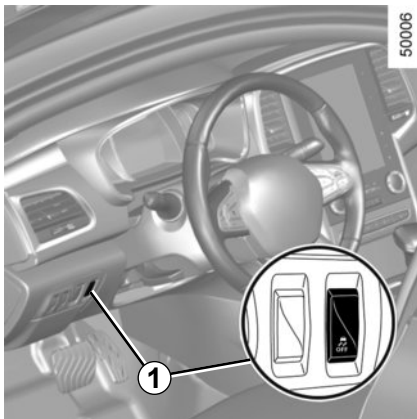
merkkivalot



syttyvät kojetauluun.

Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (4/12)



Toiminnon kytkeminen pois käytöstä (mallikohtainen)

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi.

Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytintä **1**.

Viesti "Automaattinen pidonhallinta" tulee kojetauluun tiedoksi tilanteesta.

Luistonestojärjestelmä on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, joten suosittelemme, ettet poista sitä käytöstä ajon ajaksi. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen katkaisinta **1**.
Huomautus: luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 40 km/h.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (5/12)

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutustehostus toimii välittömästi ensimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoi jarrutuksen automallikohdaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

Erityistapauksia

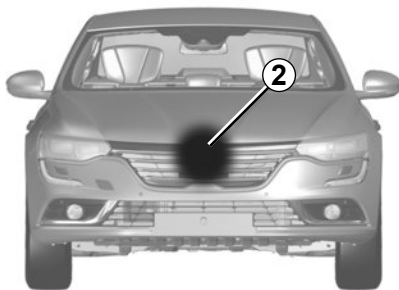
Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- jos käytät kaasupoljinta, järjestelmä voi käynnistyä, kun vapautat sen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Kontrollera bromssystem" ja merkkivalo  syttyy.

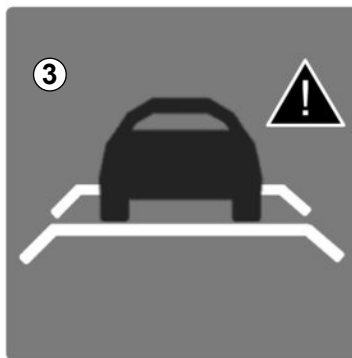
Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Aktiivinen hätäjarrutus

Tutkan **2** avulla järjestelmä määrittää etäisyyden edellä kulkevaan autoon ja varoittaa kuljettajaa mahdollisen kolarin vaarasta etupuolella. Se voi myös jarruttaa autoa törmäyksen vaurioiden rajoittamiseksi.

Huomautus: varmista, että anturi **2** ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi jne.).



Toiminta

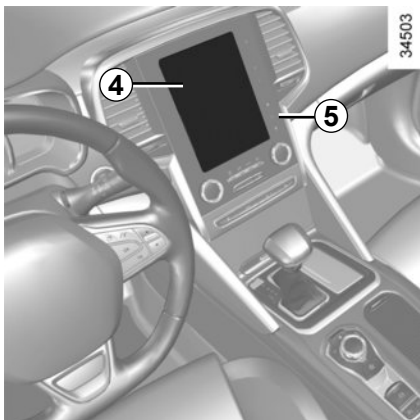
Kun ajonopeus on 30–140 km/h ja on vaara ajaa kolari edessä olevan auton kanssa, punainen varoitusvalo **3** syttyy kojetaulussa ja kuuluu äänimerkki.

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta, mutta järjestelmä havaitsee yhä törmäysvaaran, jarrutustehoa lisätään.

Jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys vaikuttaa väistämättömältä, järjestelmä suorittaa jarrutuksen.

Järjestelmä havaitsee vain samaan suuntaan ajavat autot. Järjestelmä ei ehkä havaitse moottoripyöräilijöitä, koska heidän ajoreittinsä on vaikeammin ennakoitavissa.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (7/12)

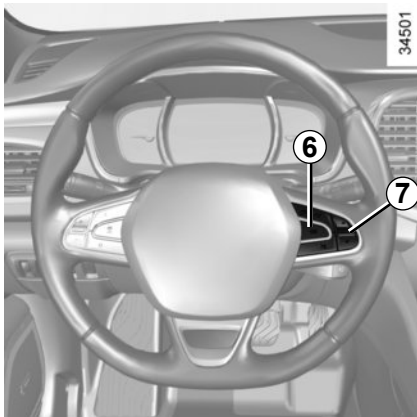


Järjestelmän kytkentä, toiminnanesto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytössä **4** ensin «Ajoneuvo»-valikko, «Ajo-opastus» ja «Aktiivijarrutus» ja valitse sitten «ON» tai «OFF».

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **5** .



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **6 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **7** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **6 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **7** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Aktiivijarrutus" ja paina painokytintä **6 OK**.

Paina uudestaan painokytintä **6 OK** kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois päältä.



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä,

merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan aina, kun virta kytketään.

Järjestelmän poiskytkennän olosuhteet

Järjestelmä ei aktivoidu:

- vaihteiston vaihtenvalitsin on vapaa-asennossa,
- kun seisontajarru on kytketty,
- ajettaessa kaarteessa.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (8/12)

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

merkkivalo  syttyy ja kojetauluun tulee viesti "Aktiivijarrutus irti kytketty".

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tutka likainen, kurainen, lumien jne.) Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tutkan tunnistusalue. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu.
- muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.



Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutkan kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Ota toiminto pois käytöstä ja käänny merkkihuollon puoleen.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka on sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, maalipinnan korjaus) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta),
- huonot ilmasto-olosuhteet (esim. lumi, rakeet, musta jää).

Tahattoman jarrutuksen vaara.



Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä reagoi vain liikkuviin tai liikkeellä nähtyihin autoihin.
- Vastakkaiseen suuntaan ajava auto ei käynnistä varoitusta eikä aiheuta mitään reaktiota järjestelmän toiminnassa.
- Tutkan alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin kulkuneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin autoihin.

-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tilanteissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- auton etuosa on ollut osallisena törmäyksessä tai vaurioitunut,
- autoa hinataan (vian sattuessa).

Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

Jos kuljettaja havaitsee järjestelmän epänormaalin toiminnan, on otettava yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (10/12)

Perävaunun vakautusjärjestelmä

Auton mukaan, tämä järjestelmä auttaa hallitsemaan autoa käytettäessä perävaunua.

Se tunnistaa perävaunun vetämisen aiheuttaman heilahtelun tietyissä ajo-olosuhteissa.

Käyttöolosuhteet

- vetolaitteella on oltava merkkihuollon hyväksyntä,
- johtosarjalla on oltava merkkihuollon hyväksyntä,
- vetolaitteen on oltava kytketty autoon.

Toimintaperiaate

Toiminto vakauttaa auton seuraavasti:

- eturenkaiden epäsymmetrinen jarrutus vähentää perävaunun aiheuttamaa heilahtelua,
- neljän pyörän jarrutus ja moottorin vääntön rajoitus auton nopeuden vähentämiseksi, kunnes heilahtelu on loppunut.

Merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa toiminnon merkinä.



Kun hinausjohdot ovat käytössä mutta perävaunua ei ole kytketty (esim. polkupyöräteline tai matkalaukkuteline, jossa on valot) toiminto saattaa toimia erityisissä ajo-olosuhteissa, jolloin tiellä on uria.

Auton hidastumisen vaara.

Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttääkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtin on muussa asennossa kuin vapaalla (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (painetaan jarrupoljinta). Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono, ja/tai mäessä.

Vakavien vammojen riski.

A

34526



Ohjaavat takapyörät

Autoissa, joissa kyseiset pyörät ovat varusteena, tämän järjestelmän avulla voidaan autolla ajettaessa suunnata takapyörät ajolosuhteiden mukaan.

Kun autolla ajetaan pienellä nopeudella, takapyörät suunnataan vastakkaiseen suuntaan kuin etupyörät (kuva **A**), jotta autoa on helpompi käsitellä. Tämä on hyödyllistä ajettaessa kaupunkiajoa, mutkaisella tiellä, liikuttaessa parkkipaikalla jne.

B

34527



Kun autolla ajetaan korkeammalla nopeudella, takapyörät suunnataan samaan suuntaan kuin etupyörät (kuva **B**), jotta auto on mahdollisimman vakaa. Tästä on hyötyä vaihdettaessa kaistaa, kaarreaajossa jne.

Huomautus: Järjestelmän konfigurointi (ketteryys jne.) riippuu "Multi-Sense"-valikossa valitusta tilasta (katso luvun 2 kohta "Multi-Sense").

Toimintahäiriöt

- Jos merkkivalo  syttyy ja kojetauluun ilmestyy viesti "Tarkasta ohjaustehostin": Ota yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo  syttyy ja kojetauluun ilmestyy viesti "Ohjaustehostin vika", se merkitsee, että järjestelmässä on toimintahäiriö.



Jos merkkivalo  palaa, auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kuluneuvoon) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (1/3)

Tämä toiminto varoittaa kuljettajaa, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään.

Tämä toiminto käyttää kameraa, joka on kiinnitetty tuulilasiin taustapeilin taakse.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.



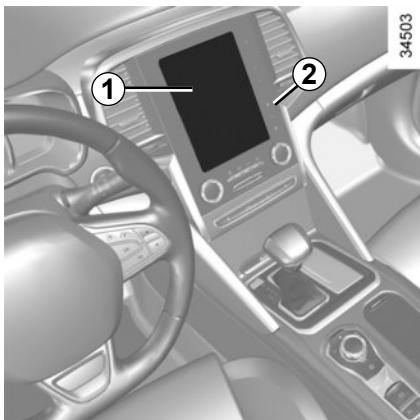
Tämä toiminto on lisäapuna kuljettajalle, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään tahattomasti. Kehittyneinkään toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Tietyt olosuhteet voivat häiritä toimintoa, kuten esimerkiksi:

- Huono näkyvyys (vesi- tai lumisade, sumu, likainen tuulilasi, kirkas auringonpaiste, heikentyneet viivat...);
- mutkainen tie ;
- hyvin lähellä ajava ajoneuvo samalla kaistalla ;
- kuluneet merkinnät, jotka näkyvät heikosti, tai ne ovat etäällä toisistaan ;
- kapea tie ;
- ...

Tässä tapauksessa viivojen näkyvyyden merkkivalot pysyvät värittöminä kojetaulussa sen merkiksi, että toiminto ei ole valmis antamaan merkkiä (viivoja ei havaittu).

Järjestelmän käyttö ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan valppautta ja edesvastuuta.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (2/3)

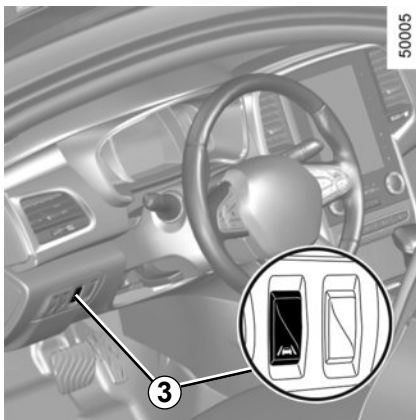


Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **1** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaistavahti" ja valitse sitten "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **2** .

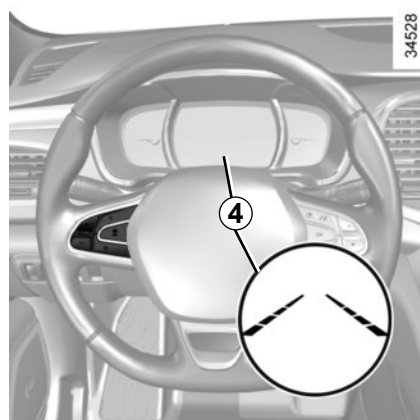


Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Käytä painokytintä **3**.

Toimenpide

Kun toiminto on aktiivisena, vasemman- ja oikeanpuoleisten viivojen näkyvyyden ilmaisimet **4** näkyvät kojetaulussa harmaina.

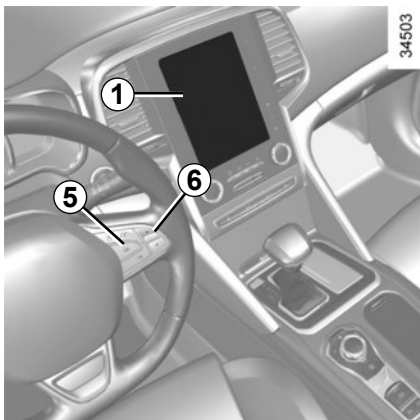


Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- auton nopeus on yli 70 km/h, ja
- viivat havaitaan ja näkyvyyden ilmaisimet **4** ovat autosta riippuen vihreitä tai valkoisia.

Toiminto antaa hälytyksen, jos viiva ylitetään kytkemättä suuntaviilkuja päälle. Toiminto varoittaa kuljettajaa äänimerkillä, ja ylitetyn sivuviivan ilmaisin muuttuu punaiseksi kojetaulussa.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (3/3)



Olosuhteet, joissa varoitus ei käynnisty

- Suuntavilkut aktivoituvat alle 2 sekunnissa ennen kuin kaistalta poistuminen tapahtuu,
- viiva ylitetään hyvin nopeasti,
- ajaminen jatkuvasti kaistalla,
- mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen,
- hätävilkut päällä,
- ...

Säädöt

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytössä **1** ensin "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaistavahdin asetukset" ja sitten:

- äänenvoimakkuus: asettaa äänimerkin voimakkuuden viidestä eri tasosta,
- herkkyys: asettaa viivojen tunnistuksen herkkyyden seuraaviin asetuksiin:
 - "Matala" viivan ylitys havaittu;
 - "Keskitaso" viivan lähestyminen havaittu,
 - "korkea" viiva havaittu lähistöllä.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.

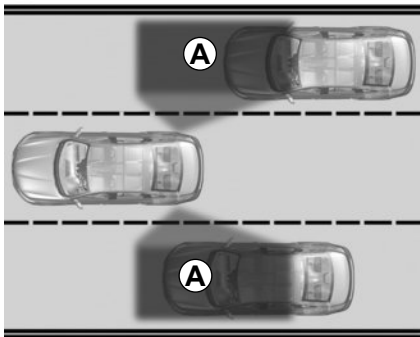
- paina toistuvasti ohjainta **6** ylös- tai alaspäin, kunnes "Asetukset Kaistavahti" -valikko avautuu, ja paina sitten kytintä **5 OK**.
- Äänenvoimakkuus: säädä hälytysäänen voimakkuus jollekin kolmesta tasosta,
- herkkyys: säädä kaistantunnistuksen herkkyys. Valitse sitä varten:
 - "Matala" viivan ylitys havaittu;
 - "Keskitaso" viivan lähestyminen havaittu,
 - "korkea" viiva havaittu lähistöllä.

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön tapauksessa kojetaululle ilmestyy viesti "Kaistavahti varoitus tarkast" ja vasemman- ja oikeanpuoleisen viivan näkyyvyyden ilmaisimet sammuvat kojetaululta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (1/4)

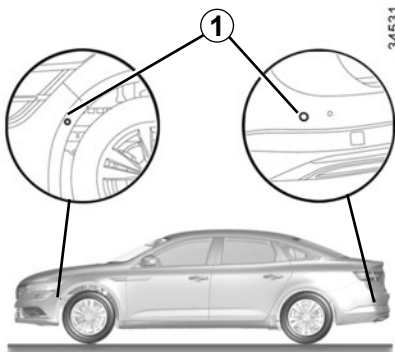
34530



Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **A**.

Järjestelmä kytkeytyy päälle, kun autolla ajetaan jotakuinkin nopeudella 30 – 140 km/h.

Tämä toiminto käyttää antureita **1**, jotka on asennettu etu- ja takapuskuriin molemmille sivuille.



34531

Erityispiirre

Pidä huoli siitä, etteivät anturit ole peitossa (lika, kura, lumi jne.).

Jos jokin anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti "Katvealuehälytyn Puhdista anturi". Puhdista anturit.

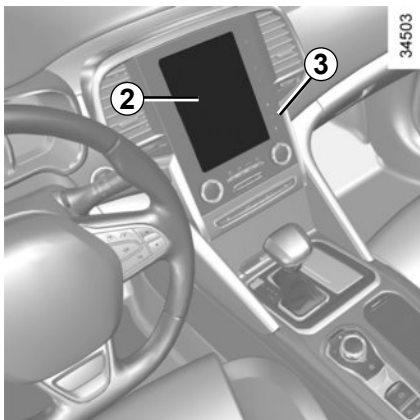


Toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista ilmoittamalla, että auton kuolleessa kulmassa on toinen ajoneuvo.

Se ei siten koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan on aina oltava valmiina äkkitalanteiden varalta: varmista aina toimenpiteen aikana, ettei kuolleessa kulmassa ole liikkuvia kohteita (kuten lasta, eläintä, lastenrattaita, polkupyörää jne.) tai pientä, kapeaa kohdetta, kuten kiviä tai tolppia.

KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (2/4)

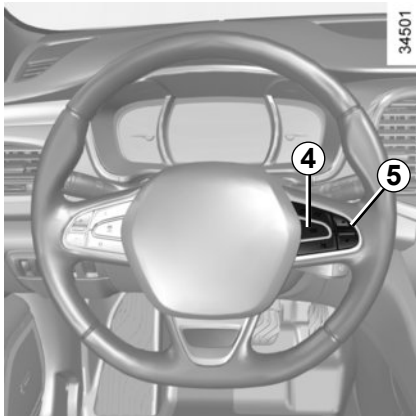


Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Pimenurga hoiatus" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



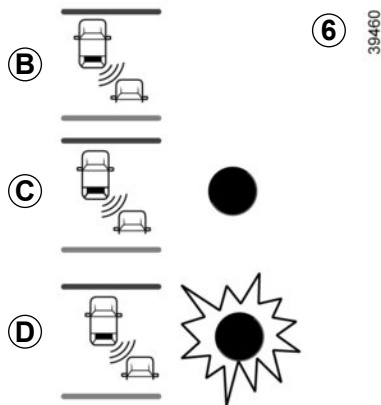
Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **4 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **5** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **4 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **5** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Pimenurga hoiatus" ja paina painokytintä **4 OK**.
- Paina painokytintä **4 OK** uudestaan kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois päältä.

Moottoria käynnistettäessä järjestelmä on siinä tilassa, jossa se oli sytytysvirtaa katkaistaessa.

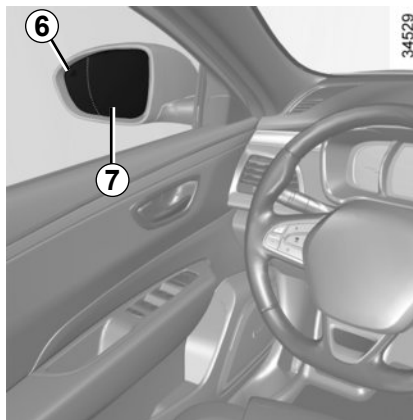
KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (3/4)



Ilmaisín 6

Ilmaisín 6 on kummassakin taustapeilissä 7.

Huomautus: puhdistá sivupeilit 7 säännöllisesti, jotta ilmaisimet 6 ovat näkyvissä.



Toiminta

Toiminto varoittaa,

- kun auton nopeus on 30 – 140 km/h,
- kun kuolleen kulmassa oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi.

Jos autosi ohittaa toisen ajoneuvon, ilmaisín 6 aktivoituu vain, jos ohitettu ajoneuvo jää kuolleen kulmaan sekuntia pitemmäksi ajaksi.

Näyttö B

Toiminto on aktivoitu eikä havaitse ajoneuvoa.

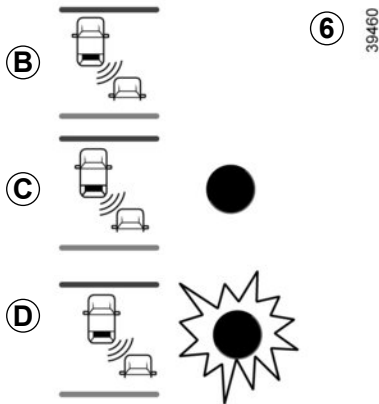
Näyttö C

Ensimmäinen varoitus: ilmaisín 4 tarkoittaa, että kuolleen kulmassa on havaittu ajoneuvo.

Näyttö D

Kun suuntavaló on aktivoitu, ilmaisín 6 vilkkuu, kun toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleen kulmassa sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, tapahtuu ensimmäinen varoitus (näyttö C).

Huomautus: järjestelmän havaintoalueena on normaali kaistan leveys. Jos ajokaista on kapea, järjestelmä voi havaita toisella kaistalla olevia autoja.



Toiminnan estävät olosuhteet

- Jos kohde ei liiku,
- jos liikenne on vilkasta,
- ajettaessa kaarteissa,
- jos etu- ja taka-anturit havaitsevat kohteen samaan aikaan (esim. pitkä kuorma-auto).
- ...

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista katvealuehälytys". Ota yhteys merkkihuoltoon.

Huomautus: moottoria käynnistettäessä ilmaisimien **6**, näyttö **B**, välähtää kolme kertaa. Tämä tilanne on normaali.



– Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.

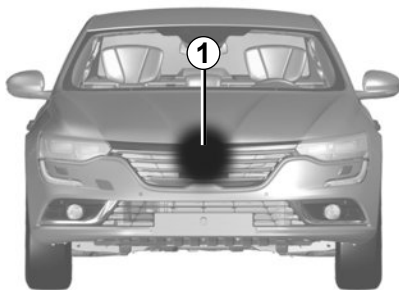
- Järjestelmä voi häiriintyä tilapäisesti, jos siihen kohdistuu voimakas sähkömagneettinen aalto (esim. korkeajännitelinjojen alla) tai jos sää on erittäin huono (voimakas vesi- tai lumisade jne.). Tarkkaile liikenneolosuhteita.

Onnettomuusvaara



Koska anturit sijaitsevat pus-kureissa, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalipinnan korjailu jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

TURVAVÄLIVAROITIN (1/2)



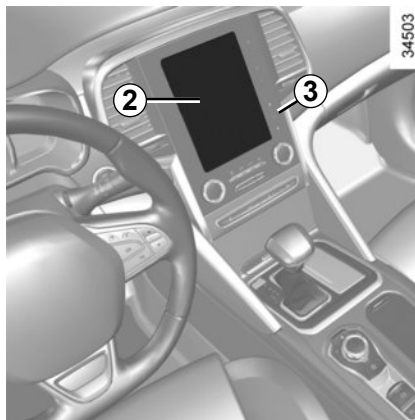
34524

Tämä toiminto varoittaa kuljettajaa tutkan **1** avulla ajasta, joka erottaa autoa edeltävästä autosta, jotta voidaan noudattaa turvaväliä näiden kahden auton välillä.

Huomautus: varmista, ettei tutka **1** ole peittynyt (likainen, kurainen, luminen jne.).

Toiminto aktivoituu, kun auton nopeus on 30–200 km/h.

Kun moottori käynnistetään, toiminto pysyy samassa tilassa kuin edellisen moottorin virrankatkaisun yhteydessä.



34503

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

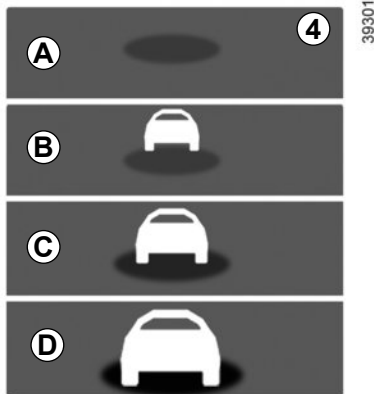
Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Etäisyysvalvonta" ja valitse sitten "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

TURVAVÄLIVAROITIN (2/2)



Toiminta

Kun toiminto aktivoidaan, ilmaisin **4** varoittaa etäisyydestä edellä ajavaan autoon.

- **A** (harmaa): toiminto ei ole käytössä,
- **A** vihreä: autoja ei ole havaittu,
- **B** vihreä: aikaväli on 2 sekuntia tai suurempi (kahden auton välinen etäisyys nopeutesi sovitettuna),

- **C** (oranssi): aikaväli on n. 1–2 sekuntia (kahden auton välinen etäisyys ei riitä),
- **D** (punainen): aikaväli on 1 sekunti tai vähemmän (autojen välinen etäisyys on ehdottomasti liian pieni).

Kun kahden auton välinen etäisyys on alle 0,5 sekuntia, merkkivalo **4** vilkkuu kojetaulussa. Tietyissä olosuhteissa aikaväliä ei voida näyttää:

- ajettaessa kaarteessa,
- kaistaa vaihdettaessa,
- kun edellä kulkeva auto on riittävän kaukana tai anturin kantaman ulottumattomissa.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

Toimintoa ei voida ottaa käyttöön, kun adaptiivinen vakionopeussäädin on käytössä.



Mittaustulos näytetään informatiivisena tietona: järjestelmä ei suorita mitään toimenpidettä autossa.

Tätä toimintoa ei ole tarkoitettu kaupunkiolosuhteisiin tai dynaamiseen ajotapaan (nopeat käännökset, kiihdytys, jarrutus jne.).

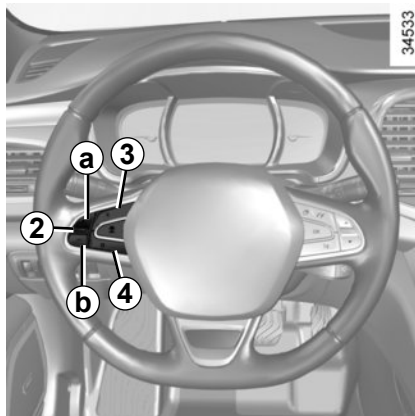
Toiminto ei vaikuta jarrujärjestelmään. Tutkan alueen on pysyttävä puhtaana eikä siihen saa tehdä muutoksia, jotta voidaan taata järjestelmän toiminta. Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka on sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, maalipinnan korjaus) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN, NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitintoiminto (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylit-
tämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **no-
peusrajaa**.

Voit halutessasi liittää nopeudenrajoitti-
meen ylinopeusvaroitustoiminnon (katso
luvun 2 kohta "Ylinopeusvaroitust").



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+),
 - b nopeusrajan lasku (-).
- 3 Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).

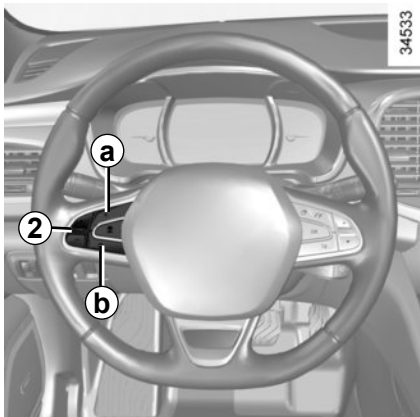
Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta. Merkkivalo  palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "Nopeudenrajoitin" sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Tallenna käytössä oleva ajonopeus painamalla kytkimen **2** sivua **a** (+): rajoitettu nopeus korvaa viivat.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN, NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitintoiminto (2/3)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun auto saavuttaa tallennetun nopeuden, kaasupolkimen käyttö ei nosta auton nopeutta ohjelmoitua nopeutta suuremmaksi lukuun ottamatta hätätilannetta (katso lisätietoja kohdasta "Rajoitetun nopeuden ylittäminen").

Nopeusrajan muuttaminen

Voit muuttaa nopeusrajaa painamalla painokytkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa.

V a p a u t a k a a s u p o l j i n .
Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

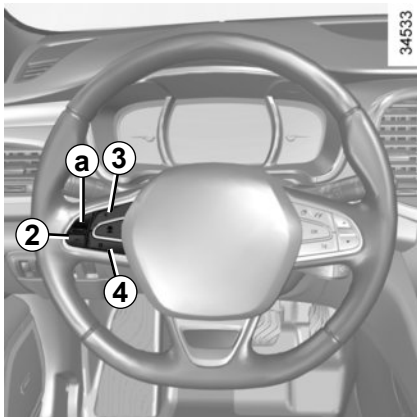
Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamaässä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa äänimerkki tiedottaa siitä tasaisin väliajoin.



Nopeudenrajoitintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN, NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitintoiminto (3/3)

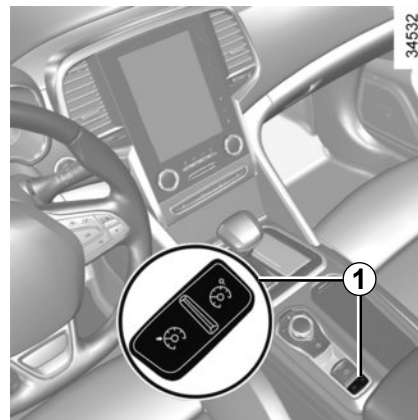


Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun painokytintä **4** (O) painetaan. Tällöin rajoitettu nopeus säilyy tallennettuna ja viesti "Muistissa" ja tämä nopeus näkyvät kojetaulussa.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytintä **3** (R).

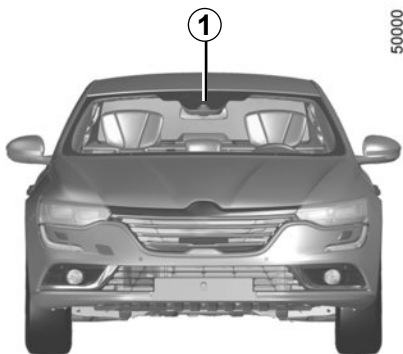


Toiminnon keskeytys

Keskeytä nopeudenrajoitustoiminto painamalla painokytintä **1**. Tällöin nopeusrajaa ei ole enää muistissa. Kojetaulun oranssi merkkivalo (S) sammuu merkinä toiminnon keskeytyksestä.

Kun nopeudenrajoitin on asetettu valmiustilaan, kytkimen **2** sivun **a** (+) painaminen ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: nopeudenrajoitin huomioi käytössä olevan nopeuden.

YLI NOPEUSVAROITUS (1/3)



Ylinopeusvaroitus ja liikennemerkkien tunnistus tiedottavat kuljettajalle nopeusrajan ylityksestä sillä alueella, jolla ajetaan.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee nopeusrajoituskyltilien reunalla ja näyttää nopeusrajoituksen. Toiminto käyttää pääasiassa taustapeiliin taakse tuulilasiin kiinnitetystä kamerasta **1** tulevia tietoja.

Huomautus: tarkista, ettei tuulilasi ole peittynyt esim. likaan, jäähän tai lumeen.

Autoissa, joissa järjestelmä on, se käyttää myös navigointijärjestelmän tietoja.

Kun nopeudenrajoitin on käytössä, voit muokata ohjenopeuden järjestelmän näyttämään nopeusrajoitukseen.

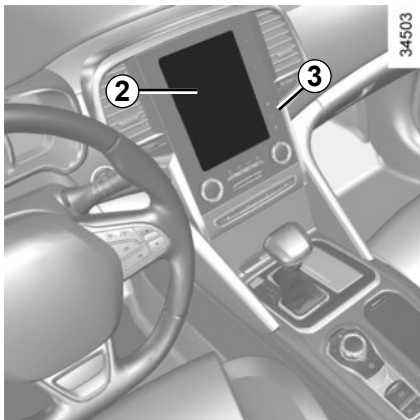
Jos nopeusraja ylittyy, kyltin näyttö muuttuu (merkit muuttuvat punaiseksi tai kyltin ympärillä oleva ympyrä vilkkuu) merkiksi tapahtuneesta.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

Erityistilanteet

- Kun auto ajaa maassa, jonka nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, järjestelmä näyttää nopeusrajoituskyltilin maan yksikössä sekä nopeusrajoituksen muunnoksen auton kojetaulun yksikköön.
- Jos maassa on voimassa pienempi nopeusrajoitus sateella tietyntyyppisillä teillä, järjestelmä voi muokata nopeusrajoitusta, kun tuulilasinpyyhkimä on käytetty joitakin sekunteja.
- Järjestelmä ei ota huomioon poikkeuksellisia rajoituksia, kuten esimerkiksi saastehuippupäiviä.

YLI NOPEUSVAROITUS (2/3)

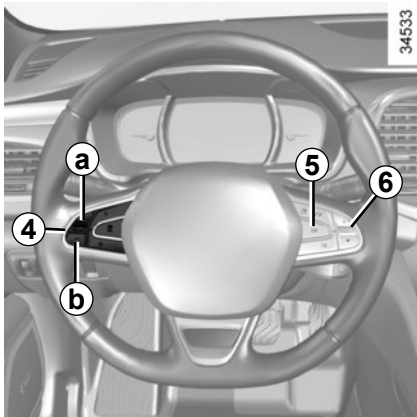


Järjestelmän kytkentä/toiminna- neste

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Ylinopeushälytyksen asetukset" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



Kun toiminto on käytössä ja paikallisen lainsäädännön mukaista, voit ottaa käyttöön "erityisen tarkkaavaisuuden alueet". Järjestelmä varoittaa etäisyydestä tähän alueeseen ja siitä, että ajat tällä alueella.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Nopeusvaroitin" ja paina painokytintä **5 OK**.
- Paina **OK** aktivoitaksesi tai sammuttaaksesi tämän toiminnon.

Nopeusrajan muuttaminen

Jos ohjeellinen nopeusrajoitus on eri kuin havaittu nopeus, paina pitkään painokytintä **4**:

- kohdasta **a** (+), jos haluat lisätä ohjenupeutta havaittuun nopeuteen asti,
- kohdasta **b** (-), jos haluat vähentää ohjenupeutta havaittuun nopeuteen asti.

YLI NOPEUSVAROITUS (3/3)

Toimintahäiriöt

Järjestelmä ei ehkä voi havaita nopeusrajoitusta seuraavissa tapauksissa:

- tuulilasi ei ole puhdas,
- aurinko häikäisee kameraa,
- näkyvyys ei ole riittävä (yö, sumua tms.),
- kylttejä ei voi lukea (esim. lumen vuoksi) tai ne eivät näy (toisen auton tai puun takaa),
- navigointijärjestelmän ilmoittamat tiedot eivät ole ajan tasalla.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina mukautettava nopeutensa liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

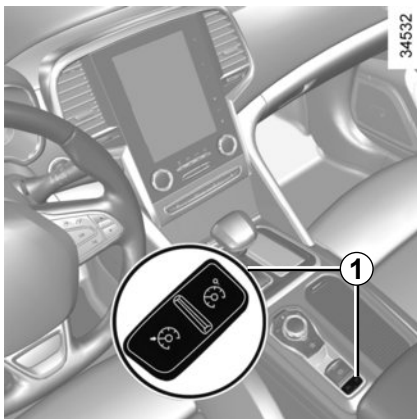
Järjestelmä voi havaita nopeusrajoituskyltit, mutta se ei havaitse muita liikennemerkkejä.

Kuljettaja ei saa kuitenkaan jättää huomiotta niitä kylttejä, joita järjestelmä ei havaitse, ja hänen on noudatettava ensisijaisesti liikennemerkkejä ja liikennesääntöjä.

Jos näkyvyys on huono (esim. sumun, lumen tai jään vuoksi), järjestelmä ei ehkä pysty ilmoittamaan kuljettajalle oikeaa rajoitusta.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN, NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäätimen toiminta (1/4)

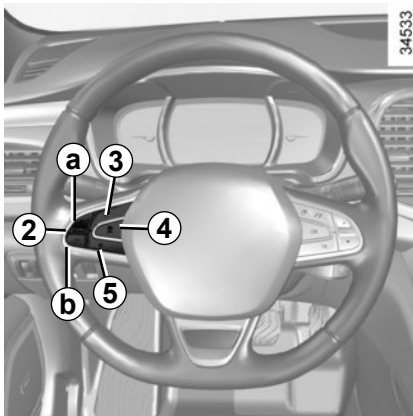


Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Säätimet

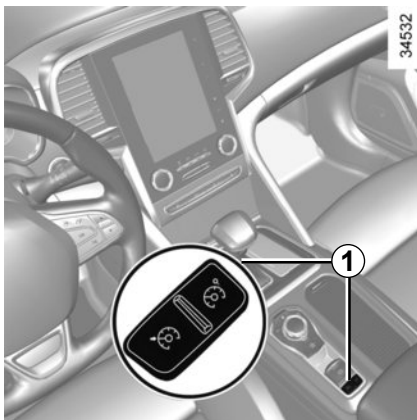
- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja vakionopeuden nosto (+) ,
 - b vakionopeuden lasku (-).
- 3 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)

- 4 Säädin toimii ainoastaan autoissa, joissa on mukautuva vakionopeussäädin (katso lisätietoja kohdasta "mukautuva vakionopeussäädin" luvussa 2).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

Onnettomuusvaara.



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta.

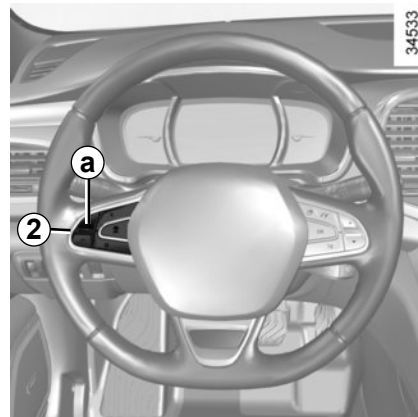
Merkkivalo  muuttuu vihreäksi ja kojetauluun tulee viesti "Kiirusehoidik" ja viivat ilmaisevat, että vakionopeussäädin on aktivoitu ja odottaa ajonopeuden asettamista.

Vakionopeussäätö

Tasaisella nopeudella (yli n. 30 km/h), paina kytkimen **2** sivua **a** (+): toiminto aktivoituu ja käytössä oleva nopeus tallentuu muistiin.

Vakionopeus tulee katkoviivojen tilalle ja säädön merkiksi kojetauluun ilmestyy viesti "Kiirusehoidik" ja automallista riippuen merkkivalo  merkkivalon  tai  lisäksi.

Jos yrität aktivoida toiminnon yli 30 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näyttöön ja toiminto pysyy poissa käytöstä.



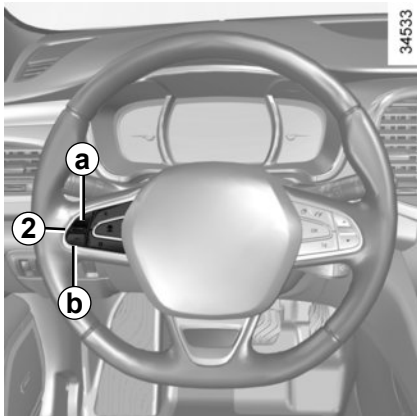
Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: on hyvin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta olet hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN, NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäätimen toiminta (3/4)



Vakionopeuden vaihtaminen

Voit muuttaa vakionopeutta painamalla painokytäkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

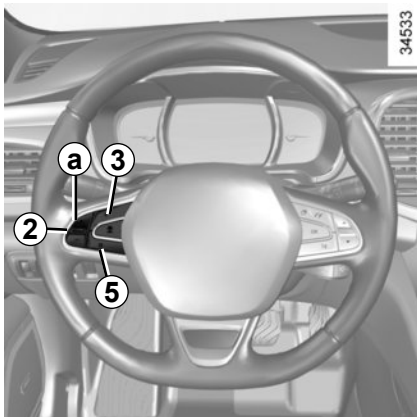
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Siirtymäaikana vakionopeus palaa punaisena ja vilkkuu kojetaulussa.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muuttaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamäessä. Muistiin tallennettu nopeus syttyy punaisena ja vilkkuu kojelaudassa muistuttaakseen siitä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN, NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäätimen toiminta (4/4)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- painokytkintä **5** (O)
- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirtämällä automaattivaihteiston vaihdekeppi vapaa-asentoon.

Näissä kolmessa tapauksessa vakionopeus jää muistiin ja viesti "Muistissa" ilmestyy nopeuden lisäksi kojetauluun.

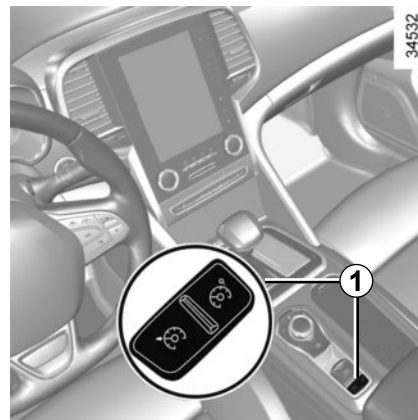
Valmiustilan merkiksi vakionopeus tulee näyttöön harmaana ja viesti "Muistissa" tulee näkyviin.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina painokytkintä **3** (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä ja viesti "Kiirusehoidik" tulee näkyviin.

Huomaus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Auton mukaan, vihreä -merkkivalo ja viesti kojetaulussa sammuvat ilmaisemaan, että toiminto on poistettu käytöstä.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, sivun **a** painaminen (+) kytkimessä **2** ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: vakionopeussäädin huomioi käytössä olevan nopeuden.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (1/7)

Kun ajo-olosuhteet sallivat (suuri, sujuvaliikenteinen väylä tai moottoritie) adaptiivinen vakionopeussäädin antaa mahdollisuuden ylläpitää valittua nopeutta, niin sanottua vakionopeutta, jonka voi säätää välillä 50–140 km/h, samalla säilyttäen etäisyyden edellä samalla kaistalla ajavaan autoon.

Tutkan kantama on 120 metriä.

Huomautus: kuljettajan on huomioitava lainsäädännön sallima enimmäisnopeus siinä maassa, jossa autolla ajetaan.

Huomautus: mukautuva vakionopeussäädin voi jarruttaa autoa enintään kolmasosalla täydestä jarrutustehosta. Tilannekohtaisesti kuljettaja saattaa joutua jarruttamaan lujempaa.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

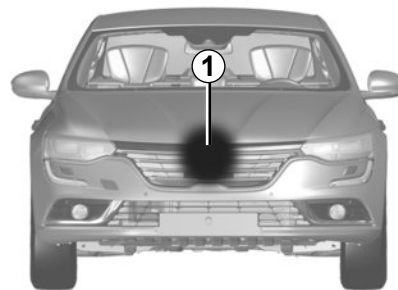


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan edesvastuuta.

Adaptiivista vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

Onnettomuusvaara.

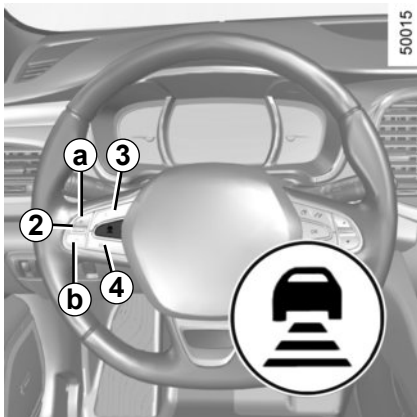


34524

Tutkan sijainti

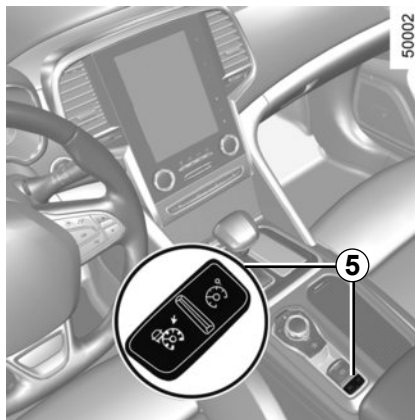
Varmista, ettei tutka **1** ole peittynyt (liikainen, kurainen, luminen jne.).

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (2/7)



Säätimet

- 5 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a vakionopeuden kytkeä, tallennusmuistiin ja vakionopeuden nosto (+) ,
 - b vakionopeuden lasku (-).
- 3 Vakionopeuden kytkeä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)
- 6 Seurantaetäisyyden säätö.

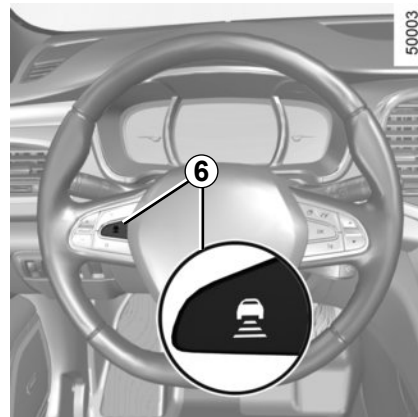


Toiminnon käyttöönnotto

Paina painokytkintä 5. Merkkivalo  palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Mukautuva nopeus" sekä katkoviivat sen merkiksi, että toiminto on käytössä ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

Vakionopeussäätö

Tasaisella nopeudella (yli n. 50 km/h), paina kytkimen 2 sivua a (+): toiminto aktivoituu ja käytössä oleva nopeus tallentuu muistiin.



Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti "Mukautuva nopeus" ja merkkivalo syttyy vihreänä merkkivalon  lisäksi. Jos yrität aktivoida toiminnon alle 50 km/h:n tai yli 140 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näkyviin ja toiminto pysyy poissa käytöstä.

Seurantaetäisyyden säätö

Voit säätää seurantaetäisyyttä painamalla painokytkintä 6 useita kertoja.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (3/7)

Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.

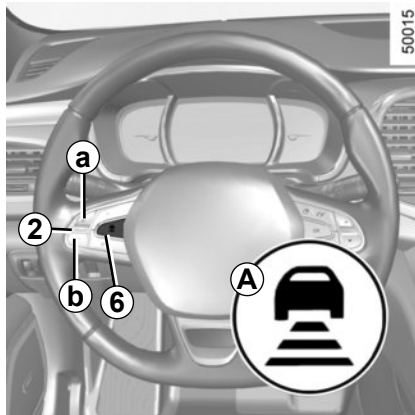
Kun seurantaetäisyys on tallennettu muistiin ja järjestelmä havaitsee auton, joka ajaa hitaammin kuin sinun autosi samalla kaisalla, autosi jarruttaa (jarruvalot syttyvät) ja mukauttaa nopeuden edellä kulkevan auton nopeuteen noudattaen aikaisemmin valittua seurantaetäisyyttä.

Ohitus

Jos ajat vakionopeutta hitaammin ja haluat tehdä ohituksen, suuntavilkun kytkeminen käynnistää kiihdytyksen ohituksen helpottamiseksi.



Huom.: on hyvin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta olet hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.



Vakionopeuden vaihtaminen

Voit muuttaa vakionopeutta painamalla painokytkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.

Seurantaetäisyyden muuttaminen

Voit vaihtaa milloin tahansa seurantaetäisyyttä edellä ajavaan autoon painamalla useita kertoja painokytkintä **6**.

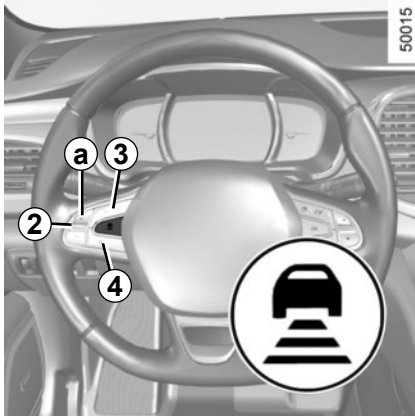
Kojetauluun tulee näkyviin vaakasuuntaisia seurantapalkkeja valitun seurantaetäisyyden merkiksi:

- yksi palkki ilmaisee lyhyttä etäisyyttä (vastaa noin sekunnin seuranta-aikaa),
- kaksi palkkia viittaa keskimääräiseen etäisyyteen,
- kolme palkkia tarkoittaa pitkää etäisyyttä (vastaa noin kahden sekunnin seurantaetäisyyttä).

Tämän etäisyyden valintaa on mukautettava liikenteen, sen maan lainsäädännön mukaan, jossa autolla ajetaan, sekä ilmasto-olosuhteiden mukaan.

Kun järjestelmä havaitsee auton ajokaistalasi, auton ääri viivat **A** ilmestyvät näkyviin seurantapalkkien yläpuolelle.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (4/7)



Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Siirtymäaikana vakionopeus sekä seuran-
tapalkit palavat punaisena ja vakionopeus vilkkuu kojetaulussa. Etäisyyden säätöä ei voida enää taata.

Vapauta kaasupoljin. Nopeuden ja etäisyyden säätely tulee automaattisesti käyttöön, paitsi silloin, kun toiminto on asetettu valmiustilaan.

Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyä valmiustilaan seuraavissa tilanteissa:

- liikutat painokytkintä **4** (O),
- painat jarrupoljinta,
- painat kytkinpoljinta,
- liikutat vaihteenvaihtinta,
- auton nopeus on alle 50 km/h tai yli 140 km/h,
- moottorin käyntinopeus on liian alhainen tai korkea,
- tietyt ajamisen apu- ja tehostuslaitteet käynnistyvät (ABS, ESC jne.).

Kolmessa viimeisessä tapauksessa viesti "Mukautuva nopeus ei kytketty" syttyy kojetauluun, kun toiminto asetetaan valmiustilaan.

Valmiustilan merkiksi vakionopeus tulee näyttöön harmaana ja viesti "Mukautuva nopeus" tulee näkyviin.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina painokytkintä **3** (R), jos auton nopeus on yli 50 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä ja viesti "Mukautuva nopeus" tulee näkyviin.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, kytkimen **2** painaminen, sivu **a** (+), ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: vakionopeussäädin huomioi käytössä olevan nopeuden.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (5/7)

Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää kyseiseen arvoon asti.

Joissakin tilanteissa (kun edessä kulkeva auto ajaa paljon hitaammin, edellä kulkevat autot vaihtavat kaistaa nopeasti jne.), järjestelmä ei ehkä ehdi reagoida ja voi soittaa äänimerkin, joka liittyy hälytykseen **A**, kun tilanne vaatii kuljettajan huomiota tai hälytykseen **B**, kun tilanne vaatii kuljettajan välitöntä toimintaa.

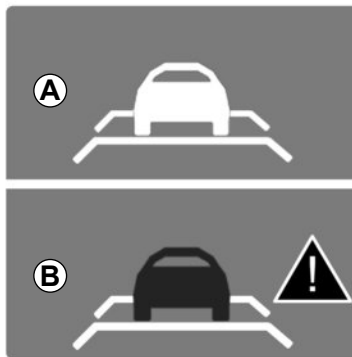
Reagoi asianmukaisesti.



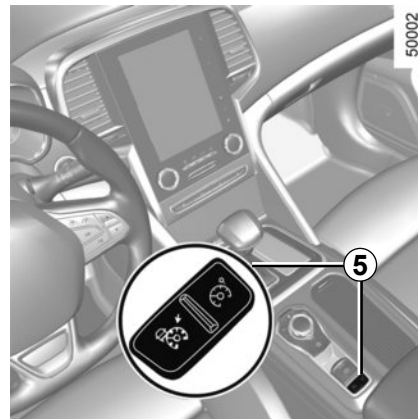
Huom.: on hyvin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta olet hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.



39461



50002

Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytkintä **5**. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreä merkkivalo  ja viesti "Mukautuva nopeus" vahvistavat toiminnon keskeytyksen.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (6/7)



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutkan kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Ota toiminto pois käytöstä ja käänny merkkihuollon puoleen.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka on sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, maalipinnan korjaus) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Järjestelmän toimintahäiriö

Järjestelmän toiminta saattaa häiriytyä monimutkaisessa ympäristössä (esim. metallisilta).

Tahattoman jarrutuksen vaara.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Vastakkaiseen suuntaan ajava auto ei käynnistä varoitusta eikä aiheuta mitään reaktiota järjestelmän toiminnassa.
- Tutkan alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä havaitse kiinteitä esteitä (pysähtyneet autot, liikennenuhkat, tiesulut) eikä hitaasti liikkuvia tai kapeita esteitä (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat).
- Samalle kaistalle siirtyvä auto otetaan huomioon vasta, kun se on tunnistusalueella. Silloin voi tapahtua äkillinen tai myöhäinen jarrutus.
- Kulmaan tai mutkaan ajettaessa anturi voi tilapäisesti kadottaa edessä olleen auton, mikä voi aiheuttaa kiihdytyksen.
- Kaarteesta poistuttaessa edellä kulkevan auton tunnistus voi häiriintyä tai viivästyä. Silloin voi tapahtua äkillinen tai myöhäinen jarrutus.
- Järjestelmä saattaa havaita viereisellä kaistalla hitaammin ajavan auton ja hidastaa, jos jompikumpi autoista ajaa liian lähellä toisen kaistaa.
- Järjestelmä poistuu käytöstä noin alle 40 km/h nopeudessa. Kuljettajan pitää toimia tilanteen mukaisesti.
- Järjestelmä ei ota välittömästi huomioon nopeita tilanteen muutoksia, joten kuljettajan on pysyttävä valppaana joka hetki ja kaikissa olosuhteissa.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tilanteissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- auton etuosa on ollut osallisena törmäyksessä tai vaurioitunut,
- autoa hinataan (vian sattuessa),
- liikenne on runsasta,
- auto ajaa tunnelissa,
- auto ajaa mutkaisella tiellä,
- ajoneuvo liikkuu liukkaalla tiellä tai sää on huono (sumu, lumi, vesisade, sivutuuli jne.).

Jos huomaat järjestelmän toimivan epänormaalisti, ota yhteys merkkihuoltoon.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/5)

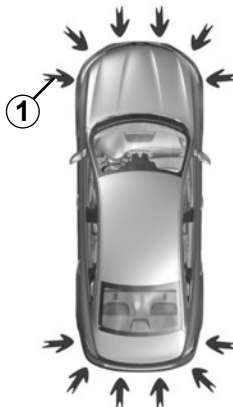
Toimintaperiaate

Auton puskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 20–30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Järjestelmä havaitsee esteet auton etupuolella, takana ja sivuilla.

Pysäköintitutkanjärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.



50007

Erityispiirteitä

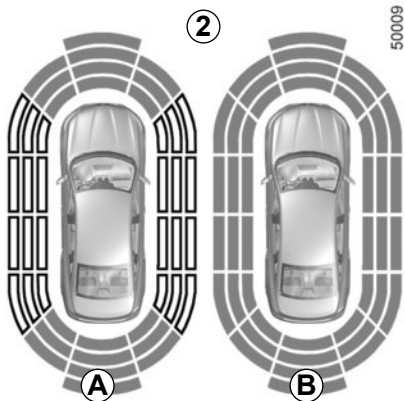
Pidä huoli siitä, etteivät nuolten **1** osoittamat ultraäänianturit ole peittyneet (esim. kuraan tai lumeen).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita pysäköintitutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

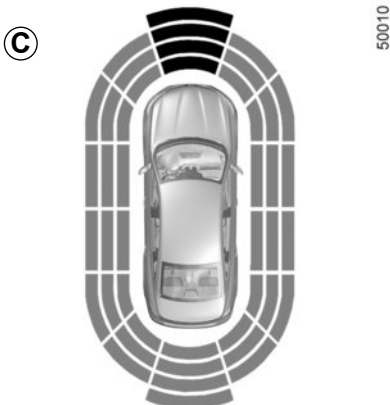


Huomautus: näytöstä 2 nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänänet.

On ajettava muutama metri, ennen kuin sivutunnistus aktivoituu.

Kun kaikkien alueiden pohja on harmaa, koko auton ympäristä valvotaan:

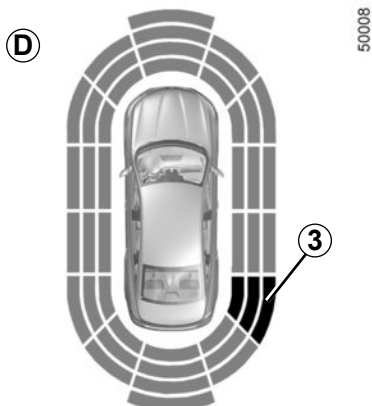
- **A:** autoa ympäröivän alueen analyysi on käynnissä
- **B:** auton ympäristön tutkiminen suoritettu.



Toiminta

Useimmat auton lähellä etu-sekä takapuolella ja sivuilla olevat esteet on havaittu.

Äänimerkki muuttuu tiheämmäksi esteen lähestyessä ja kuuluu yhtäjaksoisesti, kun etäisyys esteeseen on 20 cm sivuilla tai 30 cm, jos este sijaitsee auton etu- tai takapuolella. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät näyttöön **C**.



Esteiden tunnistus sivulla

Järjestelmä määrittää auton kulkusuunnan pyörien suunnan mukaisesti ja ilmoittaa, onko auto vaarassa törmätä esteeseen **3**, joka sijaitsee auton vieressä.

Kun järjestelmä havaitsee esteen auton vieressä:

- Jos törmäys on vaarana, äänimerkki kuuluu yhä tiheämmin esteen lähestyessä, kunnes muuttuu yhtäjaksoiseksi. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät näyttöön **D**.
- Ellei törmäyksen vaaraa ole, mitään signaalia ei tule esteen lähestyessä. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät varjo-viivoina näyttöön **D**.

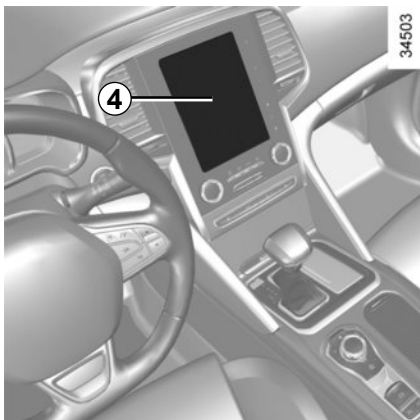
Huomautus: jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys autoa ohjailtaessa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akseli vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.

PYSÄKÖINTITUTKA (4/5)



Säätö

Automallista riippuen voit säätää tiettyjä parametreja monitoiminäytöstä **4**. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse "Ajoneuvo", "PYSÄKÖINTIAVUST.", "Esteiden havainnointi".

Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta painamalla "+" tai "-".

Järjestelmän ääni

Voit valita järjestelmän äänen 3 vaihtoehdosta.

Järjestelmän äänen käytöstäpoisto

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

Huomautus: jos otat äänen pois käytöstä, äänimerkit eivät enää varoita esteen lähestymisestä.

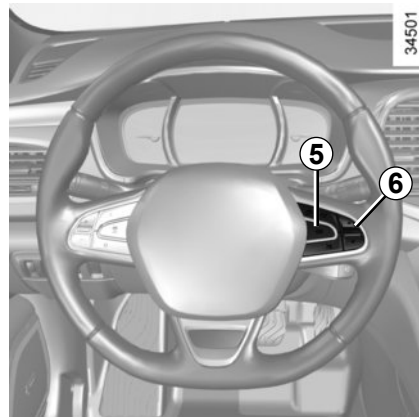
Järjestelmän toiminnanesto

Pysäköintitutkan kytkeä päälle tai pois päältä.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Auto pysähdyksissä:

- voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**,
- paina useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus",
- paina painokytintä **5 OK**,
- painele useita peräkkäisiä kertoja säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Pysäköintitutkan säätö",



- paina painokytintä **5 OK**,
- valitse säädettävät asetukset säätimellä **6**,
- paina painokytintä **5 OK**.

Kun auton nopeus on alle n. 10 km/h, moottoripyörän, kuorma-auton ja paineilmaporan äänet tai vastaavat, voivat laukaista pysäköintitutkan ohjaimen äänimerkin.

PYSÄKÖINTITUTKA (5/5)

Pysäköintitutkan automaattinen toiminnanesto

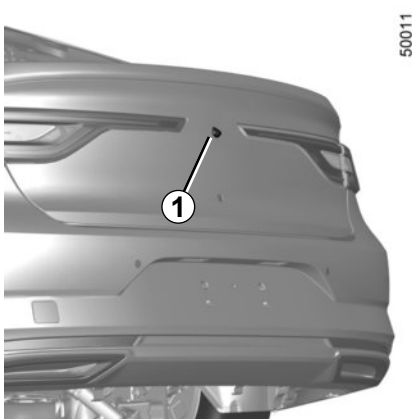
Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli n. 10 km/h,
- automallista riippuen, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikennoruuhkassa jne.),
- kun vaihteenvaihtin on vapaa-asennossa tai automaattivaihteiston vaihteenvaihtin on **N**- tai **P**-asennossa.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, aina peruutusvaihteelle siirryttäessä kuuluu äänimerkki noin 3 sekunnin ajan ja kojetauluun ilmestyy viesti ”Tarkasta pysäköintitutka”. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

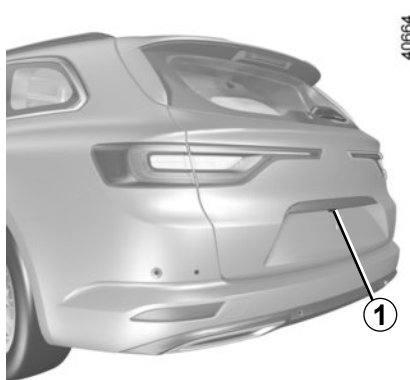
PERUUTUSKAMERA (1/3)



Toiminta

Peruutusvaihteelle vaihdettaessa, kamera **1**, joka sijaitsee tavaratilan luukussa tai takaluukussa, näyttää multimedianaäytössä **2** kuvaa auton takaa. Näytössä näkyy myös yksi tai kaksi liikkuvaa tai kiinteää ohjainlinjaa **3** ja **4**.

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.



Erityispiirre

Varmista, ettei kamera ole pimeänä (liikainen, kurainen, luminen jne.).



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

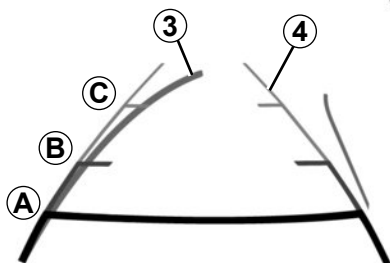
Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PERUUTUSKAMERA (2/3)



Liikkuva apulinja 3

Se näkyy sinisenä monitoiminäytöllä 2. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.



Kiinteä apulinja 4

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.

PERUUTUSKAMERA (3/3)



Peruutuskameran kytkeä, poiskytkentä

Valitse monitoiminäytössä **2** "Ajoneuvo", "Asetukset", "Pysäköintiavustin" ja sitten "Peruutuskamera". Ota peruutuskamera käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valinta.

Voit myös muokata kameran kuvan asetuksia (esim. kirkkautta ja kontrastia).

Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva kuten taustapeilissä.

Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väärennmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

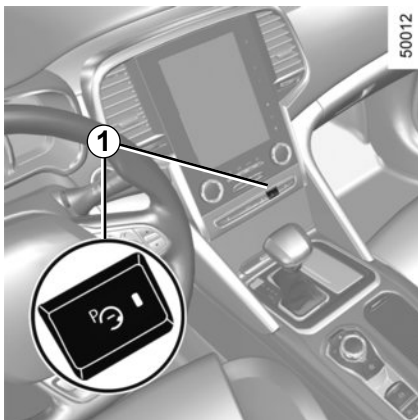
Jos takaluukku on jäänyt auki tai se ei ole kunnolla kiinni, viesti "Takaluukku auki" ilmestyy ja kameranäyttö katoaa.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (1/4)

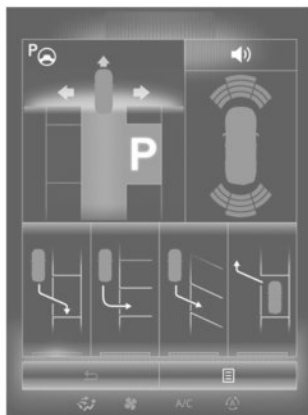


Tämä toiminto avustaa pysäköinnissä.

Irrota kädet ohjauspyörästä. Ohjaat vain polkimia ja vaihteenvaihtamista.

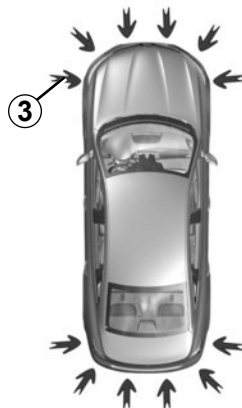
Voit milloin tahansa ottaa auton taas hallintaasi liikuttamalla ohjauspyörää.

②



Toiminnon käyttöönotto

Auton ollessa pysähdyksissä tai nopeuden ollessa enintään 30 km/h paina painokyt-kintä **1**. Painokyt-kimen **1** merkkivalo syttyy ja näyttö **2** tulee monitoiminäyttöön.



Erityispiirteitä

Pidä huoli siitä, etteivät nuolten **3** osoittamat ultraäänianturit ole peittyneet (esim. kuraan tai lumeen).

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (2/4)

Toimenpiteen valinta

Järjestelmä voi tehdä neljäntyyppisiä toimenpiteitä:

- auton taskupysäköinti,
- auton pysäköinti rinnakkain pystysuoraan oleville paikoille,
- auton pysäköinti vinosti rinnakkain oleville paikoille,
- auton ajaminen pois taskupysäköinnistä.

Valitse monitoiminäytöstä suoritettava toimenpide.

Huomautus: Kun auto käynnistetään tai kun auto on pysäköity taskuun järjestelmän avulla, järjestelmä ehdottaa oletuksena avustusta taskupysäköinnistä poistumisessa. Muissa tapauksissa oletustoimenpide on muokattavissa monitoiminäytöstä.

Toiminta

Paikoitus

Kun auton nopeus on arviolta alle 30 km/h, järjestelmä hakee vapaita pysäköintipaikkoja auton kummaltakin puolelta.

Kun paikka havaitaan, se näkyy monitoiminäytössä pienellä "P"-kirjaimella merkittynä. Aja varovasti suuntavalot kytkettyinä paikan viereen, kunnes viesti "Peatumine" tulee näkyviin ja äänimerkki kuuluu.

Paikka näkyy monitoiminäytössä suurella kirjaimella "P" merkittynä.

- Pysäytä auto.
- Kytke peruutusvaihte.

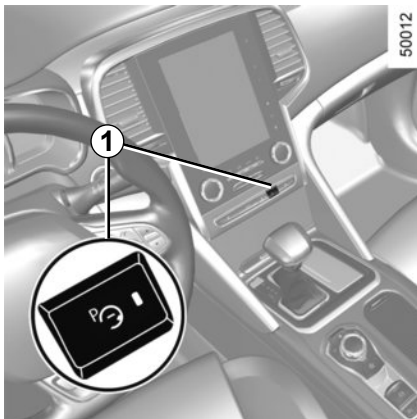
Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

- Vapauta ohjauspyörä.
- Noudata järjestelmän monitoiminäytössä antamia ohjeita.

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (3/4)



Poistuminen taskupysäköinnistä

- Valitse tila ”poistuminen taskupysäköinnistä”.
- Käytä suuntavalvoja sillä puolella, jolta haluat poistua autosta.
- Paina pitkään painokytkintä **1** (noin 2 sekuntia).

Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

- Vapauta ohjauspyörä.
- Tee liikkeet eteen- ja taaksepäin pysäköintitukajärjestelmän varoitusten avulla.

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h. Kun auto on valmis poistumaan pysäköinnistä, järjestelmä varoittaa toimenpiteen päättymisestä.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.

Toimenpiteen keskeytys

Toimenpide keskeytyy seuraavissa tapauksissa:

- tartut ohjauspyörään,
- jokin ovi tai tavaratila avautuu,
- auto on pysähdyksissä liian pitkään,
- este kulkureitillä estää toimenpiteen suorittamisen loppuun,
- moottori sammuu.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu toimenpiteen keskeytymisen merkiksi. Jos haluat jatkaa toimenpidettä, paina pitkään järjestelmän käyttöön-oton painokytkintä.

Tällöin keskeytyskuvake syttyy monitoiminäyttöön.

Tarkista, että:

- olet irrottanut kädet ohjauspyörästä,
- että kaikki ovet ja tavaratila on suljettu,
- että reitillä ei ole esteitä,
- että moottori on käynnistetty.

Toimenpiteen peruminen

Toimenpide peruuntuu seuraavissa tapauksissa:

- järjestelmän aktivoinnin painokytkintä painetaan,
- auton nopeus ylittää 7 km/h,
- olet tehnyt enemmän kuin 10 liikettä eteen- tai taaksepäin toimenpiteen aikana,
- pysäköintitutkan anturit ovat likaantuneet tai peittyneet,
- auton pyörät ovat pyörineet paikallaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa ja äänimerkki varoittaa toimenpiteen päättymisestä.

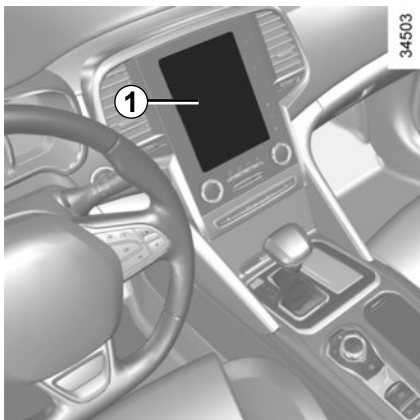


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Varmista, että toimenpiteen aikana noudatetaan käytetyillä teillä voimassa olevia liikennesääntöjä.

- Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit), jotka ovat auton läheisyydessä toimenpiteen aikana.
- Järjestelmä ei ehkä havaitse esineitä, jotka sijaitsevat anturien kuolleissa kulmissa.
- Toimenpiteen vaiheiden aikana ohjauspyörä saattaa kääntyä nopeasti: pidä kätesi tarpeeksi loitolla ja tarkkaile, ettei mikään tartu siihen.
- Tee aina silmämääräinen tarkastus sen varmistamiseksi, että järjestelmän ehdottama pysäköintipaikka on vapaa, eikä tiellä ole esteitä.
- Järjestelmä on otettava pois käytöstä, kun vedät perävaunua.

JOUSITUS SÄÄTYVILLÄ ISKUNVAIMENTIMILLA



Säätyvillä iskunvaimentimilla varustettu jousitus pystyy mukautumaan automaattisesti ajo-olosuhteisiin ja ajotapaasi.

Ennalta määritellyn tilan valinta

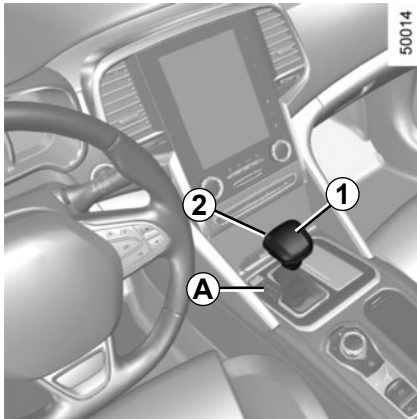
Monitoiminäytön valikosta **1** voidaan valita ennalta määriteltä ajotila.

Iskuvaimennuksen asetukset riippuvat "Multi-Sense" -valikossa valitusta tilasta (katso kappale "Multi-Sense" luvussa 3).

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön ilmetessä järjestelmä kytkeytyy automaattisesti "Multi-Sense" -tilaan "Neutral".

Jos viesti "Tarkista aktiivivaimennin" näkyy kojetaulussa, ota yhteys merkkihuoltoon.



Vaihteenvalitsin 1

P: pysäköinti

R: peruutusvaihde

N: vapaa asento

D: automaattinen toimintatila

M: käsikäyttöinen toimintatila

+: suurempi vaihde

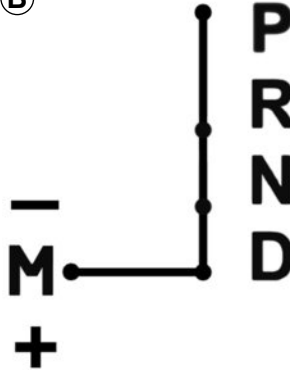
-: pienempi vaihde

Valittu vaihde näkyy kojetaulussa **B** ja näyttössä **A**.

Huomautus: Paina painiketta **2** siirtyäksesi asennosta **D** or **N** asentoon **R** tai **P**.

40780

B



Toimenpide

Vaihteenvalitsimen **1** ollessa asennossa **P** kytke virta.

Kun halutaan siirtää vaihteenvalitsin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkivalo  näyttössä sammuu), kun siirrät vaihteenvalitsimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvalitsimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin **1** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

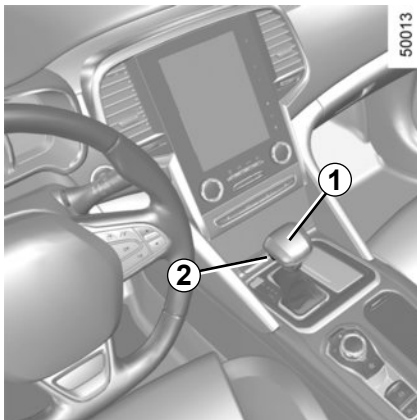
Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.



Ajaminen käsikäyttöisessä toimintatilassa

Siirrä valitsinvipu **1** asentoon **D** ja sitten siirrä vipu vasemmalle asentoon **M**.

Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan pienemmälle työntämällä vaihteenvalitsinta eteenpäin.
- Vaihdetta vaihdetaan suuremmalle painamalla vaihteenvalitsinta taaksepäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esimerkiksi moottorin suojaus, ESC-toiminnon tms. vuoksi) automaattinen järjestelmä voi vaihtaa vaihdetta automaattisesti.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa ja painikkeen **2** merkkivalo palavat, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä käsikäyttöiseen toimintatilaan. Näin vältetään tilanteet, joissa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan käsikäyttöisessä toimintatilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki, ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

Vaarana on automaattivaihteiston ylikuumeneminen.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Varmista, että automaattinen seisontajarru on kytketty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys autoa ohjailtaessa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akseli vääntyy).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Toimintahäiriöt

– **ajettaessa**, jos viesti "CHECK AUTO GEARBOX" tulee näkyviin kojetauluin, se ilmaisee toimintahäiriötä.

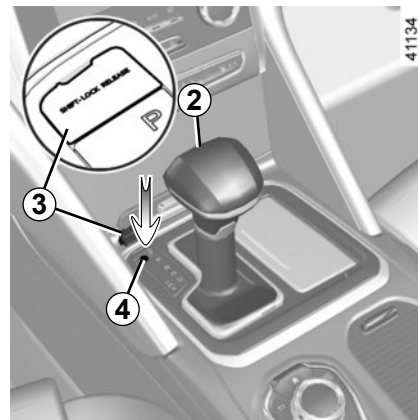
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

– **ajettaessa**, jos viesti "Vaihteisto ylikuumenee" tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu,

– **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen**, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Jos vaihteenvalitsin on käynnistyksen yhteydessä juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta, valitsimen voi vapauttaa manuaalisesti. Tee tämä irrottamalla luukku pidikkeistään **3** ja sitten asettamalla työkalu (jäykkä varsi) reikään **4** ja painamalla samalla painiketta **2**, jotta vivun lukitus vapautuu.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Multi-Sense	3.2
Ilmanvaihtosuuttimet	3.4
Automaattinen ilmastointi	3.6
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet	3.16
Sähkötoimiset sivulasit	3.17
Sähkötoiminen kattoluukku	3.19
Sisävalot	3.22
Häikäisysuoja	3.24
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	3.25
Pistorasia lisävarusteille	3.28
Tuhkakuppi	3.28
Savukkeensytytin	3.28
Pääntuet – Takaistuimet	3.29
Takapenkki	3.30
Tavaratila	3.32
Moottoroitu takaluukku	3.37
matkatavaroiden peite	3.42
Matkatavaroiden kiinnitysverkko	3.43
Tavaratila	3.45
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.47
Tavaroiden kuljettaminen:	3.48
kytkeminen	3.48
Kattotelineet	3.49
Multimedialaitteet	3.50

MULTI-SENSE (1/2)

Multi-Sense-järjestelmällä voidaan valitun tilan mukaan ja automallista riippuen valita tila, joka vaikuttaa ajoon, valaistukseen, ajomukavuuteen ja moottorin ääniin:

- Tilat Comfort, Neutral, Eco ja Sport on määritetty etukäteen, ja ne liittyvät ohjelmoitaviin valaistustiloihin ja moottorin ääneen.
- Perso-tila on täysin ohjelmoitavissa.

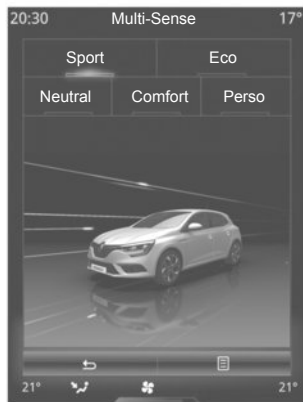
Ajotilat vaikuttavat seuraaviin:

- ohjaustehostin,
- jousitus ohjatulla iskunvaimentimella,
- neljä vetävää pyörää,
- moottorin ja vaihteiston reagointikyky,
- matkustamon lämpötila.

Ne vaikuttavat myös seuraaviin:

- valaistus ja kojetaulun valaistus,
- tiedot kojetaulussa ja monitoiminäytössä,
- moottorin äänet,
- hierova istuin.

Jokaisen käynnistyksen jälkeen auto palaa edellisen sammutuksen yhteydessä valittuna olleeseen tilaan.



41049

Tila Comfort

Tämä tila suosii tasata ohjausta. Sisätilojen valaistus on vaimennettu. Automallista riippuen istuimen hierovat toiminnot ovat käytössä.

Tila Neutral

Neutral-tila on oletusasetus, jossa valittuina ovat auton tehdasasetukset.

Tila Eco

Eco-tilassa painotetaan energiataloudellisuutta ja ympäristön huomiointia. Ohjaus on pehmeä ja moottorin ja vaihteiston hallinta mahdollistavat pienemmän kulutuksen. Ilmastointia ohjataan vain, kun se on tarpeen.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".

Huom.: jos autossa ei ole ECO-tilaa, Comfort-tilasta tulee sopivin tila energian ja ympäristön säästämiseen.

Taustavalaisituksen väriä sekä kojetaulussa ja monitoiminäytössä näytettävien tietojen muotoa voi muuttaa kaikissa tiloissa. Voit myös palauttaa oletusasetukset.

Katso lisätietoja multimediavarusteiden käyttöoppaasta.

MULTI-SENSE (2/2)

Tila Sport

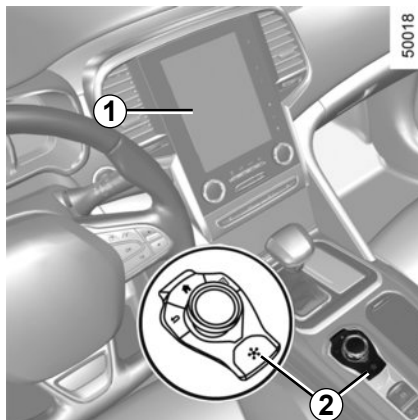
Tämä tila sallii moottorin ja vaihteiston tehostetun reagoinnin. Ohjaus on vankempi.

Tila Perso

Tässä tilassa voit säätää manuaalisesti ajoa, ajomukavuutta, valaistusta ja moottorin ääniä.

Moottorin pysäyttäminen, kun tilana on Sport tai kun tilana on Perso ja moottoriasetuksena on Sport.

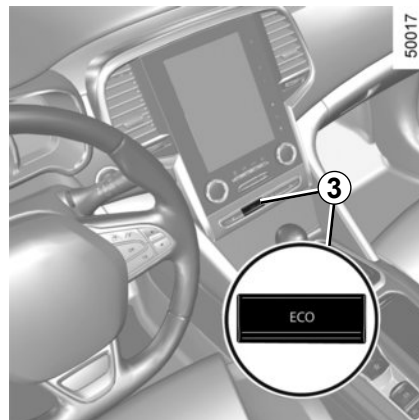
Kun käynnistät auton uudelleen, näkyviin tulee viesti, jossa kysytään, haluatko edelleen käyttää itää moottoriasetusta Sport.



Siirtyminen valikkoon

Voit siirtyä Multi-Sense-valikkoon:

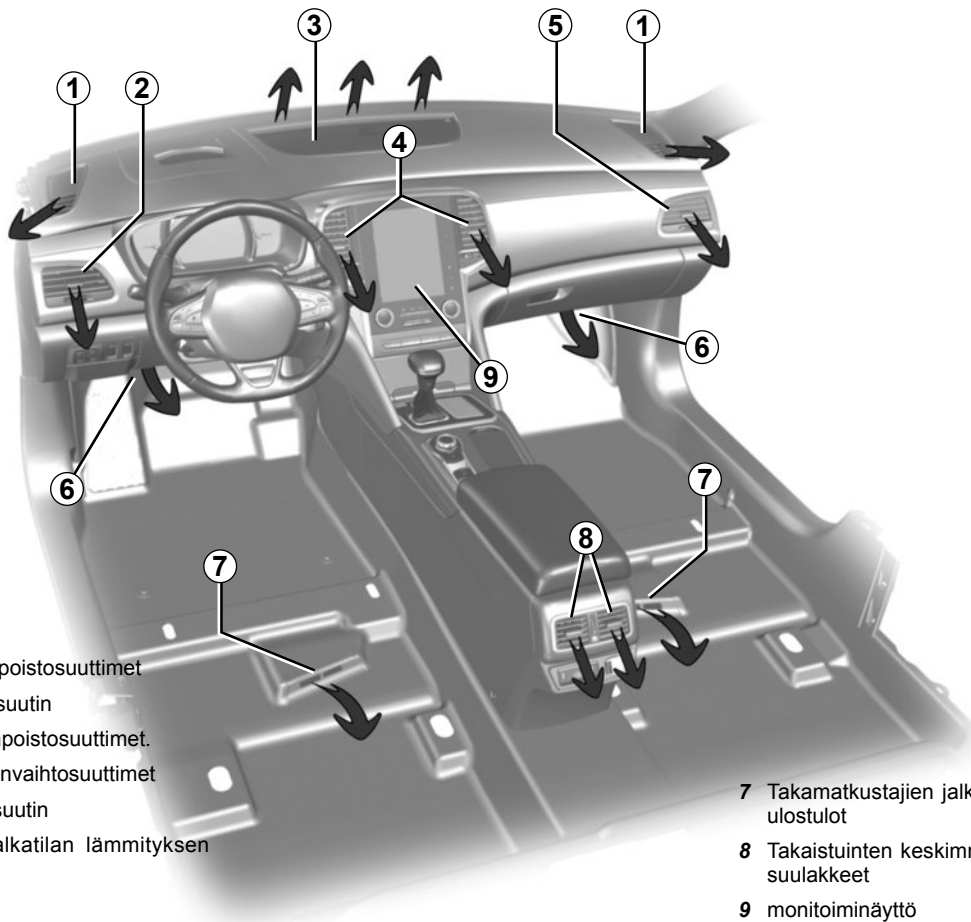
- monitoiminäytöstä **1**. Valitse "AJONEUVO" -valikko ja sitten "Multi-Sense",
- painokytkimellä **2**,
- käyttäen Eco-painiketta **3**, joka käynnistää Eco-tilan automaattisesti ja avaa "Multi-Sense"-valikon monitoiminäyttöön **1** muutaman sekunnin ajaksi.



Auton mukaan, kun "Multi-Sense"-valikko näkyy monitoiminäytössä **1**, voit kytkeä **2** painamalla valita kahden esiasetetun tilan välillä. Katso varusteiden käyttöohje.

TUULETUSSUUTTIMET: raitisilmasuuttimet (1/2)

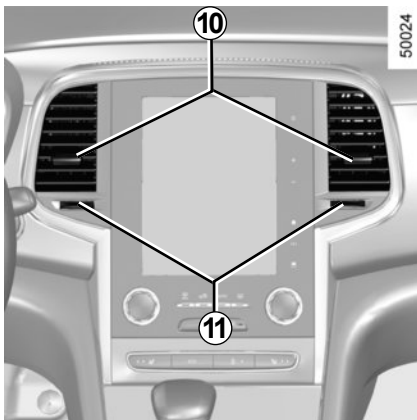
50022



- 1 Sivulasin huurteenpoistosuuttimet
- 2 Vasen ilmanvaihtosuutin
- 3 Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet.
- 4 Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
- 5 Oikea ilmanvaihtosuutin
- 6 Etumatkustajan jalkatilan lämmityksen ulostulo

- 7 Takamatkustajien jalkatilan lämmityksen ulostulot
- 8 Takaistuinten keskimmäiset ilmanvaihtosuulakkeet
- 9 monitoiminäyttö

TUULETUSSUUTTIMET: raitisilmasuuttimet (2/2)



Etuistuinpaikat

Suuntaus

Suuntaus oikea/vasen

Siirrä kohdistinta **10**.

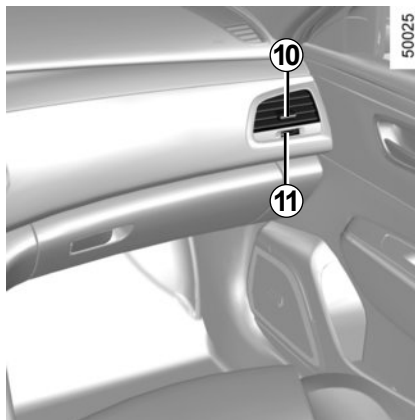
Suuntaus ylös/alas

Siirrä kohdistinta **10**.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.



Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **11**:

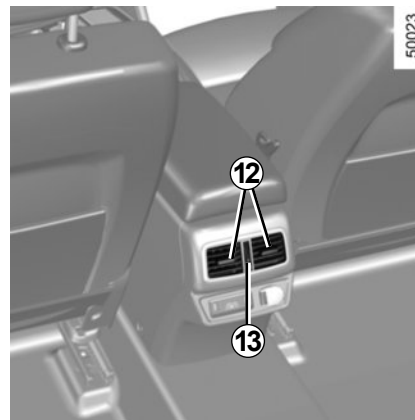


: täysin auki,



: kiinni.

Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Takaistuimet

Suuntaus oikea/vasen

Käännä kielekkeitä **12**.

Suuntaus ylös/alas

Käännä kielekkeitä **12**.

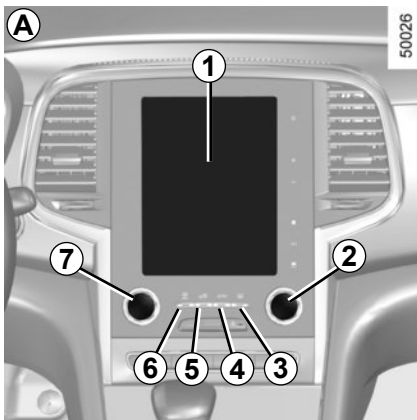
Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **13**.

Ylös: ilmavirta maksimissa

Alas: kiinni

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (1/5)



Säätimet A

Paina aluetta **14**, jotta pääset käsiksi monitoiminäytön **1** komentoihin. Auton mallista riippuu, onko autossasi kuvattua säädintä.

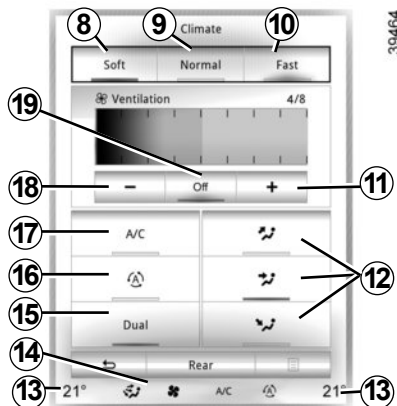
2 ja **7** Ohjelämpötilan säätö vasemmalla ja oikealla puolella.

3 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

4, **8**, **9** ja **10** Automaattiset tilat.

5 Sisäilmankierto.

6 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.



11 ja **18** Ilmanvaihdon nopeudet.

12 Matkustamon ilmanjaon säätö.

13 Lämpötilojen näyttö vasemmalla ja oikealla puolella.

14 Ilmastointilaitteen säädön näyttöalue.

15 Kaksoistoiminto.

16 Automaattinen ilmankierrätystoiminto.

17 Ilmastointi.

19 Järjestelmän pysäytys.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

NORMAL : valitun lämpötilan saavuttamisen optimointi ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **4** tai näppäintä **9**.

SOFT: saavuttaa halutun lämpötilan tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta **8**.

FAST: lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Paina painiketta **10**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (2/5)

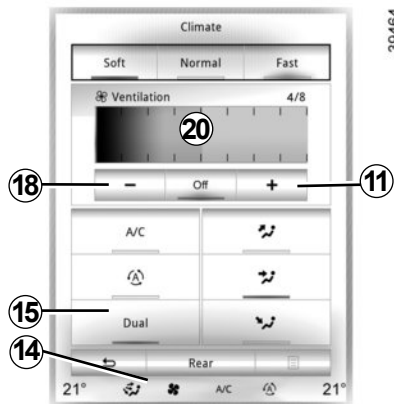


Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Puhallusnopeutta voi edelleen säätää painamalla painikkeita **11** ja **18** tai työntämällä sormella alueella **20**.

Auton mukaan, tuuletuksen nopeus, jota ei enää ohjata automaattisesti, tapahtuu alueilla **20** ja **14**.



Lämpötilan säätö

Säätötyyppejä on kaksi:

- matkustamon kokonaisvaltainen säätö,
- säätö kaksoistoiminnolla, jolla voit säätää erikseen vasenta ja oikeaa puolta.

Matkustamon kokonaisvaltainen säätö

Liikuta säädintä **7**.

Säätö kaksoistoiminnolla

Voit ottaa sen käyttöön painamalla painiketta **15**. Liikuta säädintä **7**, jos haluat säätää vasenta puolta ja säädintä **2**, jos haluat säätää oikeaa puolta.

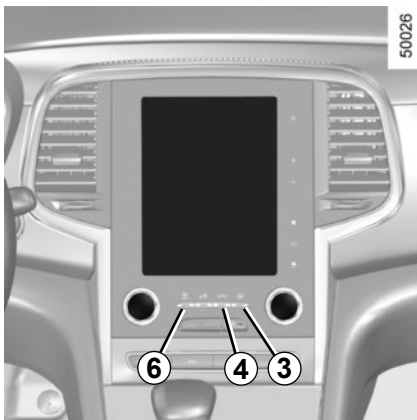
Huomaus: Ilmastoinnin konfigurointi riippuu "Multi-Sense"-valikossa valitusta tilasta (katso luvun 3 kohta "Multi-Sense").

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

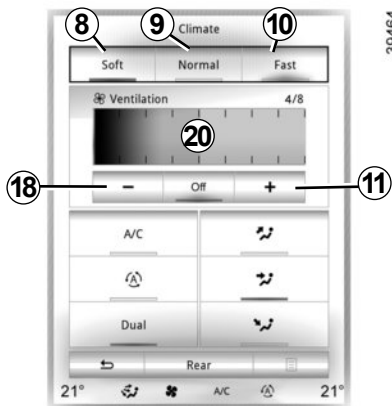
Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (3/5)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalaseista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja automallikohtaisesti tuulilasin sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.



Paina painiketta **6**, jolloin merkkivalo syttyy.

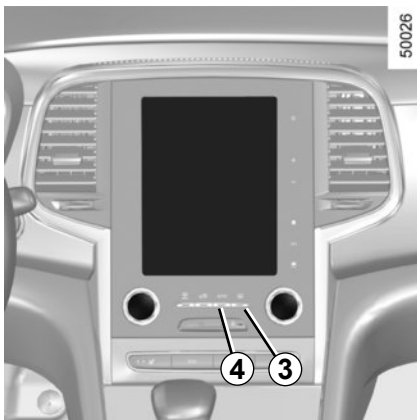
Voit pysäyttää takalasin lämmittimen toiminnan painamalla painiketta **3**, jolloin merkkivalo sammuu.

Puhallusnopeuden säätäminen: paina painiketta **11** tai **18** tai työnnä sormella alueella **20**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- painiketta **4**,
- uudestaan painiketta **6**,
- jotain painikkeista **8**, **9** tai **10**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (4/5)

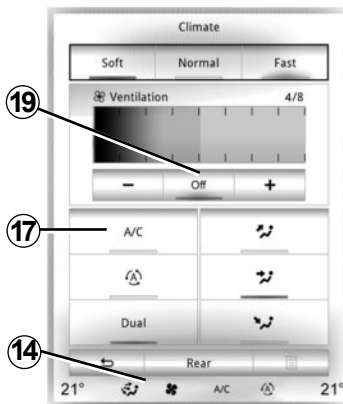


Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **17**, kun haluat:

- ottaa ilmastointilaitteen käyttöön manuaalisesti (merkkivalo syttyy alueella **14**).
- poistaa manuaalisesti ilmastointilaitteen käytöstä (merkkivalo sammuu alueelta **14**).



Järjestelmän pysäyttäminen

Paina painiketta **19**, jos haluat ottaa järjestelmän käyttöön tai pois käytöstä (toiminnan merkkivalo painikkeessa **19** ilmoittaa järjestelmän tilan).

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **3**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **3**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

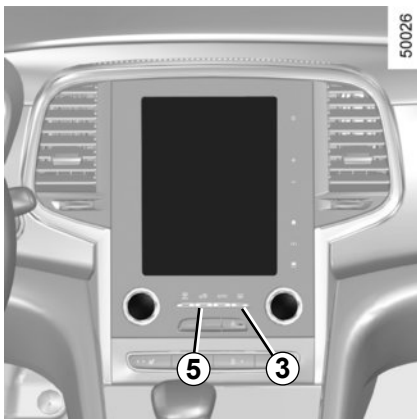
Valitse mieluiten jokin automaattisista ohjelmista **NORMAL**, **SOFT** tai **FAST**.

Automaattisessa toimintatilassa (painikkeen **4** merkkivalo palaa) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit aina muuttaa järjestelmän valintaa. Tällöin painikkeen **4** merkkivalo sammuu ja muutettu toiminto, jota järjestelmä ei enää ohjaa, tulee näkyviin.

Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **NORMAL**, **SOFT** tai **FAST** tai painiketta **4**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (5/5)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina painikkeitä **12** ja valitse etsimäsi ilmanjako (merkkivalo syttyy alueella **14**):



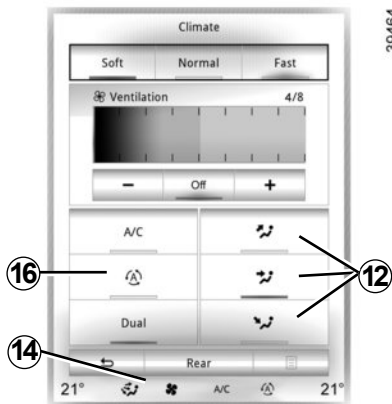
Ilmavirta suunnataan tuulilasissa pääasiassa tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalka-
tilaan.



Sisäilman kierto

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin.

Huomautus:

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita) ja matkustamon lämpötilan jäähdyttämisen nopeammin.

Käyttö automaattitilassa

Paina painiketta **16** (merkkivalo syttyy alueelle **14**).

Käyttö käsin

Painamalla painiketta **5** voidaan pakottaa ilmankierto.

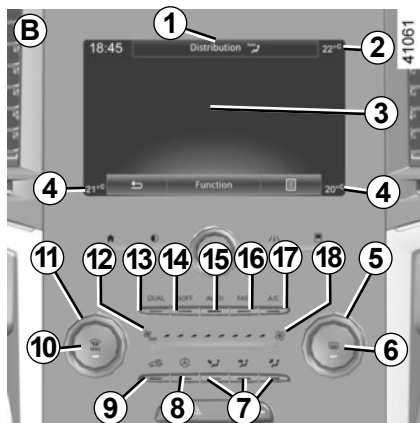
Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla uudelleen painiketta **16** tai painiketta **5** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **16** tai painiketta **5**.

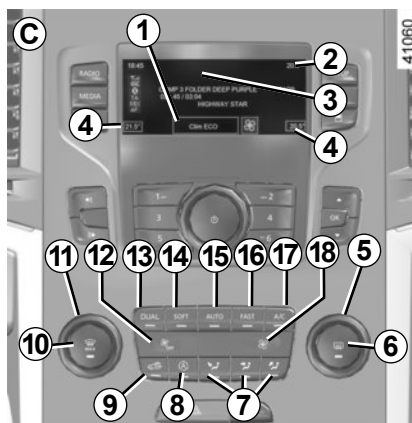
Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (1/5)



Säätimet B ja C

- 5 ja 11 Ohjelämpötilan säätö vasemmalla ja oikealla puolella.
- 6 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 7 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 8 Automaattinen ilmankierrätystoiminto.
- 9 Sisäilmankierto.
- 10 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 12 ja 18 Ilmanvaihdon nopeudet.
- 13 "DUAL"-toiminto.
- 14, 15 ja 16 automaattiset toimintatilat.
- 17 Ilmastointilaite.



Suuntavalot

Näytössä näkyvät seuraavat merkkivalot 3:

- 1 Aktiivisena oleva tila, puhallusnopeus ja matkustamon ilmanjako (väliaikainen näyttö säätimen käytön jälkeen).
- 2 Ulkolämpötila.
- 4 Lämpötila, vasen ja oikea.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

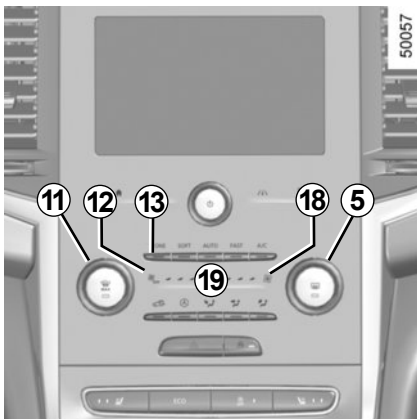
Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

AUTO:-tilalla valitun lämpötilan saavuttaminen optimoidaan ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta 15.

SOFT:-saavuttaa halutun lämpötilan tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta 14.

FAST:-lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Paina painiketta 16.

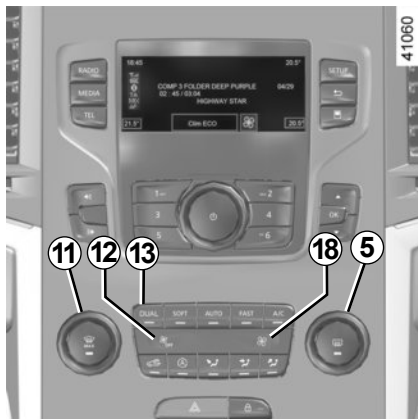
AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (2/5)



Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Puhallusnopeutta voi edelleen säätää painamalla painikkeita **12** ja **18** tai joissain autoissa liu'uttamalla sormella alueella **19**.



Lämpötilan säätö

Säätötyyppejä on kaksi:

- matkustamon kokonaisvaltainen säätö,
- DUAL-toiminnolla voit säätää erikseen vasenta ja oikeaa puolta.

Matkustamon kokonaisvaltainen säätö

Liikuta säädintä **11**.

DUAL toiminnon asetus

Voit ottaa sen käyttöön painamalla painiketta **13**. Liikuta säädintä **11**, jos haluat säätää vasenta puolta ja säädintä **5**, jos haluat säätää oikeaa puolta.

Huomaus: Ilmastoinnin konfigurointi riippuu "Multi-Sense"-valikossa valitusta tilasta (katso luvun 3 kohta "Multi-Sense").

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (3/5)



"Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys" -toiminto

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalaseista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja automallikohtaisesti tuulilasin sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.



Paina painiketta **10**, jolloin merkkivalo syttyy.

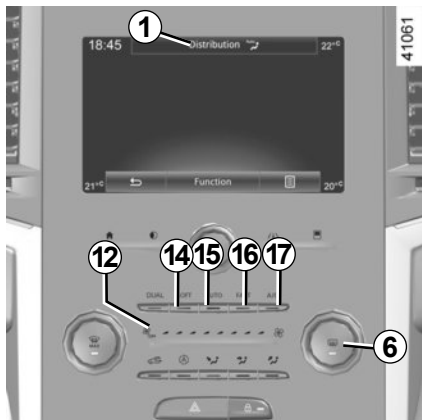
Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **6**, jolloin merkkivalo sammuu.

Puhallusnopeuden säätäminen: paina painiketta **12** tai **18** tai työnnä sormella alueella **19**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- uudestaan painiketta **10**,
- painiketta **14**, **15** tai **16**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (4/5)



Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **17**, kun haluat:

- ottaa ilmastointilaitteen käyttöön manuaalisesti (merkkivalo syttyy alueella **1**).
- poistaa manuaalisesti ilmastointilaitteen käytöstä (merkkivalo sammuu alueelta **1**)



Järjestelmän pysäyttäminen

Jos haluat asettaa järjestelmän pois päältä, paina painiketta **12** useita kertoja peräkkäin, kunnes viesti OFF näkyy alueella **1**.

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **6**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **6**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

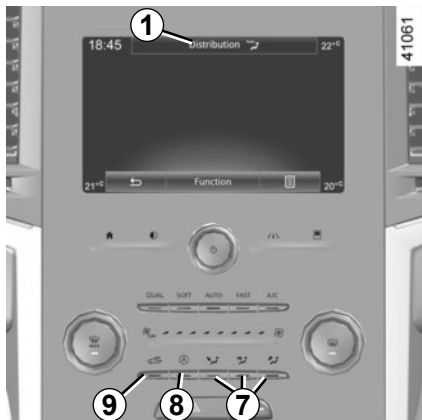
Valitse mieluiten jokin automaattisista ohjelmista **AUTO**, **SOFT** tai **FAST**.

Automaattisessa toimintatilassa (merkkivalo syttyy painikkeeseen **14**, **15** tai **16**) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit aina muuttaa järjestelmän valintaa. Tällöin merkkivalo painikkeessa **14**, **15** tai **16** sammuu.

Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **AUTO 15**, **SOFT 14** tai **FAST 16**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (5/5)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina painikkeita **7** ja valitse etsimäsi ilmanjako (merkkivalo syttyy alueella **1**):



Ilmavirta suunnataan tuulilasissa pääasiassa tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalaka-
tilaan.



Sisäilman kierto

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin.

Huomautus:

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita) ja matkustamon lämpötilan jäähdyttämisen nopeammin.

Käyttö automaattitilassa

Paina painiketta **8** (merkkivalo syttyy alueelle **1**).

Käyttö käsin

Painamalla painiketta **9** voidaan pakottaa ilmankierto.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla uudelleen painiketta **8** tai painiketta **9** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **8** tai painiketta **9**.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Autot, joissa on ECO -tila: kun ECO-tila on käytössä, ilmastoinnin teho saattaa pienentyä. Katso lisätietoja luvun 2 kapaleesta ”Ajo-ohjeet, ECO-ajo”.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaukunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi ennen kuin käynnistät auton.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



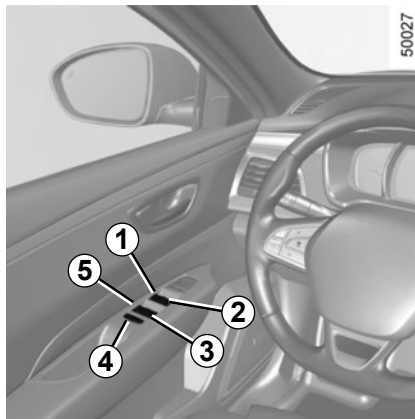
Älä avaa kylmäainejärjestelmää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (1/2)

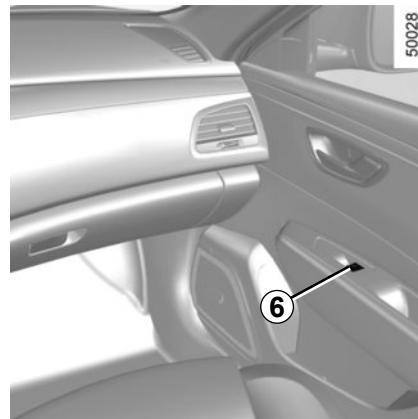
Järjestelmät toimivat:

- moottorin käydessä,
- kun moottori on sammutettu, kunnes etuovi avataan (noin 12 minuutin ajan),
- moottori sammutettuna, kun etuovet ovat suljettuina, kun käynnistyspainiketta on painettu.

Paina tai vedä kytkintä, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle. Takalasi ei laskeudu kokonaan.



50027



50028

Käytä kuljettajan paikalta kytkintä:

- 1 kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 2 etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 3 ja 5 takamatkustajien ikkunannostinten ohjaukseen.

Käytä matkustajien paikoilta kytkintä 6.



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi poistaa sähkötoimiset lasinnostimet käytöstä painamalla kytkintä 4. Kojetauluun ilmestyy vahvistusviesti.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia tai avainta autoon äläkä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa. Tällainen henkilö tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Vakavien vammojen riski.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (2/2)

Impulssikytkentä

Tämä toiminto on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten ikkunannostinten toimintaan.

Paina tai vedä lyhyesti ikkunan kytkintä: ikkuna nousee tai laskee täysin. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.

Huomautus: jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

Vakavien vammojen riski.

Ikkunoiden sulkeminen kauko-ohjaimella

(autot, joissa on neljä sähkötoimista impulssikytkimellä varustettua lasinnostinta).

Jos lukitessasi ovet ulkopuolelta **painat RENAULT**-avainkortin lukituspainiketta kaksi peräkkäistä kertaa, **tai handsfree-tilassa oven lukituspainiketta**, kaikki ikkunat ja automallikohtaisesti kattoluukku sulkeutuvat automaattisesti.

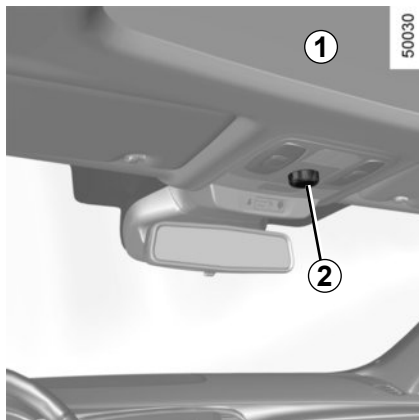
Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.

Toimintahäiriöt

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy impulssikytkentätilaan. Vedä painokytkintä, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan, pidä painiketta alas painettuna (edelleen ikkunan sulkemisasennossa) yhden sekunnin ajan ja laske ja nosta lasi sitten kokonaan järjestelmän alustamiseksi uudelleen.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.

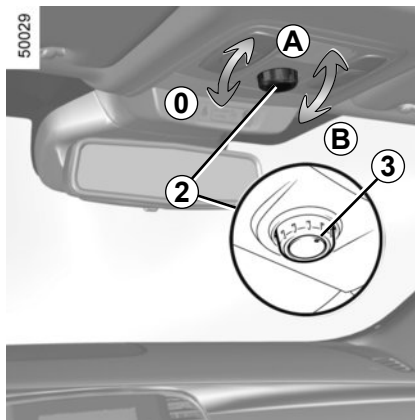
SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (1/3)



Verhon siirtäminen liu'uttamalla 1

Virta kytkettynä:

- **Avaaminen kokonaan:** siirrä merkki 3 painikkeessa 2 kohtaan A. Merkit välillä vastaavat aurinkorullaverhon kolmea väliasentoa,
- **sulkeminen:** siirrä merkki 3, joka on painikkeessa 2 kohtaan 0.



Kattoluukun siirtäminen liu'uttamalla

Virta kytkettynä:

- **avaaminen:** siirrä merkki 3 painikkeessa 2 kohtaan B halutun avausasetuksen mukaan. Pisteet välillä vastaavat avautumisen viittä väliasentoa,
- **Sulkeminen:** siirrä painikkeen 2 merkki 3 kohtaan A.

Siirtyminen suoraan asennosta 0 asentoon B avaa samanaikaisesti verhon ja katon.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

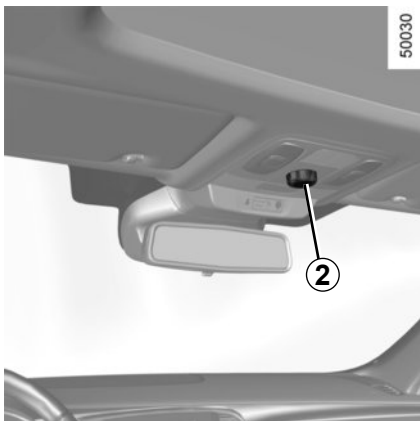
Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Käännä välittömästi painiketta 2 ääriasentoon oikealle (asentoon B), jos esim. raaja jää ikkunan väliin. Lasit liikkuvat tällöin vastapäiseen suuntaan.

Vakavien vammojen riski.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (2/3)



Erityispiirteitä

Verho säätyy automaattisesti kattoluukun avausasennon mukaan, kun painetaan painiketta **2**.

Kun painat painiketta **2**, kun katto ja verho ovat samassa asennossa, verho voidaan avata kokonaan.

Kattoluukun sulkeminen kauko-ohjaimella

(automallikohtainen)

Jos **painat nopeasti kaksi kertaa RENAULT**,-kortin lukituspainiketta, ikkunat ja kattoluukku sulkeutuvat automaattisesti. Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.

Erityispiirteitä

Autossasi on puristussuoja: kun kattoluukun reuna suljettaessa kohtaa esteen (oksan jne.), lasi pysähtyy ja palaa takaisin muutama senttimetrin verran.

Jos kattoluukku on suljettu kauko-ohjaimella, kattoluukku siirtyy painikkeen **2** painalluksella asentoon, jossa se oli ennen sulkemista.



Kun suljet kattoluukkuja, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

Vakavien vammojen riski.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

– auto, jossa on kuormatut kattotelineet.

Yleensä kattoluukkuja ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Ennen kuin käytät panoraamakattoa, tarkista kattokiskoihin kiinnitetyt tavarat ja tarvikkeet (pyöröteline, kattokotelo jne.): niiden pitää olla oikein asennettuina ja kiinnitettyinä eivätkä ne saa estää panoraamakaton toimintaa.

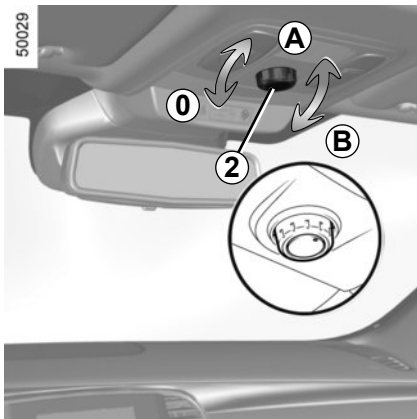
Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkiliikkeestä.

– **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.

– **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.

– **Älä avaa** kattoluukkuja välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (3/3)



Toimintahäiriöt

- Jos katto ei sulkeudu, käännä painokyt-kin **2** asentoon **B**, avaa katto ja käännä painokyt-kin **2** asentoon **0**, kunnes katto sulkeutuu kokonaan.
- Jos verho ei sulkeudu, käännä painokyt-kin **2** asentoon **A** ja avaa verho. Käännä painokyt-kin **2** asentoon **0**, kunnes verho sulkeutuu kokonaan.

Jos sulkeutuminen ei vieläkään onnistu, pidä painokyt-kin **2** painettuna täyteen sul-keutumiseen saakka.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Huomaa, että edellä kuvatun toimenpi-teen aikana puristussuoja ei toimi. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



**Kuljettajan vastuu
pysäköitäessä ajoneuvo tai
sen ollessa pysähtyneenä**

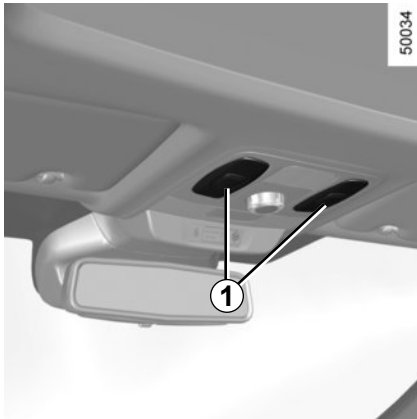
Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lem-mikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnis-tää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnosti-mia, tai lukitsee ovet.

Käännä välittömästi painiketta **2** ää-riasentoon oikealle (asentoon **B**), jos esim. raaja jää ikkunan väliin. Lasit liik-kuvat tällöin vastapäiseen suuntaan.

Vakavien vammojen riski.

SISÄVALOT (1/2)



Kartanlukuvalot

Painamalla katkaisinta **1** saat seuraavat toiminnot:

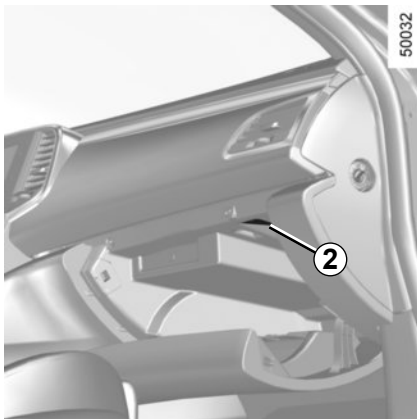
- valo palaa jatkuvasti,
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.



Kattovalojen syttyminen ovien tai tavaratilan avaamisen yhteydessä voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä monitoiminäytöstä. Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko".

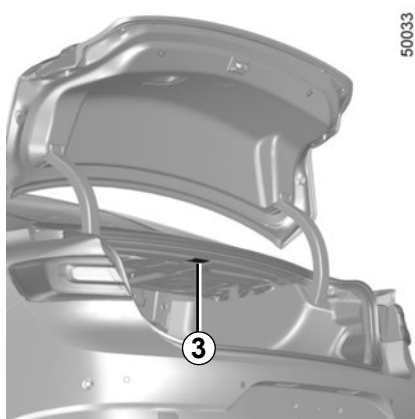
Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kartanlukuvalot ja valaisimet syttyvät määräajaksi.

SISÄVALOT (2/2)



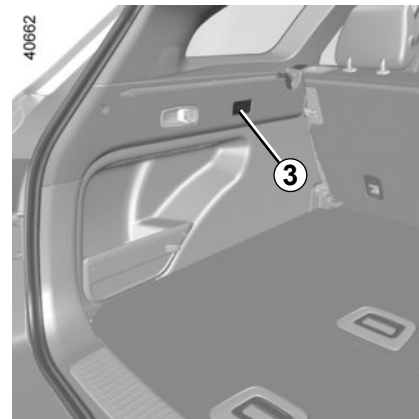
Käsinelokeron valot

Valo **2** syttyy, kun luukku avataan.

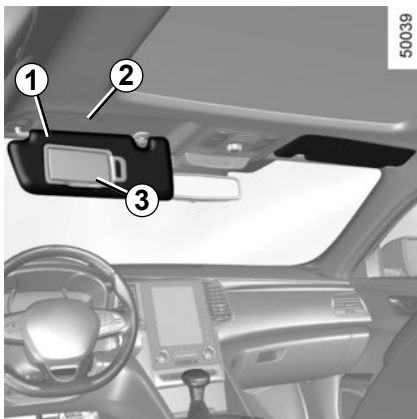


Tavaratilan valaisimet

Valaisin **3** syttyy, kun tavaratila avataan.



HÄIKÄISYSUOJA



Häikäisysuoja edessä

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** alas tai napsauta se irti ja käännä se sivuikkunan eteen.

Ehostuspeili

Nosta kantta **3**.

Valo **2** syttyy automaattisesti.



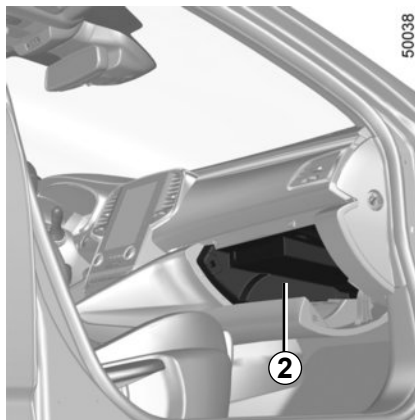
Huolehdi, että peität ehostuspeilit suojakannella ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/3)



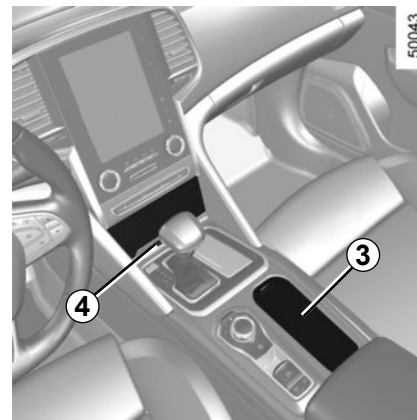
Säilytyslokerot ovissa 1

Siihen voi asettaa pullon.



Käsinelokero 2

Vedä käsinelokeron kahvasta avataksesi käsinelokeron. Lokeroon mahtuu A4-kokoisia asiakirjoja.



Mukipidikkeet 3

Liu'uta kantta avataksesi mukipidikkeen.

Säilytyslokerokero

Paina painiketta 4.

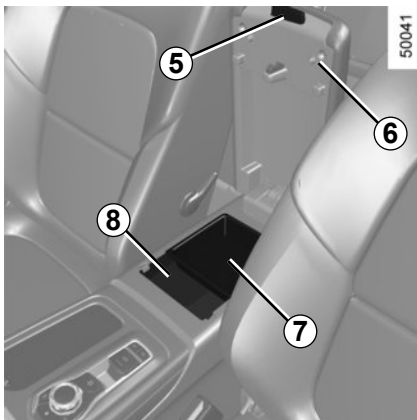


Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



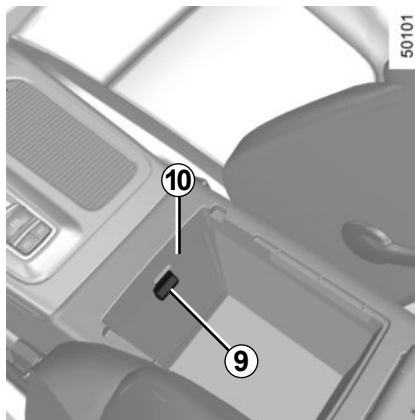
Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/3)



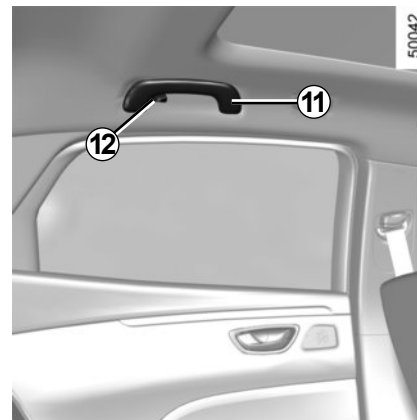
Keskikonsolin säilytyslokero 7 ja 8

Paina painiketta 5 ja nosta kyynärnoja 6.



Säilytyslokero 10

Kun kyynärnoja 6 on auki, avaa automallista riippuen tuuletettu ja viilennetty säilytyslokero 10 painamalla painiketta 9.



Tartuntakahva 11

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

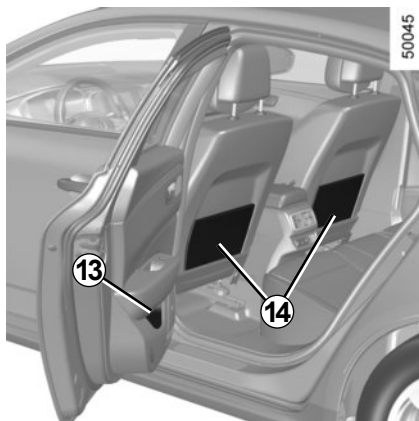
Vaatekoukut 12



Varo, ettei juomatölkkiliniessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdytettäessä tai jarrutettaessa.

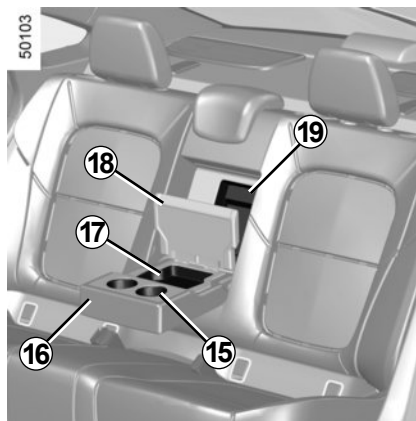
Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/3)



Säilytyslokerot takaovissa 13

Etuistuinten säilytyslokerot 14



Takaistuimen keskikyynärnoja 16

Mukipidikkeet 15

Laske keskikyynärnoja alas **16**.

Takaistuimen kyynärnojan säilytyslokerot 17

Laske keskikyynärnoja alas ja nosta kantta **18**.

Suksipussi 19

Jos haluat kuljettaa pitkiä tavaroita (suksia jne.) tavaratilassa, laske kyynärnoja **16**, paina luukkua **19** ja taita se taaksepäin.

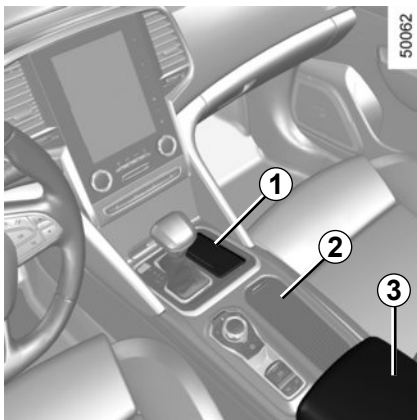


Älä pidä takahyllyllä (eteenkään raskaita) tavaroita. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA

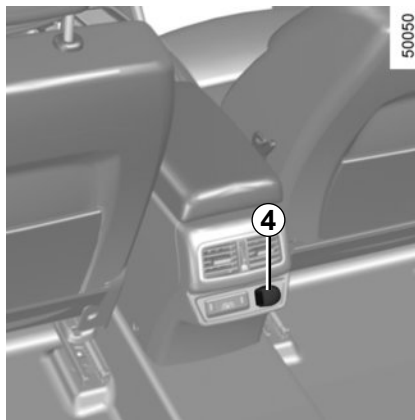


Tuhkakupin paikka 2

Savukkeensytytin

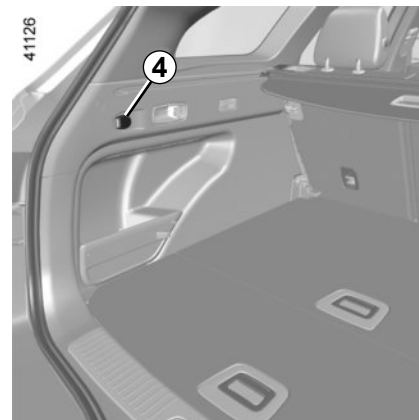
Kun virta on kytketty, paina kantta **1** tai nosta kyynärnoja **3** käyttääksesi savukkeensytytintä, auton mukaan. Vedä sitä. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Pistorasia lisävarusteille

Voit käyttää savukkeensytytintä tai jotakin liittimistä **4**. Ne on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten.

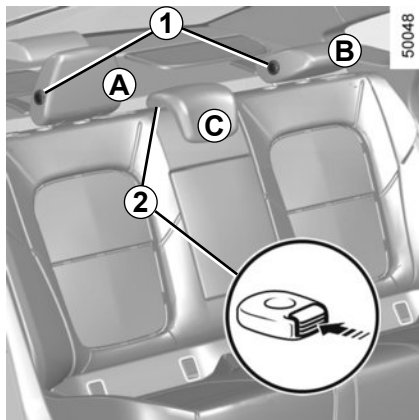


Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento A

Nosta pääntuki mahdollisimman ylös saadaksesi sen yläasentoon. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Säilytysasento B

Paina painiketta **1** ja laske pääntuki kokonaan.

Pääntuki voidaan laskea täysin alas takaistuimen kääntämistä varten:

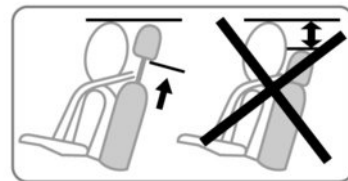
Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.

Keski-istuimen pääntuen C säilytysasento

Paina kielekettä **2** ja laske päätuki täysin alas.

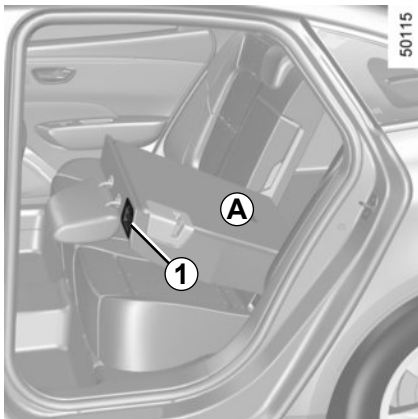
Pääntuki voidaan laskea täysin alas takaistuimen kääntämistä varten:

Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen korkeuden on oltava mahdollisimman lähellä päälaen korkeutta.

TAKAISTUIN (1/2)



Selkänojienv kääntäminen eteen manuaalisesti

Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Nosta reunapaikkojen päätuet yläasentoon ja laske keskipaikan päätuki täysin alas.

Vedä säädintä **1** ja laske selkänojaa **A**.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Ennen kuin lasket takaistuimen minkään sivupaikan alas, kiinnitä kyseisen paikan turvavyön salpa sen lukkopesään.

Täten voidaan estää turvavyön jääminen jumiin, kun istuin otetaan takaisin käyttöön.

Kaikissa tapauksissa varmista, että turvavyöt toimivat oikein.



Kun takaistuin on muunnettu kaksipaikkaiseksi ja kapea selkänoja **A** on laskettu alas, on kiellettyä käyttää keskimäistä istuinpaikkaa, koska turvavyötä ei voi silloin kiinnittää (turvavyöyksiköt eivät ole esillä).

Selkänojan nostaminen takaisin ylös

Selkänoja kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

Nosta selkänoja ylös ja kiinnitä se kannatin-taan vasten.



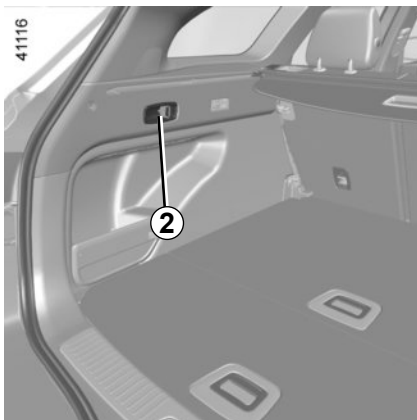
Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rätettä, leluja jne.).

TAKAISTUIN (2/2)



Selkänojiien automaattinen taittaminen (tasaisen lattian asento)

Vetämällä säätimestä **2** tavaratilan kautta voit avata automaattisesti takaistuinten selkänojiien lukituksen ja siirtää ne tasaisen lattian tilaan.

Käyttöolosuhteet

- Pysäytä auto,
- avaa takaluukku,
- takaistuinten turvavyöt lukittuina.

Toimintahäiriöt

Kun kaikki toiminnan ehdot täyttyvät mutta istuin ei taitu, ota yhteys merkkikorjaamoon.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).

TAVARATILA: 4-oviset mallit (1/3)

Takaluukun käyttäminen tapahtuu eri tavoin autosta riippuen:

- ulkoisella takaluukun avausvivulla,
- handsfree-toiminnolla.

Kun avaat tai suljet takaluukun, varmista, ettei mikään häiritse toimenpidettä.



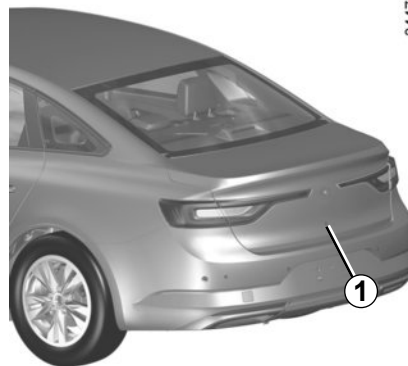
Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

Loukkaantumisvaara.



Varmista, ettei ketään ole liikuvien osien lähellä, kun avaat tai suljet takaluukun.

Loukkaantumisvaara.



34473

Ulkoisella takaluukun avausvivulla

Raottaminen

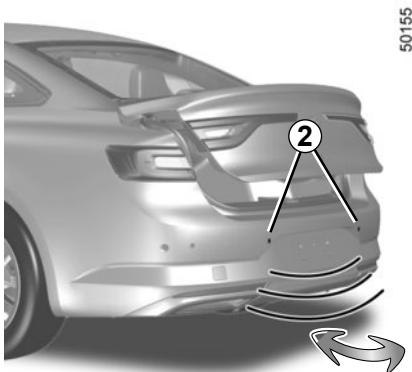
Kun ovet ovat lukitsematta, paina painiketta **1**. Takaluukku avautuu kokonaan ja automaattisesti.

Huomautus: ennen kuin avaat takaluukun, varmista, että avautumiselle on riittävästi tilaa ympärillä.

Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku käyttäen sisäkävää.

TAVARATILA: 4-oviset mallit (2/3)



Handsfree-toiminnolla

Handsfree-toiminnolla voidaan avata tai sulkea takaluukku, kun käsissä on kantamuksia.

Jos RENAULT-kortti on mukana ja sytytysvirta katkaistuna, tee edestakainen liike ja lallasi anturien 2 toiminta-alueella.

Anturi havaitsee jalkasi edestakaisen liikkeen ja käynnistää takaluukun avautumisen.

Älä pidä jalkaa ilmassa, vaan tee yhtäjaksoinen liike.

Handsfree-toiminnon kytkentä/poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset" ja sitten "Avaa/Sulje handsfree". Ota toiminto käyttöön tai poista se käytöstä valitsemalla "ON" tai "OFF".

Handsfree-toiminnon käytön erityispiirteitä

- Handsfree-tila ei ole enää käytössä, jos autoa ei ole käytetty moneen päivään tai kun auton lukitus on ollut avattuna noin 15 minuuttia. Toiminto voidaan ottaa käyttöön RENAULT-avainkortin lukituksen avauspainikkeella.
- Handsfree-toiminto on käytettävissä vain, jos auto on paikoillaan ja moottori sammutettuna (ei Stop&Start-toiminnon valmiustilassa).
- Handsfree-toiminto ei välttämättä toimi, jos autossa on vetokoukku tai auto on alueella, jossa on voimakas sähkömagneettinen säteily.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Ennen kuin avaat takaluukun, varmista, että avautumiselle on riittävästi tilaa takaluukun ympärillä. Muussa tapauksessa pysäytä takaluukun liike ennen osumaa.

Varmista, ettei anturi ole peittynyt (lika, roiskeet, lumi, tiesuola jne.).

Huomautus

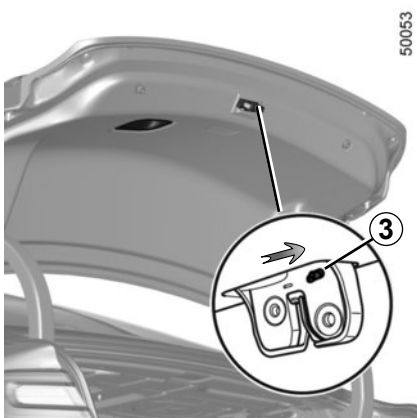
Automaattinen avaaminen ei onnistu erittäin kylmissä olosuhteissa, jos takaluukun tiivisteet ovat jäätyneet kiinni.



Poista handsfree-toiminto käytöstä ennen auton pesemistä käsin tai ennen varapyörän tai vetokoukun käsittelyä.

Vaarana on takaluukun avaaminen tai sulkeminen vahingossa ja siitä aiheutuva henkilövahinko.

TAVARATILA: 4-oviset mallit (3/3)



Takaluukun avaaminen käsin sisältä

Jos tavaratilan luukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

- pääset tavaratilaan taivuttamalla takapenkin selkänoja(t) eteenpäin,
- liu'uta kielekettä **3** oikealle,
- avaa tavaratilan luukku työntämällä sitä.



Turvallisuussyistä ovien avaamis- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähtyneenä.

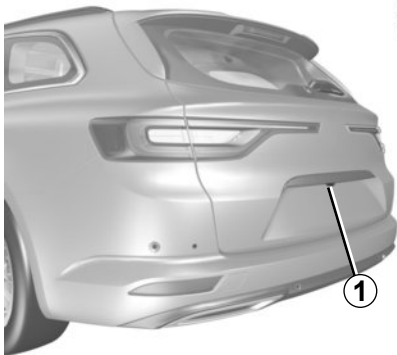
Loukkaantumisvaara.



Varmista, ettei ketään ole liikuvien osien lähellä, kun avaat tai suljet takaluukun.

Loukkaantumisvaara.

TAVARATILA: farmariauto (1/2)



40664

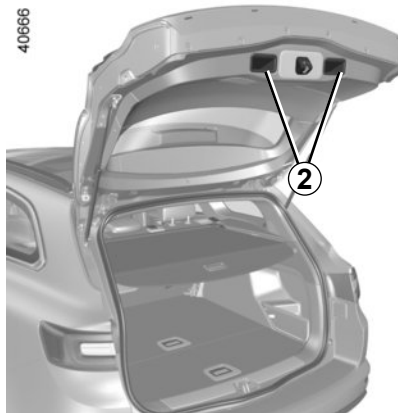
Ovien avaaminen ja sulkeminen

Raottaminen

Kun ovet ovat lukitsematta, paina painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukku.

Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku käyttäen sisäkahvaa **2**.



40666

Erityispiirre autoille, joissa on moottorilla varustettu tavaratilan luukku

Katso lisätietoja kohdasta "Automaattinen tavaratilan luukku" luvussa 3.



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.

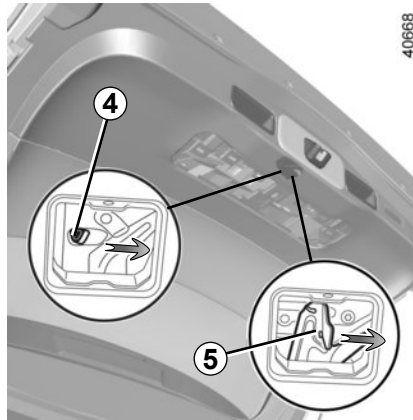
TAVARATILA: farmariauto (2/2)



Tavaratilan luukun avaaminen käsin sisäpuolelta

Jos tavaratilan luukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

- pääset tavaratilaan taivuttamalla takapenkin selkänoja(t) eteenpäin,
- Avaa verhouk kohdasta **3**,
- liu'uta kielekettä **4** oikealle (joissakin autoissa kieleke **5**),
- avaa tavaratilan luukku työntämällä sitä.



MOOTTOROITU TAKALUUKKU (1/5)

Jos varusteena autossa, takaluukku lukittuu ja sen lukitus avautuu samanaikaisesti ovien kanssa.

Takaluukun käyttö riippuu auton mallista:

- RENAULT-avainkortilla kauko-ohjaintilassa,
- takaluukun säätimillä,
- kojelaudan säätimellä,
- handsfree-toiminnolla.



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.

Käyttö

- Huolehdi, ettei auto pääse lähtemään liikkeelle.
- Jos jää/lumi estää takaluukun avautumisen, jää/lumi on ehdottomasti poistettava takaluukun vapauttamiseksi.
- Jos akku tyhjenee tai se vaihdetaan, takaluukku on suljettava (manuaalisesti tarvittaessa), jotta sen moottoritoiminta palautuu.



Varmista takaluukun avautumisen/sulkeutumisen aikana, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.

Loukkaantumisvaara.

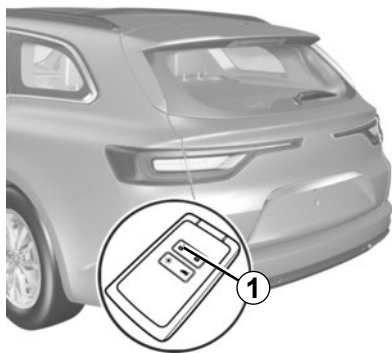
Avaaminen/sulkeminen

Takaluukun automaattisen avaamisen ja sulkemisen aktivointi käyttäen kojelaudan ohjausta tai RENAULT-avainkorttia aiheuttaa **kolme äänimerkkiä** juuri ennen kuin takaluukku alkaa liikkua.

Kun takaluukkua avataan/suljetaan, seuraa, ettei liikkeen tiellä ole esteitä.

Takaluukkujärjestelmän vaurioitumisen välttämiseksi älä pakota takaluukkua avautumaan tai sulkeutumaan manuaalisesti sen ollessa liikkeessä.

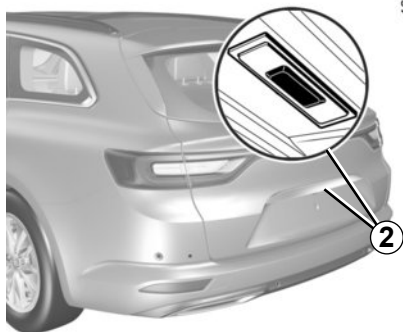
MOOTTOROITU TAKALUUKKU (2/5)



41110

RENAULT-avainkortin käyttäminen

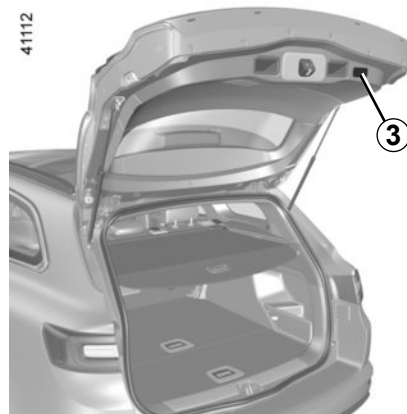
Virta katkaistuna paina pitkään RENAULT-avainkortin **1**-katkaisinta.



40665

Takaluukun ulkopuolisella avaussäätimellä

Paina säädintä **2**.



41112

Takaluukun sisäpuolen sulkemissäätimellä

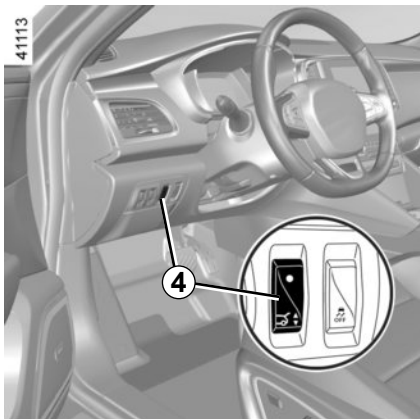
Paina säädintä **3**.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

Loukkaantumisvaara.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (3/5)



Kojelaudan säätimellä

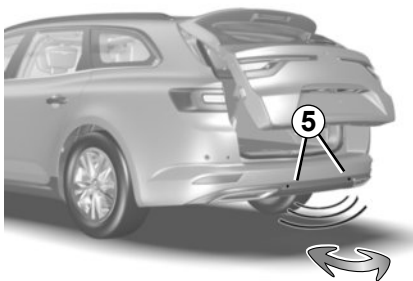
Paina pitkään painokytkintä 4.

Handsfree-toiminnolla

Handsfree-toiminnolla voidaan avata tai sulkea takaluukku, kun käsissä on kantomuksia.

Kun RENAULT-kortti on mukana ja sytytysvirta katkaistuna, tee edestakainen liike jallasi anturien 5 toiminta-alueella.

Anturi havaitsee jalkasi lähestymisen ja loitonemisen ja käynnistää takaluukun avautumisen tai sulkeutumisen.



Älä pidä jalkaa ilmassa, vaan tee yhtäjaksoinen liike.

Huomautus: Kun takaluukku on auki ja sulkeutumispyyntö on havaittu, luukku odottaa noin 3 sekuntia ennen kuin käynnistää sulkeutumisen (äänimerkki kuuluu sekunnin välein).

Handsfree-toiminnon kytkentä/ poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset" ja sitten "Avaa/Sulje handsfree". Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla "ON" tai "OFF".

Handsfree-toiminnon käytön erityispiirteitä

- Handsfree-tila ei ole enää käytössä, jos autoa ei ole käytetty moneen päivään tai kun auton lukitus on ollut avattuna noin 15 minuuttia. Toiminto voidaan ottaa käyttöön RENAULT-avainkortin lukituksen avauspainikkeella.
- "Handsfree-toiminto on käytettävissä vain, jos auto on pysähdyksissä ja moottori on kytketty pois päältä (eikä se ole Stop and Start -toiminnon valmiustilassa).
- Handsfree-toiminto ei välttämättä toimi, jos autossa on vetokoukku tai auto on alueella, jossa on voimakas sähkömagneettinen säteily.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (4/5)

Takaluukun liikkeen pysäytys

Moottoroidun takaluukun liike voidaan pysäyttää milloin tahansa painamalla lyhyesti jotakin säätimistä. Takaluukku voidaan kuitenkin edelleen avata käsin sen mukaan, miten paljon luukku on ehtinyt avautumaan.

Jos takaluukku on pysähtynyt väliasentoon, seuraava painallus liikuttaa luukkuu vastakaiseen suuntaan kuin luukku liikkui, kun se pysäytettiin.

Käsi­käyt­­töinen toimintatila

Takaluukun pysähtyttyä voit halutessasi liikuttaa sitä manuaalisesti.

Voit milloin tahansa palata automaattiseen toimintaan painamalla jotakin säätimistä.

Esteen tunnistus

Kun takaluukun ikkuna kohtaa liikkeen aikana jonkin esteen, se pysähtyy. Takaluukku voidaan kuitenkin edelleen avata käsin sen mukaan, miten paljon luukku on ehtinyt avautumaan.

Paina takaluukun avaamisen/sulkemisen säädintä, jotta voit jatkaa takaluukun liikettä samaan suuntaan kuin ennen esteen kohtaamista.



Esteen havaitsemistoiminto lisää takaluukun avaamisen ja sulkemisen turvallisuutta, mutta se ei missään olosuhteissa korvaa käyttäjän valppautta tai vastuuta.



Takaluukun avautumiskulman rajoitus

Voit säätää takaluukun suurinta avautumiskorkeutta. Se pysähtyy järjestelmällisesti valittuun asentoon:

- avaa takaluukkua väliasentoon,
- säädä manuaalisesti takaluukkua halua­maasi asentoon,
- paina yli 3 sekunnin ajan moottoroidun takaluukun säädintä **3**, jotta asento tallentuu muistiin.

Kaksi äänimerkkiä kuuluu toimenpiteen onnistumisen merkiksi.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (5/5)

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Ennen kuin avaat/suljet takaluukun, varmista, että ympärillä on tilaa riittävästi, jotta takaluukku voidaan avata. Jos tilaa ei ole, pysäytä takaluukun liike ulkoisella takaluukun ohjaimella ja pidä luukku paikallaan kädellä (tavaratilan luukun avaamista voidaan jatkaa käsin).

Jos takaluukku on liikkeessä ja moottori käynnistetty, liike pysähtyy muutamaksi sekunniksi ja jatkuu taas.

Rajoita toistuvia manuaalisia pysäytyksiä takaluukun automaattisen liikkeen aikana (takaluukun järjestelmä voi vaurioitua).

Varmista, ettei anturi ole peittynyt (lika, roiskeet, lumi, tiesuola jne.).

Toimintahäiriöt

Jos käytät moottoroitua takaluukkuu yhtäjaksoisesti noin yhden minuutin ajan (peräkkäisiä sulkeutumisia ja avautumisia), se saattaa juuttua paikalleen välttääkseen ylikuumentumisen. Toiminta palaa normaaliksi noin minuutin kuluttua.

Moottoroitu takaluukku ei toimi, jos akkuvauraus on heikko. Käytä tässä tapauksessa moottoroitua takaluukkuu moottorin ollessa käynnissä.

Huomautus

Automaattinen avaaminen ei onnistu erittäin kylmissä olosuhteissa, jos takaluukun tiivisteet ovat jäätyneet kiinni.



Poista handsfree-toiminto käytöstä ennen auton pesemistä käsin tai ennen varapyörän tai vetokoukun käsittelyä.

Vaarana on takaluukun avaaminen tai sulkeminen vahingossa ja siitä aiheutuva henkilövahinko.



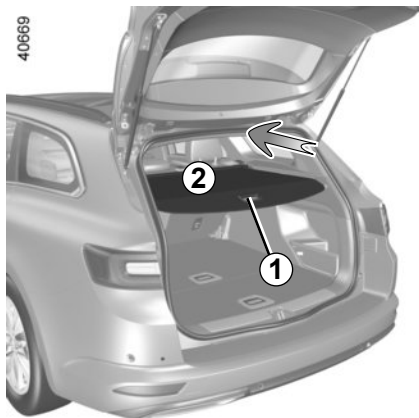
Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon tai takaluukun taakse edes vähäksi aikaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia tai automaattista takaluukkuu, tai lukitsee ovet.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

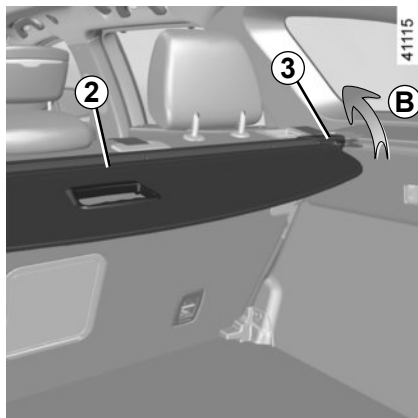
MATKATAVAROIDEN PEITE



Matkatavaroiden peitteen joustavan osan 2 kelaaminen

Vedä kevyesti kahvaa **1**, kunnes nastat irtaavat kiinnikkeistä tavaratilan sivuilla.

Ohjaa matkatavarapeite puoliväliin ja vedä sitten kahvasta **1** varovasti uudelleen, jotta kelaus tapahtuu loppuun.



Matkatavarapeitteen irrotus ja asennus 2

Liu'uta painiketta **3** ja nosta samanaikaisesti kelan oikeaa päätä ylös (liike **B**).

Nosta sitten pyörän vasenta puolta ja irrota kokonaisuus.

Matkatavaroiden peitteen asennus: menetele päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi peitteen.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä raskaita ja kovia esineitä. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (1/2)



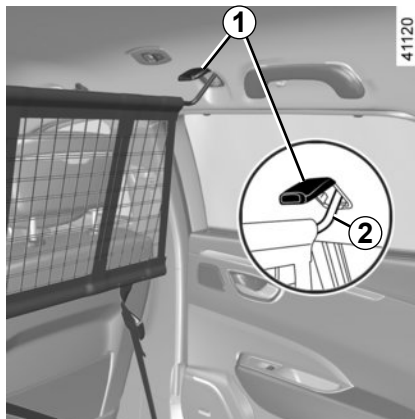
Automallista riippuen kannattaa eläimiä tai matkatavaroita kuljetettaessa erottaa ne matkustajista.

Suojaverkko voidaan asettaa:

- Takaistuinten takana **A**
- Etuistuinten takana **B**.



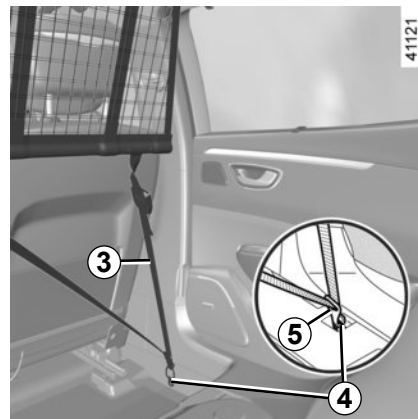
Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.
Loukkaantumisvaara.



Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peitekantta **1**, jolloin pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin.
- Työnnä suojaverkon **2** ylätangon päät kiinnityskohtiin.

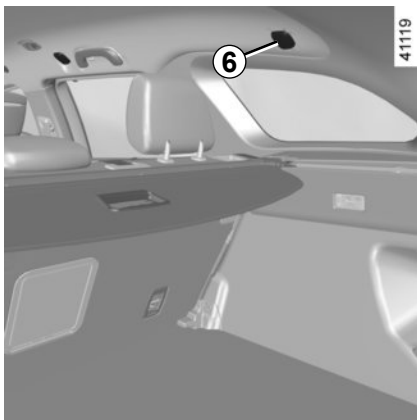


- kiinnitä verkon hihnojen **5** molemmat koukut **3** kiinnityskohtiin **4**, jotka sijaitsevat maton alla,
- Säädä suojaverkon hihna **3** siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Älä asenna tavaratilan verkkoa tähän kohtaan, jos takais-
tuimella on matkustaja.

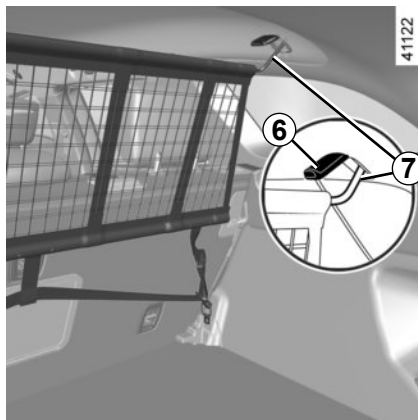
MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (2/2)



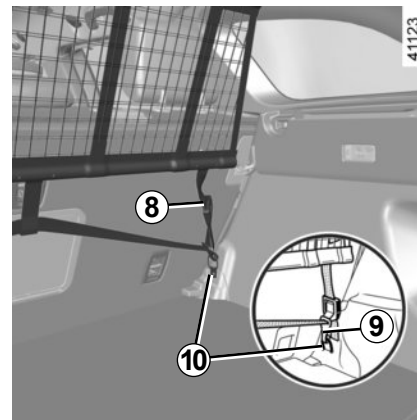
Suojaverkon asentaminen takaistuimien taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

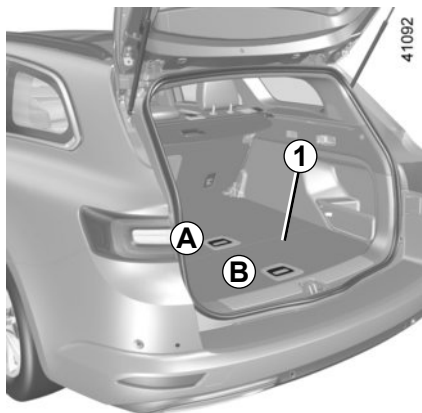
- Nosta peitekantha **6**, jolloin saat näkyviin verkon yläkiinnityskiskon.
- Työnnä verkon ylätanko **7** kiskoon.



- Kiinnitä suojaverkon hihnan koukku **9** kiinnityskohtiin **10**.
- Sääda verkon hihna **8** siten, että verkko pingottuu kunnolla. Selkänojat eivät saa osua suojaverkkoon.

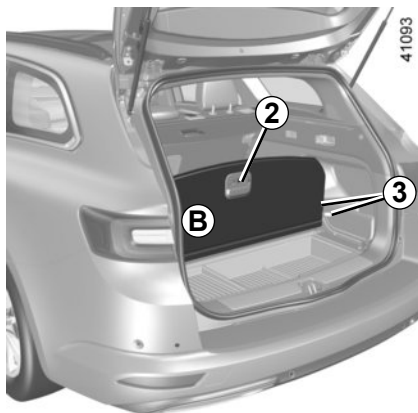


TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS (1/2)



Liikuteltava lattia 1

Se koostuu kahdesta erillisestä osasta, **A** ja **B**.

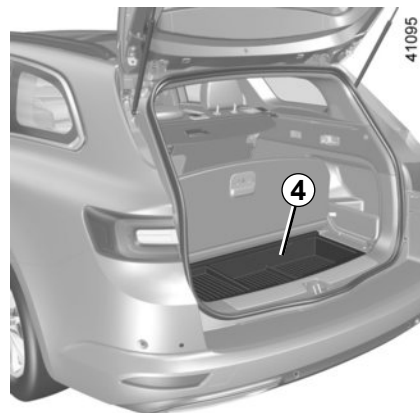


Väliasento

Sen avulla voidaan jakaa tavaratila kahteen erilliseen tilaan.

Nosta osaa **B** käyttäen kahvaa **2**. Se on kiinni kielekkeissä **3**.

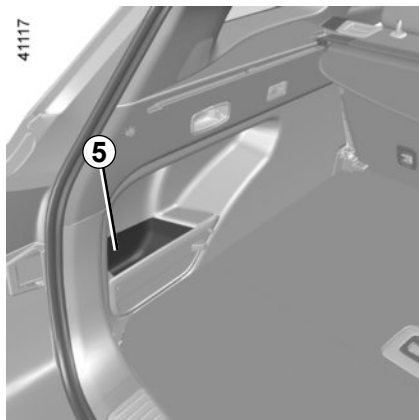
Voit vaihtaa osan **B** lattia-asentoon nostamalla sitä ylöspäin niin, että se irtoaa väliasennosta, ja asettamalla se sitten vaakasuoraan asentoon.



Säilytyslokero lattian alla 4

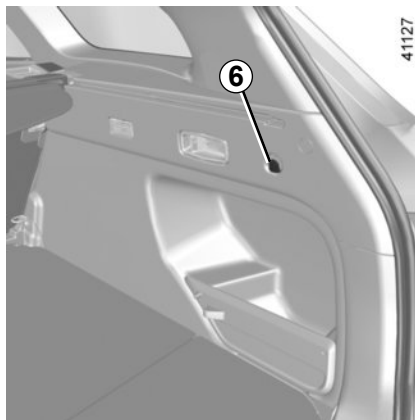
Pääset siihen käsiksi nostamalla lattian osaa **B** käyttämällä kahvaa **2**.

TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS (2/2)



Säilytyslokero 5

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuinten selkänojaa vasten.



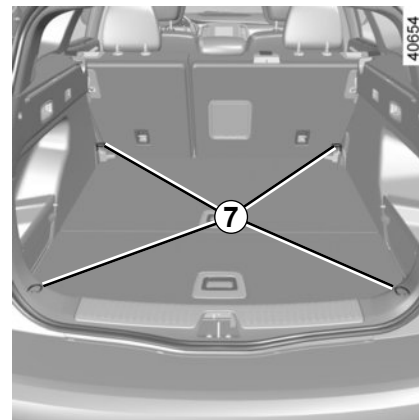
Vaatekoukku 6

Maksimipaino: 5 kg

Kiinnityskoukut

Kiinnityskohdat 7

Jos autossa ei ole kiinnityskoukkuja, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä 7, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään eteenpäin voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuinten turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimilla ei ole matkustajia.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN TAVARATILASSA

50054



Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

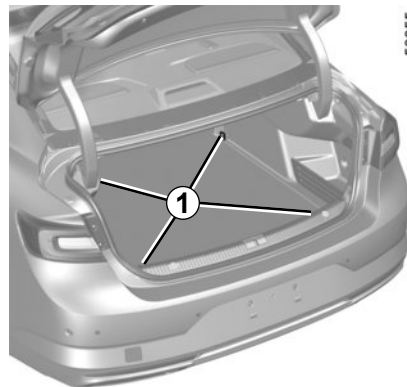
- takapenkin taakse, normaali kuormaus (esimerkiksi **A**).
- Matkatavarat sijoitetaan etuistuimien selkänojen taakse takaistuimien selkänojat eteen taivutettuina ja liikuteltava lattia tasaisena (kuva **B**).

Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuinten käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään eteenpäin voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuinten turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimilla ei ole matkustajia.

50104



50055

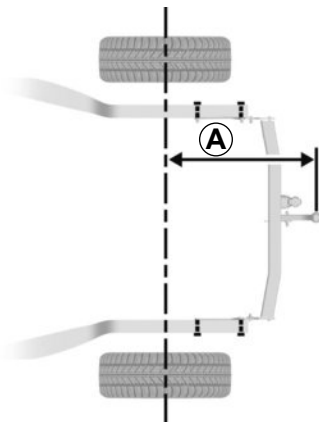
Kiinnityskoukut

Kuorma voidaan kiinnittää tavaratilan kaikissa kulmissa oleviin koukkuihin **1**.

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuinten selkänojaa vasten.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: kytkeminen

24981



Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

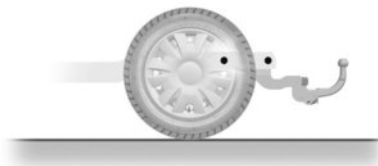
Vetokoukun valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino: 38 kg.

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

24982



A: 1 205 mm (4-ovinen malli).

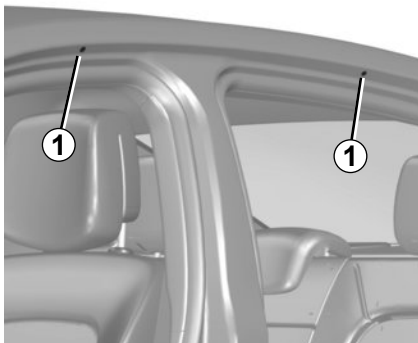
A: 1 222 mm (farmariauto).

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai sumuvalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.

KATON KUORMAUSTANGOT

50059



Kiinnityskohtien avaaminen

Avaa ovet päästäksesi käsiksi kiinnityskohtiin 1.



Kun alkuperäisten ja teknisten palvelujemme hyväksymien kattokaarien mukana toimitetaan ruuvit, käytä yksinomaan näitä ruuveja kattokaarien asentamiseksi auton katolle.

Breakmalli

Autoissa, joissa on varusteena alkupe-
räiset kuormaustangot, tangot ovat kiin-
teät eikä niitä saa irrottaa. Ota niiden
kuormausta koskeissa asioissa yh-
teyttä merkkihuoltoon.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista
ja opastusta niiden valinnassa saat
merkilliikkeestä.

Katso kattokaarien asennusta ja käyttöä
koskevat ohjeet varusteen asennusoh-
jeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton
muiden käsikirjojen yhteydessä.

Kattokuorman suurin sallittu paino:
katso lisätietoja luvun 6 kohdasta
"Massat".

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

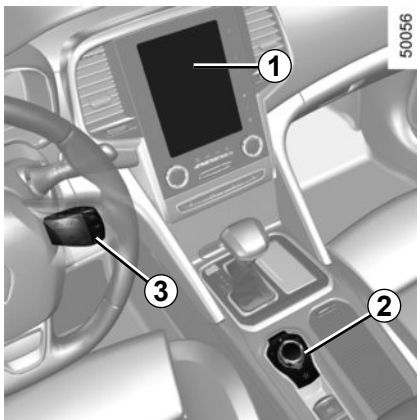
Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen tavaratilan luukun avaamista tulee
tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/tai
varusteet (esim. pyöräteline tai kuljetuslaa-
tikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kul-
jetusasentoon, eivätkä ne saa haitata tava-
ratilan luukun toimintaa.



Tavaratilan luukkuun ei saa
kiinnittää mitään kuljetuslaitetta
(pyöräteline, kuljetuslaatikko
jne.). Asenna kuljetuslaite jäl-
leenmyyjän ohjeiden mukaan.

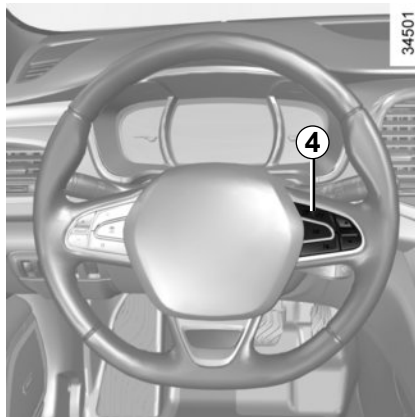
MULTIMEDIALAITTEET (1/2)



Multimediajärjestelmät

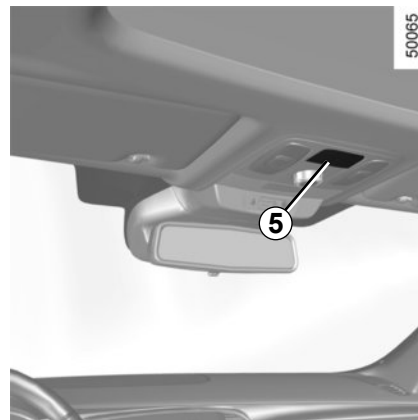
- 1 Multimediajärjestelmän kosketusnäyttö.
- 2 Keskusohjaus.
- 3 Säätimet ohjauspyörän alla.
- 4 Ohjauspyörän säätimet.
- 5 Mikrofoni.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Puhelimen handsfree-toiminto

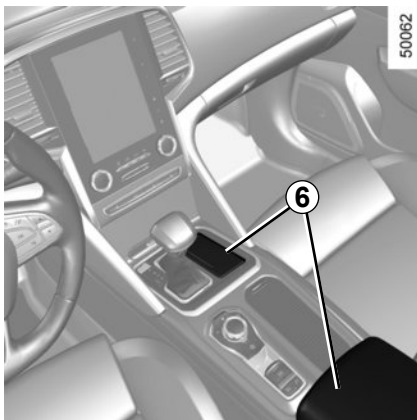
Käytä ohjauspyörän säätimiä **4**, jos ne ovat varusteena autossasi.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

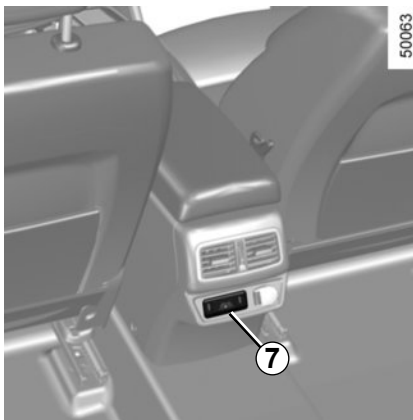
MULTIMEDIALAITTEET (2/2)



Multimediapistorasiat 6

Voit käyttää pistorasioita USB tai SD-avainkortinlukijaa lisävarusteidesi multimediasisältöön ja järjestelmän päivitykseen siirtymiseen (katso laitteiden käyttöohjeet).

Eri lähteet voidaan valita monitoiminäytöstä ja ohjauspyörän alla olevista säätimistä.



Pistorasioilla USB voidaan myös ladata merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 12 W (jännite 5 V) pistorasiaa kohden.

Pistorasialla JACK voidaan kuunnella audiota lisäkaapelin avulla.

Multimediapistorasiat 7

Pistorasioilla USB voidaan ladata vain merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 12 W (jännite 5 V) pistorasiaa kohden.

Pistorasialla JACK voidaan kuunnella audiota lisäkaapelin avulla.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 12 W.

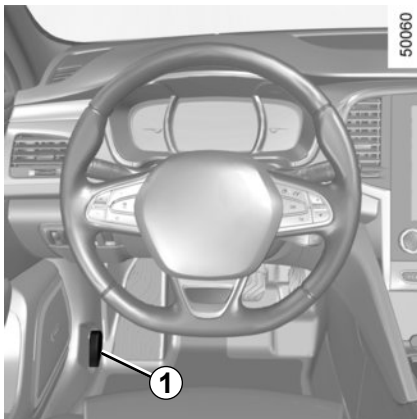
Tulipalovaara.



Luku 4: Huolto

Etukonepelti	4.2
Moottoriöljyn määrä: Yleistä	4.4
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö	4.5
Öljynvaihto	4.6
Nestetasot:	4.7
Jäähdytysneste	4.7
jarruneste	4.8
lasinpesimien/ajovalonpesimien nestesäiliö	4.9
Suodattimet	4.9
Akku:	4.10
Rengaspaineet	4.12
Korin kunnossapito	4.14
Verhoilun kunnossapito	4.16

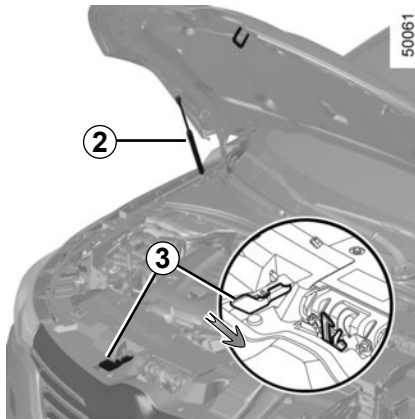
KONEPELTI (1/2)



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaaminen lukituksesta: työnnä kielekettä **3** samaan aikaan, kun nostat konepeltiä ylös.

Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja vie se ylös. Se pysyy ylhäällä kahden toimintasynterin **2** avulla.



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

KONEPELTI (2/2)

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, ota siitä kiinni keskeltä ja laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Tarpeen tullen öljytasoa on täydennettävä kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

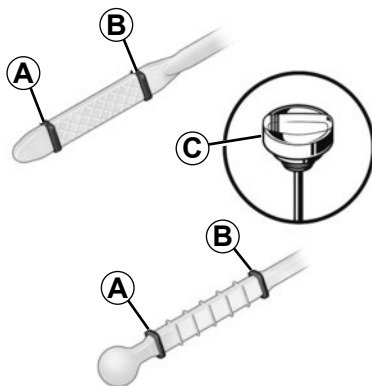
Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkuja. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.



- Ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- työnnä öljynmittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" C tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

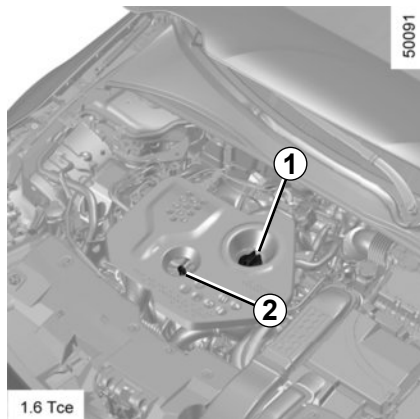
Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottorillassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

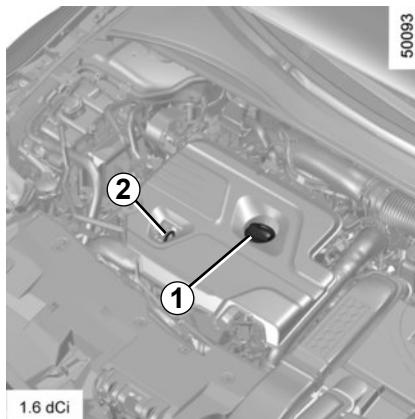
MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisääminen/täyttö (1/2)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

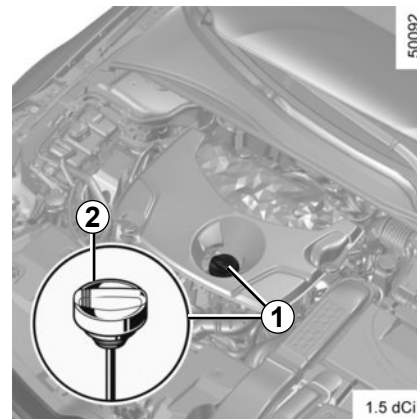
Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Älä ylitä ”**maxi**”-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulpaa **1** tai öljymittatikku **2** takaisin.



- Kierrä tulppa **1** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä (katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys ja pysäytys”).

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisääminen/täyttö (2/2)/ÖLJYNVAIHTO - ÖLJYN TÄYTTÖ

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



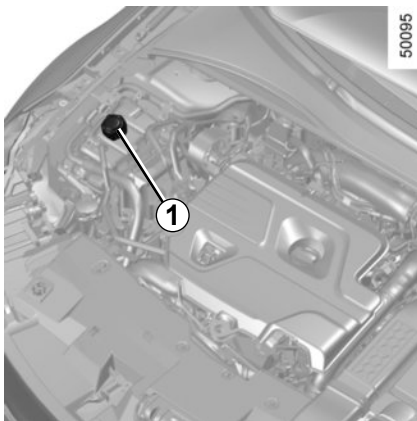
Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuumen moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysneste**en tason on oltava merkkien "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **1**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä, ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava **säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysneste

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysneste
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuojaa.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



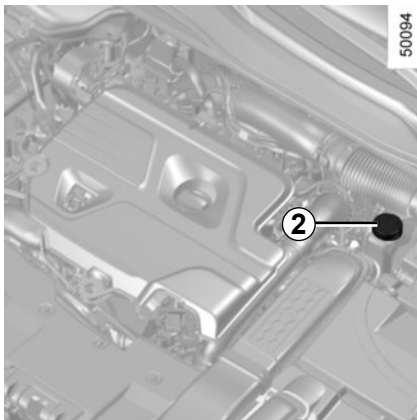
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

TÄYTTÖTASOT (2/3)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

Täyttötaso 2

Taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupääilysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä ”MINI”.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki merkin myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

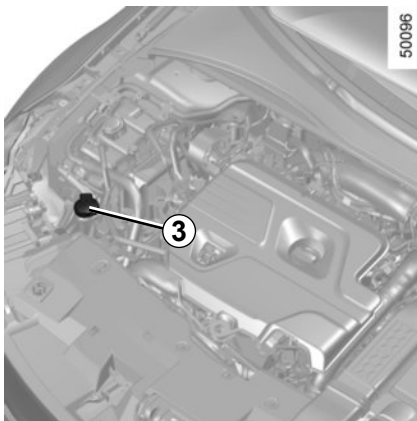
Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys ja sammutus”).

TÄYTTÖTASOT (3/3)/SUODATTIMET



Lasinpesulaitteiden/ ajovalonpesimien pesunestesäiliö

Täyttö

Kun moottori on sammutettuna, avaa tulppa **3**, täytä siihen saakka, kunnes näet nesteen ja sulje tulppa.

Huomautus: tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä, ennen kuin lähdet ajamaan.

Pesuneste

Lasinpesuneste. Käytä talvella pakka-senkestävää pesunestettä. Käytä merkki-huollon hyväksymiä tuotteita.

Huomautus: älä käytä puhdasta vettä (il-mauspumppu voi vaurioitua ja kalkkia kerääntyä pumppuun ja suuttimiin).

Pesunestesuuttimet

Jos haluat säätää tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon puoleen.

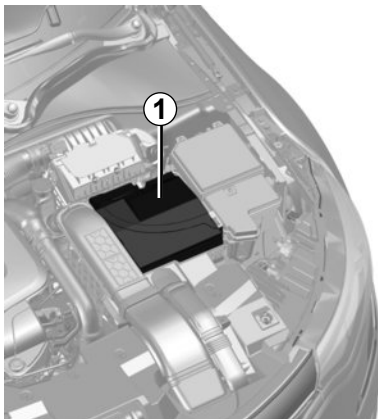
HUOMAUTUS

Automallista riippuen tarkasta nestetaso avaamalla tulppa **3**, vetämällä ulos mit-tapuikko ja lukemalla siitä taso.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodat-timeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuo-dattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisä-tietoja auton huoltokirjasta.



50098

Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä
äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos varaustila laskee, viesti "Akun varaustila käynnistä moott." ilmestyy kojetauluun. Käynnistä tällöin moottori, jolloin kojetaulun viesti poistuu.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottori sammutettuna.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys").



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AKKU (2/2)



Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.

Tarra A

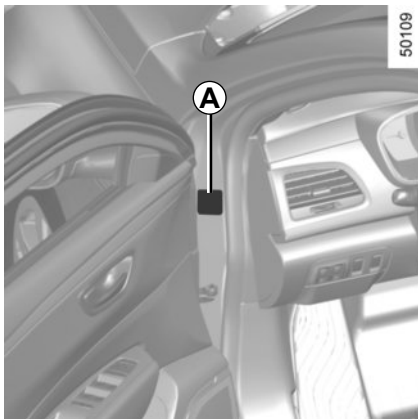
Noudata akun ohjeita:

- **2** Tupakointi ja avotulen teko kielletty,
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** säilytä lasten ulottumattomissa,
- **5** Räjähdysvaara.
- **6** Lue käyttöohjeet.
- **7** Syövyttävää.



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

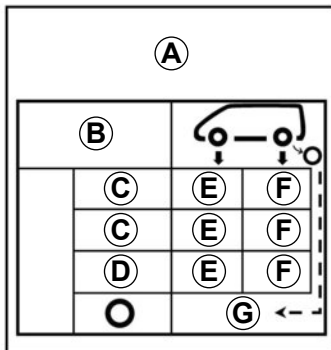
RENGASPAINEET (1/2)



Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran. Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



B: auton renkaiden koko.

C: oletettu ajonopeus.

D: suosituspaine polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi.

Huomautus: ajomukavuus voi muuttua.

E: eturenkaiden ilmanpaine.

F: takarenkaiden ilmanpaine.

G: varapyörän rengaspaine.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkki-

valo  syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

Kun ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua,

Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria**.

Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

RENGASPAINHEET (2/2)

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

Vaatimukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

KORIN HUOLTO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspiitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. ovien sisäpuolta) tai ulkopuolen maalattuja muoviosia (esim.: puskureita) korkeapainepesuriilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-
kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutet-
tuna**, valmistajan suosittelemilla pesuai-
neilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla).
Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.

- suola etenkin pyörien koteloiden ja alus-
tassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

KORIN HUOLTO (2/2)

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- älä käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus),
- älä hankaa voimakkaasti,
- älä käytä autoa harjallisessa autopesussa,
- älä pese autoa painepesulaitteella,
- älä liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasinpyyhin ja -pesulaite”). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien ”lasi” on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkiliikeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtelee kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistuessa (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



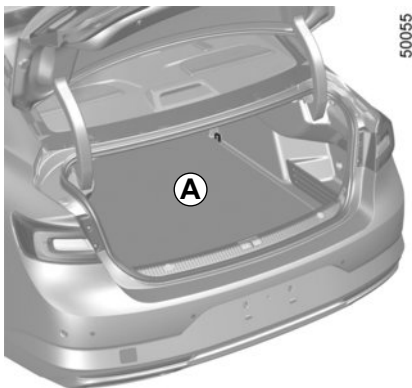
Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.



Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko, varapyörä	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.3
työkalut	5.7
Koristekapseli – pyörä	5.8
Renkaiden vaihtaminen	5.9
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.11
Ajovalonheittimet (lamppujen vaihto)	5.14
Takavalot (lamppujen vaihto)	5.16
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihto)	5.20
sisävalot: polttimoiden vaihto	5.21
Sulakkeet	5.24
Akku:	5.26
Avain, jossa kauko-ohjain: paristo	5.28
RENAULT-avainkortti: paristo	5.29
Lisävarusteet	5.30
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto)	5.31
Hinaaminen	5.33
Hinausrengas	5.34
Toimintahäiriö	5.35

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ



Renkaan rikkouduttua

Automallista riippuen käytössäsi on renkaan täyttöpakkaus tai varapyörä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisen välineiden avulla.

Varapyörä

Se sijaitsee tavaratilassa.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa tavaratilan luukku.
- nosta tavaratilan matto **A**. Joissakin autoissa matto pitää irrottaa.
- kierrä vastapäivään auki keskikiinnitys, joka joissakin autoissa sijaitsee tunkin alla.
- irrota työkalusarja.
- Irrota varapyörä .

Erityispiirre

”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä” ei valvo varapyörän painetta (kojetaulun mittariston näyttöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa on pienikokoinen varapyörä:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Koska rikkoutunut pyörä on suurempi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/4)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

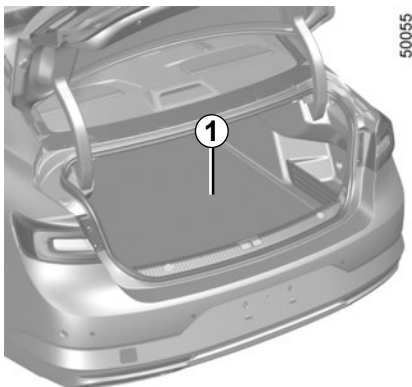
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-
poista vain rajatun ajan. Tarkasta van-
hentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

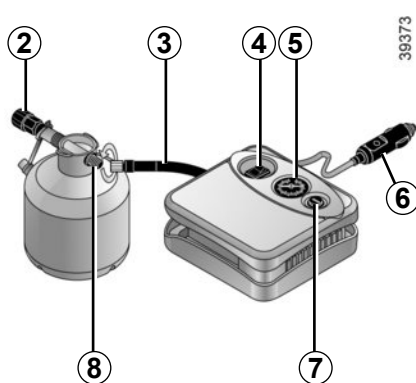
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/4)



Jos tapahtuu rengasrikko, käytä tavaratilan maton alta löytyvää sarjaa **1**.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä seisontajarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.



Moottorin käydessä ja seisontajarrun ollessa kytkettynä:

- Kytke kompressorin putki **3** pullon **8** sisäänmenoon.
- Poista tulppa pullon täyttönokan päästä **2**.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan päähän **2**.
- irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- Kytke liitin **6** **ehdottomasti** auton lisävarusteiden pistorasiaan.

- täytä rengas suositeltuun paineeseen painamalla painokytintä **4** (katso lisätietoja kohdasta "Rengaspaine" luvussa 4),
- keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **5**).

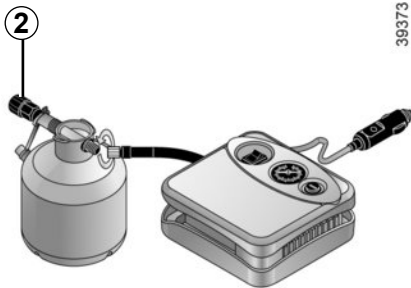
Huomautus: Kun pullo tyhjenee (noin 30 sekunnissa), painemittari **5** näyttää hetken ajan paineeksi 6 baaria, mutta sitten paine laskee.

- paineen säätäminen: lisää painetta jatkamalla täyttöä sarjalla, vähennä painetta painamalla painiketta **7**.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/4)



Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hitaasti auki pullon täyttöpää **2** varoen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.

- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso kuljettajan oven reunaan kiinnitetty tarra), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksyttyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (4/4)

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisikin vielä nestettä.



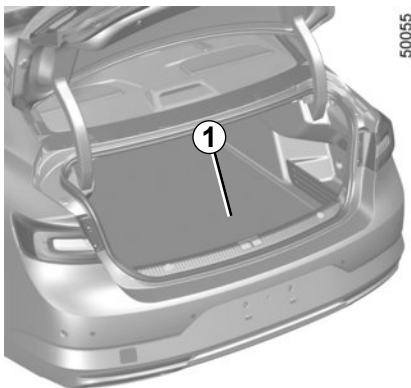
Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUT (1/2)



Työkalukotelon paikka

Työkalut ovat automallikohtaisia.

Työkalut sijaitsevat kotelossa tavaratilan maton alla **1**.

Nosta peitekantha ja ota ne ulos.



Pyöränpulttien avain 2

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit ja hinaussilmukka **5**.

Tunkki 3

Taita tunkki ensin oikein kokoon ennen kuin laitat sen paikalleen (kiinnitä kampi hyvin **4**).

Hinausrengas 5

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".

Koristekapselin avain 6

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Työkalu hinauslenkin peitteeseen 7

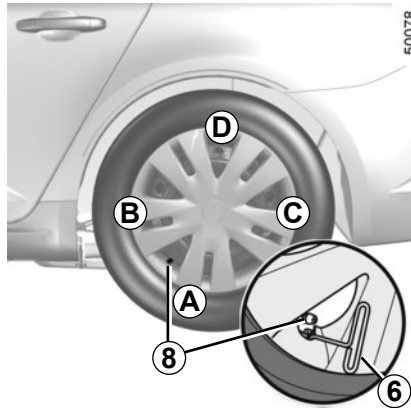
Tällä työkalulla voidaan avata hinauslenkin peite. Katso luvun 5 kohta "Hinaaminen".



Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkinää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

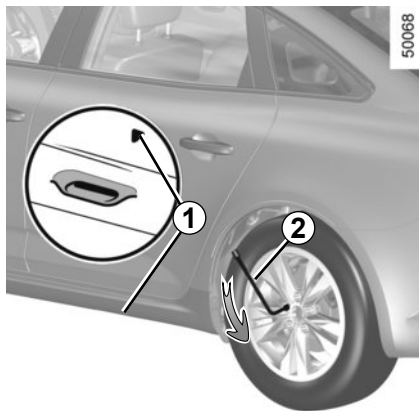


Koristekapseli

Poista käyttäen pölykapselin avainta **6** kiinnittämällä koukku venttiiliin vieressä olevaan aukkoon **8** (kiinnittämään metallinen panta).

Koristekapselia asennettaessa on otettava huomioon venttiiliin **8** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta, sen jälkeen kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi venttiiliä **D** vastapäätä.

Huomautus: Jos käytät lukkoruuvia, katso lisätietoja kappaleesta "Pyörän vaihtaminen".



Laita hätävilkut päälle.

Pysäköi auto sellaiselle paikalle, jossa ei ole liikennettä ja jossa alusta on vaakasuora, liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisonatarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai P-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

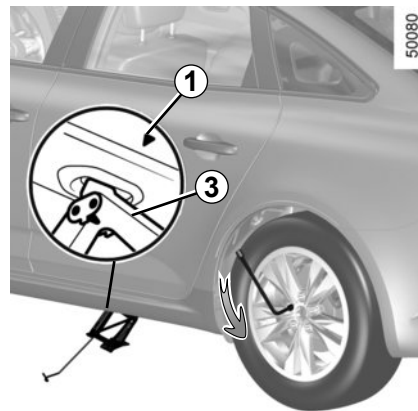
Löysää hieman pyöränpultteja pyöränavaimella **2** että painat sitä alaspäin

Aseta tunkki **3** vaakasuorassa asennossa paikalleen. Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vahvikkeen korkeudelle mahdollisimman lähelle vaihdettavaa pyörää nuolen **1** osoittamaan kohtaan.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Kierrä tunkkia auki käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtoaa maasta.

RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään. Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.

Lukkoruuvi

Jos käytät lukkoruuvia, laita nämä ruuvit mahdollisimman lähelle venttiiliä (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT (1/3)

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Vaativuudet: Autoon asennettavien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.



31546

Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2: tällöin renkaat on vaihdettava**, sillä niiden kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöranosuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän). Tarkista ne vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella ajonopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Erityispiirre

Automalliikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos renkaassa on liian alhainen paine (renkasrikko jne.), varoitusvalo  syttyy kojetaulussa. Katso lisätietoja kohdasta «Rengaspaineiden valvontajärjestelmä» luvussa 2.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista "Rengasrikko" ja "Renkaan vaihto".

RENKAAT (3/3)

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu
- Ohjaus muuttuu raskaaksi
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin rengaspaineiden valvontajärjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu alkuperäistä rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida ehkä enää asentaa.**

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

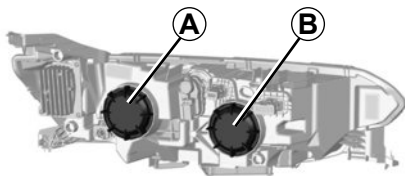
Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.



18»:n ja sitä suuremmissa pyörissä ei voi käyttää lumiketjuja.

Jos haluat käyttää **erikoisvarusteita**, ota yhteyttä hyväksytyyn jälleenmyyjään.

AJOVALOT: polttimoiden vaihtaminen (1/2)



50070

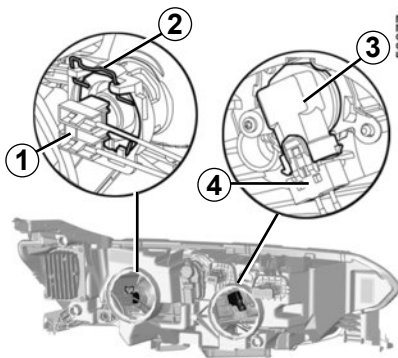


Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys").



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara



50077

Kaukovalojen/lähivalojen halogeenivalonheittimet

Käännä kantta **A** tai **B** neljänneskierros ja irrota sitten liitin **1** tai **4**.

Irrota kiinnike **2** painamalla sitä alaspäin tai käännä lampunkantaa **3** ja irrota se.

Vaihda se.

Lähivalot 1 → H7

Kaukovalot 3 → H9

Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja U.V. 55W -lamppuja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

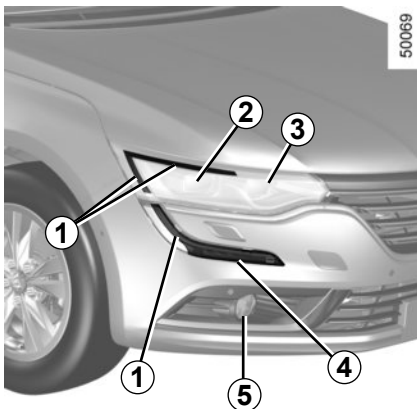
Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojuus asettuu hyvin paikalleen.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara

AJOVALOT: polttimoiden vaihtaminen (2/2)



LED-päiväajovalot ja -äärivalot 1

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumiswaara

LED-kaukovalot 2

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

LED-lähivalot 3

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

LED-suuntavilkut 4

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Etusumuvälit 5

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

Lisävalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin laturissa).

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (1/5)



4-ovinen versio

LED-äärivalot, jarruvalot, sumuvalot ja suuntavilkut

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

50071



50113

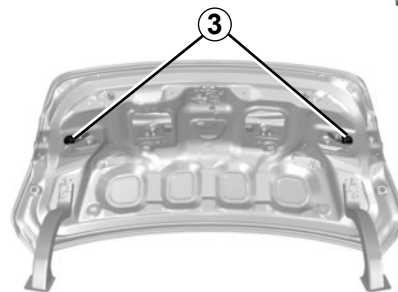
Peruutusvalo

Avaa takaluukku, irrota kansi takaluukun verhoilusta **1** työkalulla **2** (katso lisätietoja kohdasta «Työkalut» luvussa 5).



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara



50076

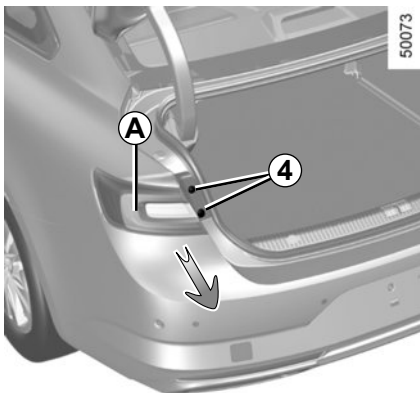
Vaihda lamppu **3**.

Polttimon tyyppi: W16W.

Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (2/5)



4-ovinen versio (jatkuu)

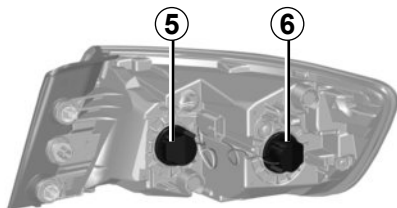
Seisonta-/ jarru- ja suuntavalot

Avaa takaluukku ja irrota ruuvit **4**.

Vedä valon ulkoreunasta **A** ja irrota takavaloyksikkö.

Kierrä lampunkantaa neljänneskierros.

Irrota kyseinen lamppu.



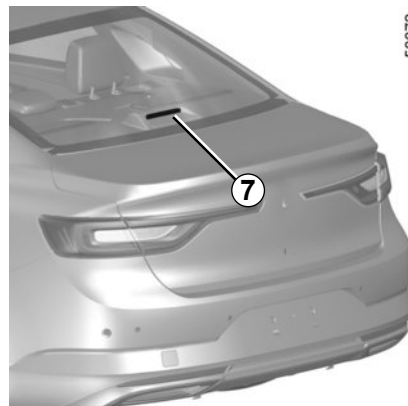
Aseta lampunkanta paikoilleen ja paina lampua niin pitkälle kuin se menee.

Kiristä ruuvit **4** kiinni.

Varmista, että valoyksikkö on lukittunut kunnon paikoilleen.

5 Suuntavalojen merkkivalo
Lampun tyyppi: PY21.

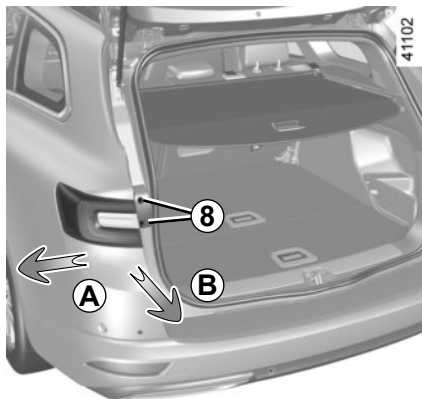
6 Seisontaja jarruvalo
Polttimon tyyppi: P21W.



Lisäjarruvalo 7

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (3/5)



Breakmalli

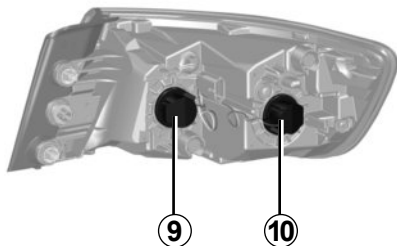
Seisonta-/ jarru- ja suuntavalot

Avaa tavaratilan luukku. Kierrä auki ruuvit **8**.

Vapauta valoyksikkö siirtämällä ensin ulko-reunaa (liike **A**) niin pitkälle, että se vapautuu, ja vedä sitten valoyksikköä taaksepäin (liike **B**).

Kierrä lampunkantaa neljänneskiertos.

Irrota kyseinen lamppu.



Asenna lampunkanta ja työnnä yksikkö lukitusasentoon asti.

Kiristä ruuvit **1** kiinni.

Tarkasta, että valoyksikkö lukkiutuu kunolla.

9 Suuntavalojen merkkivalo
Lampun tyyppi: PY21.

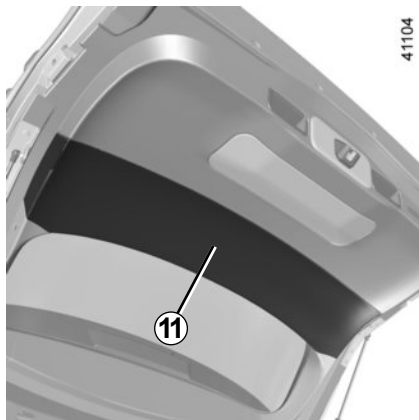
10 Seisontaja jarruvalo
Polttimon tyyppi: P21W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (4/5)

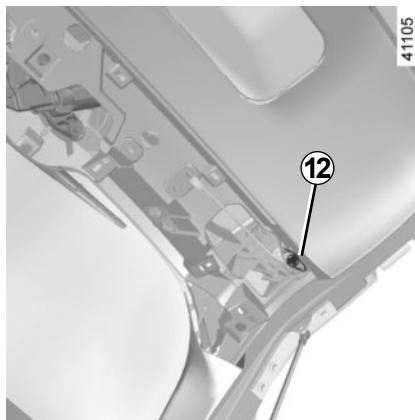


Estate-versio (jatkuu)

Peruutusvalot

Avaa tavaratilan luukku.

Irrota suoja **11** ja poista se.



Käännä lampunpidintä **12** vastapäivään ja vaihda lamppu.

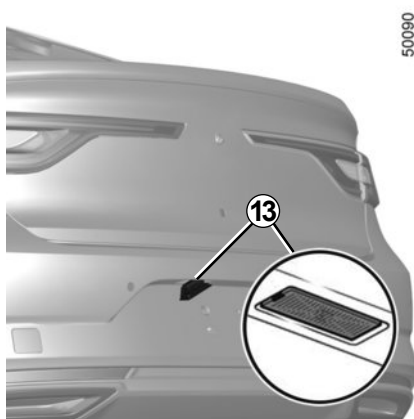
Asentaminen suoritetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Kun polttimo on vaihdettu, kiinnitä suoja **11** oikein.

Peruutusvalo

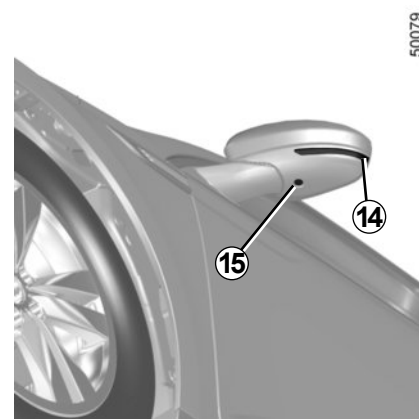
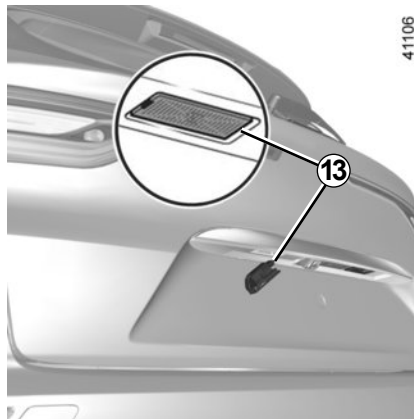
Polttimon tyyppi: W16W.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (5/5)



Rekisterikilven valaisimet 13

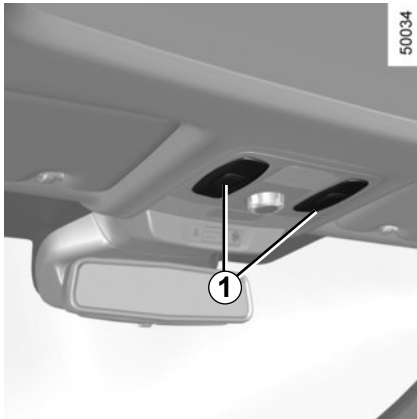
Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Suuntavalot 14 ja kattovalaistus 15

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/3)



Kartanlukuvalot 1

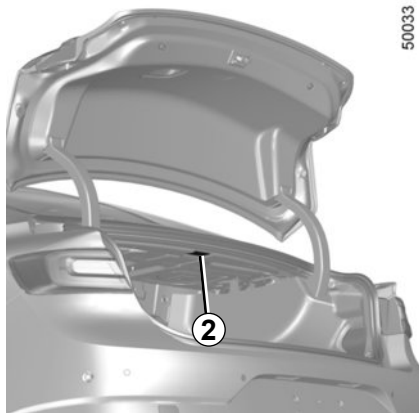
Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Tunnelmavalaistus

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/3)



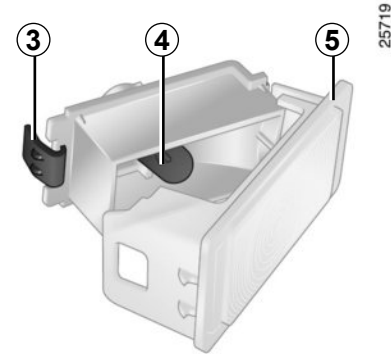
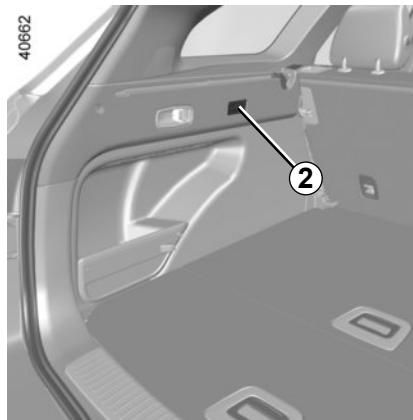
Tavaratilan valaisimet 2

Irrota (esim. tavallisella ruuvitaltalla) valo 2 painamalla kielekkeitä valon molemmilta puolilta.

Kytke valo irti.

Paina kielekettä 3, jotta lampun lasi 5 irtaana ja saat polttimon 4 esille.

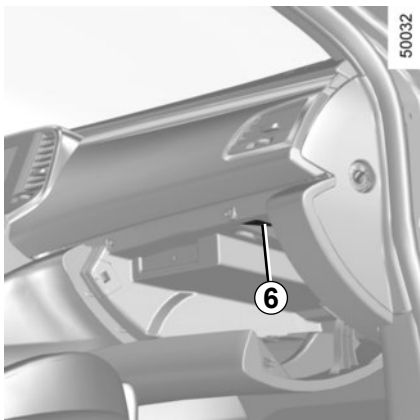
Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



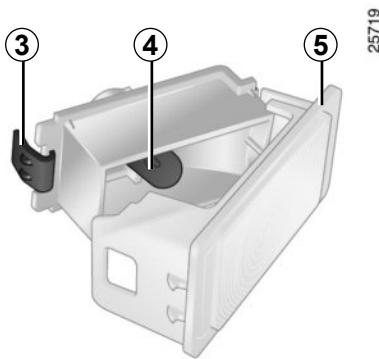
Käsinelokeron valot 6

Irrota (esim. tavallisella ruuvitalalla) valo **6** painamalla kielekkeitä valon molemmilta puolilta.

Kytke valo irti.

Paina kielekettä **3**, jotta lampun lasi **5** irtoaa ja saat polttimon **4** esille.

Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

SULAKKEET (1/2)



Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota luukku **A**.

Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.

Lokerossa **A** on tarra, josta näkyy sulakkeiden paikka.

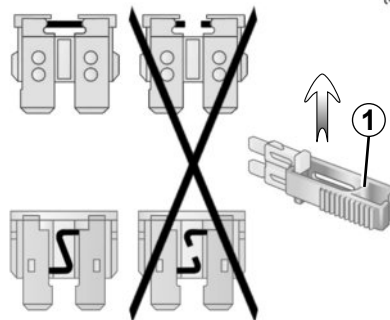
Tiettyjen sulakkeiden vaihtoon tarvitaan ammattilaisen apua, sillä nämä sulakkeet eivät näy tarrassa.

Käsittele vain niitä sulakkeita, jotka on ilmoitettu tarrassa.



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



Pihdit 1

Irrota sulake pihdeillä **1**, jotka sijaitsevat sulakkeiden alapuolella.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

SULAKKEET (2/2)

Sulakkeiden suojaamat laitteet
(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

Tunnuskuva	Laite
	Lasinpesulaite
	Lisävarusteiden pistorasia, kolmas istuinrivi, lisävarusteiden pistorasia tavaratilassa
	Savukkeensytytin edessä, lisävarustepistokkeet edessä ja takana
	Ei käytössä
	Sivutaustapeilien lämmitys
	Jarruvalot, matkustamon keskusyksikkö
	Seisontajarru
	Lisävahvistin
	Radio, monitoiminäyttö, multimedialisävarusteiden pistorasia, seisontajarrun ohjaus
	Matkustamon keskusyksikkö, takalasinpyyhin, takasumuvalot
	Oven lukitus, takaluukun avaamisen ja sulkemisen ohjaus

Tunnuskuva	Laite
	Ei käytössä
	Vetokoukun pistoke
	Diagnoosipistorasia, hälytin
	Äänimerkki
	Kojetaulu, kojelaudan katkaisimien valaistus
	Jousitus säätävillä iskunvaimentimilla
	Tuulilasinpyyhin
	Suuntavalot, hätävilkut
	Konsolin takaosan USB-pistorasiat
	Ei käytössä

AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys").

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee suorittaa hyvin ilmastoidussa tilassa. Vakava loukkaantumisvaara.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön - - tai kipinälähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)

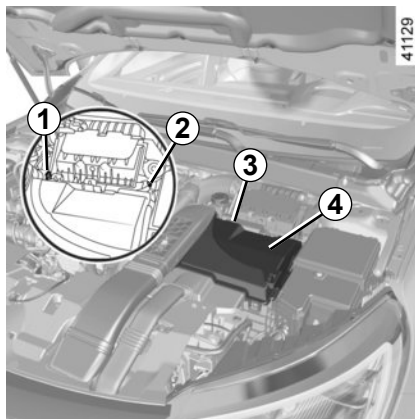
Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

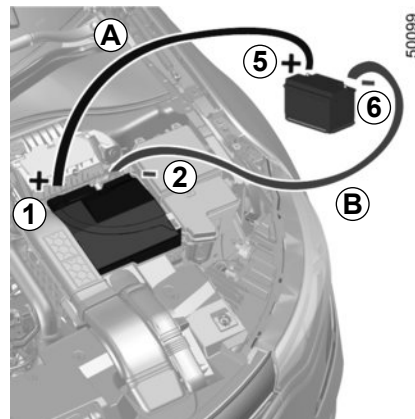


Nosta kotelon kantta **3** akun takaa ja nosta sitten akun puolikansi **4**.

Kytke ensin pluskaapeli **A** tukeen **1** (+) kotelon suojan alla **3** ja sitten **napaan 5** (+) virtaa antavassa akussa.

Yhdistä miinuskaapeli **B** **virtaa antavan akun napaan 6** (–) ja sitten tyhjän akun **metallikaapeliin 2** (–).

Käynnistä moottori. Heti moottorin käynnistyttyä irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**2 - 6 - 5 - 1**).



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisaara ja/tai auto saattaa vioittua



Pariston vaihto

Avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.



Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.



Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RENAULT-AVAINKORTTI: paristo

40303



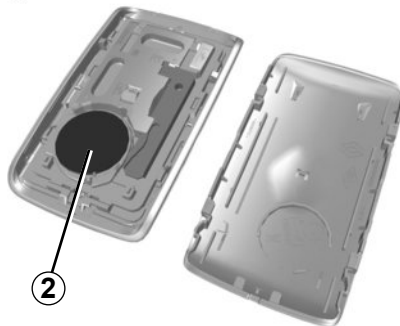
Pariston vaihto

Vaihda RENAULT-avainkortin paristo, kun kojetauluun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä".

- Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- poista pariston peite **2**,
- poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta,

Tee vaihto lokeron sisällä olevan suuntamerkin mukaan kuvion mukaisesti.

39103



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti katoaa.

Huomaus: Kun vaihdat pariston, älä kosketa RENAULT-avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

26913



Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin lukita auton / avata sen lukituksesta (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen").



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuDET, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

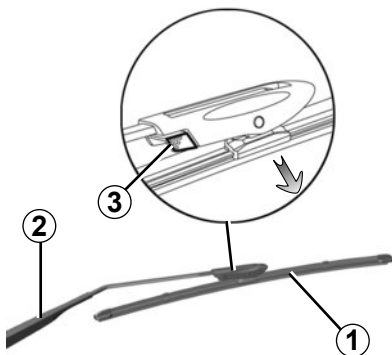
Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

PYYHINSULAT: vaihto (1/2)



50081

Tuulilasinpyyhkimien sulat 1

Kun virta on kytkettynä ja moottori pysäytettynä, laske tuulilasinpyyhkimen käyttövipu täysin alas: sulat pysähtyvät irti konepellistä.

Nosta tuulilasinpyyhkimen vartta **2** ja paina painiketta **3** niin, että sulka vapautuu.

Asennus

Liuta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla. Laske lasinpyyhkimen sulka varovasti.

Virran ollessa kytkettynä palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon. Kuljettajan puoleisen tuulilasinpyyhkimen sulan on aina oltava matkustajan pyyhkimen sulkaa korkeammalla. Muussa tapauksessa pitää suorittaa tuulilasinpyyhinten nopea pyyhkäisy, kun auton nopeus on yli n. 7 km/h.

Huomautus: Ennen kuin käynnistät auton, laske lasinpyyhinten sulat tuulilasiille. Muutoin konepelliltä tai lasinpyyhkimet voivat vaurioitua.

Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.

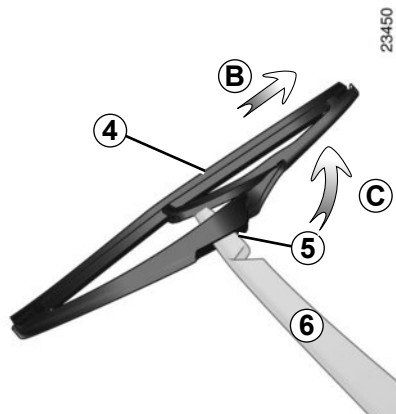


– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen tai sulkien vaurioitumisen vaara).

– Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhkinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

PYYHINSULAT: vaihto (2/2)



Takalasinpyyhkimen sulka 4

Tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasennossa (poissa käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn
- käännä sulkaa **4**, kunnes tunnet vasteen (liike **C**)
- automallista riippuen paina kielekettä **5** ja irrota sulka vetämällä sitä (liike **B**).

Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

Loukkaantumisvaara.

HINAUS: vika (1/2)

Ennen hinaamista aseta vaihteisto vapaa-asentoon, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta seisontajarru.

Jos autossa on automaattivaihteisto eikä vaihteenvalitsinta voida viedä asentoon N, ota yhteys merkkikorjaamoon.

Ohjauspylvään lukituksen avaus

Aseta avain virtalukkoon tai jos käytät RENAULT-avainkorttia, paina moottorin käynnistyspainiketta noin **2 sekuntia**.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto).

Ohjauslukon lukitus avautuu, lisätoiminnot saavat virtaa ja voit käyttää valoja (suunta-valot, jarruvalo jne.). Pimeällä autossa tulee olla ajovalot päällä.

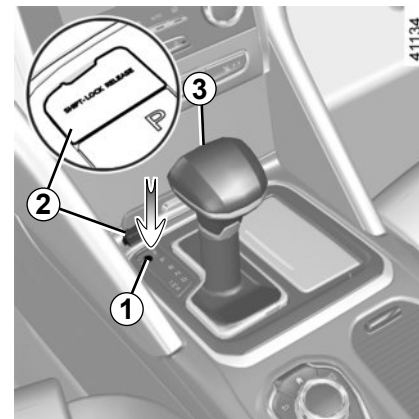
Automallikohtaisesti hinaamisen päätyttyä, paina kahdesti moottorin käynnistyspainiketta (näin estetään akun tyhjentyminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinnattaessa ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

Poikkeuksellisesti voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihdekeppi vapaa-asennossa N ja korkeintaan 80 km:n matkan enintään 25 km/h:n nopeudella.

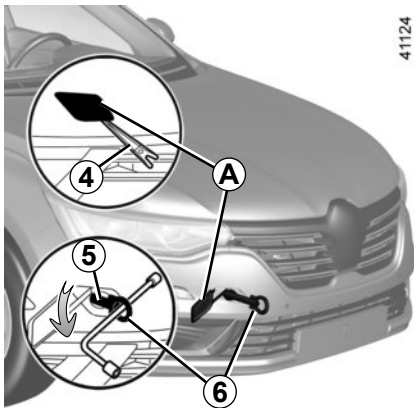


Jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, kun jarrupoljinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin.

Tee tämä irrottamalla luukku pidikkeistään **2** ja sitten asettamalla työkalu (jäykkä varsi) reikään **1** ja painamalla samalla painiketta **3**, jotta vivun lukitus vapautuu.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

HINAUS: vika (2/2)

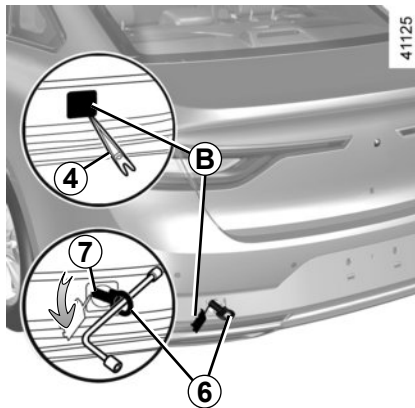


Käytä hinauksessa vain edessä 5 ja takana 7 olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia).

Älä käytä vetoakseliputkia. Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi **A** tai **B** työntämällä työkalu **4** tai vastaava kannen alemman osan alle (katso lisätietoja kohdasta "Työkalut" luvussa 5).

Kiristä hinaussilmukka 6 loppuun asti: ensin käsin niin pitkälle kuin mahdollista ja lopuksi renkasavaimella.

Käytä ainoastaan hinaussilmukkaa **6** (katso lisätietoja kohdasta "Työkalut" luvussa 5).



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **50 km/h**.
- Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.



Älä koskaan jätä työkaluja irrallseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/6)

RENAULT-avainkortin käyttö

RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.

MAHDOLLISET SYYT

Avainkortin paristo on lopussa.

Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).

Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Auton akku on purkautunut.

Kojetaulussa näkyy viesti "Paina kortti lähe START".

TOIMI SEURAAVASTI

Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus").

Käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukinta, lukituksen avaus").

Vie korttia käynnistuspainikkeen lähelle, kunnes viesti sammuu kojetaulusta, ja paina sitten samaa painiketta noin 2 sekuntia, kunnes viesti sammuu.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/6)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Käynnistä apuakun avulla. Katso kappale "Akku: korjauksen yhteydessä" luvussa 5 tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys, pysäytys".
	RENAULT-avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys, pysäytys".
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Paina pitkään käynnistyspainiketta.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina käynnistyspainiketta viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselversiona tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu voi johtua hiukkas-suodattimen puhdistuksesta.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Dieselmallien erityispiirteet".
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn tasolisäys, täyttö").
sammutuu myöhään tai palaa kiihdyttäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin on hälytysalueella ja merkkivalo STOP syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkista jäähdytysnestesäiliö. Siinä tulee olla nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/6)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale ”Sulakkeet”.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku ”Etuvalot: lamppujen vaihto” luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale ”Sulakkeet”.
Valonheittimet eivät enää syty tai sammu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale ”Sulakkeet”.

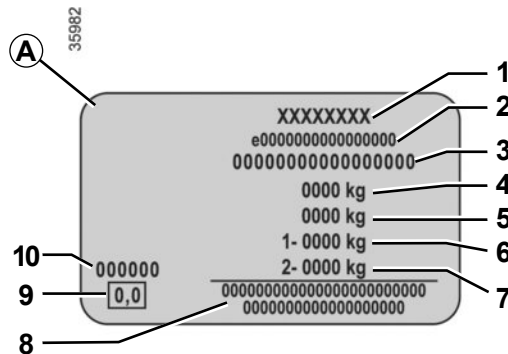
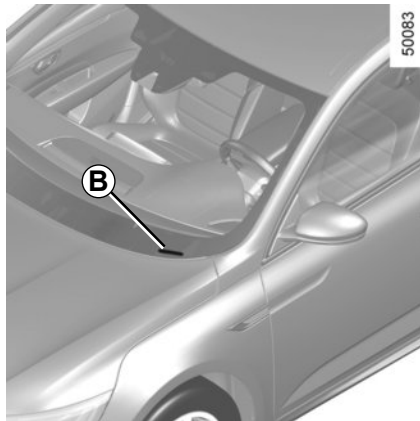
TOIMINTAHÄIRIÖT (6/6)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Tiivistynyt vesi voi olla luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan vaihteluista. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiillautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.

Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnistuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilvet	6.3
Mitat	6.4
Moottorin tekniset tiedot	6.6
Painot	6.7
Sallitut perävaunupainot	6.7
Varaosat ja korjaukset	6.8
Huoltotositteet	6.9
Ruosteenestotarkastus	6.15

Diagram illustrating the front passenger seat area. A callout 'A' points to the door sill area, indicating the location for the front passenger seat.



Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

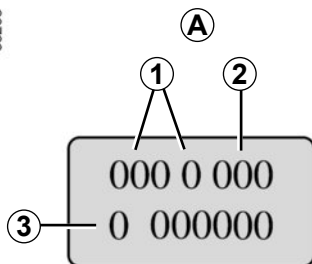
- 1 Valmistajan nimi.
- 2 Euroopan unionin valmistenumero tai
tyyppihyväksyntänumero.
- 3 Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4** MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa).
- 5** MTR (Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.)
- 6** MMTA (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) etuakselilla.
- 7** MMTA taka-akselilla.
- 8** Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9** Dieselin pakokaasupäästöt.
- 10** Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

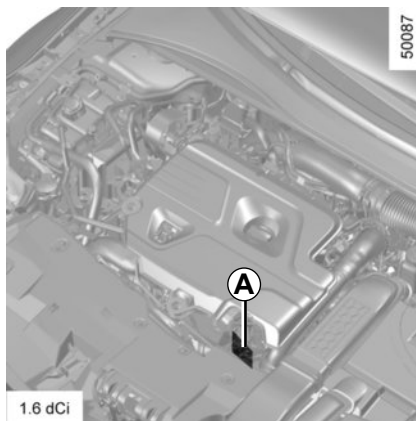
33293



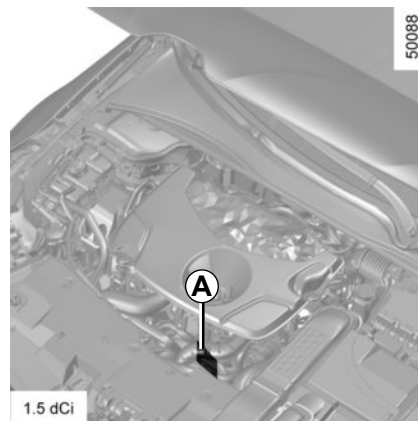
Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

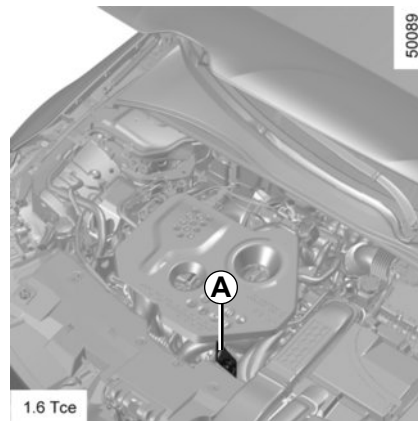
- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.



50087



50088

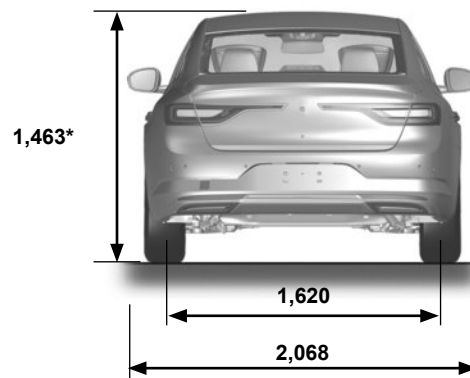
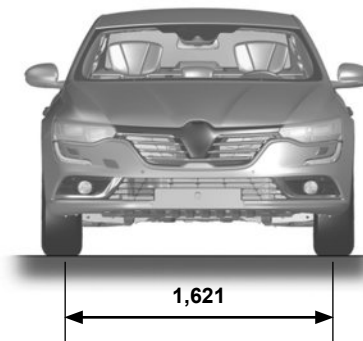
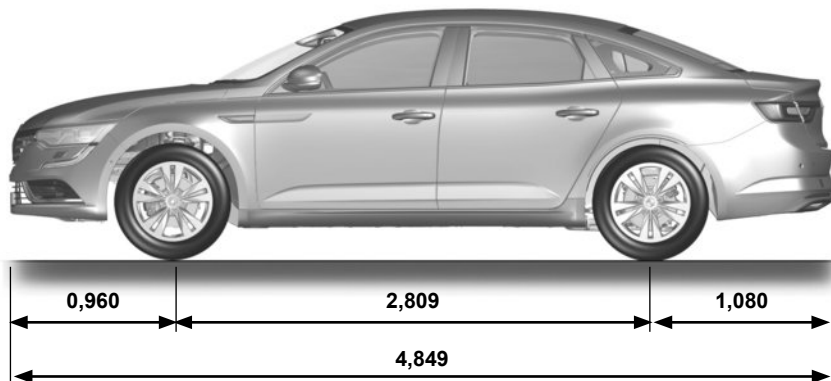


50089

MITAT (metreinä) (1/2)

Nelioviset mallit

50086

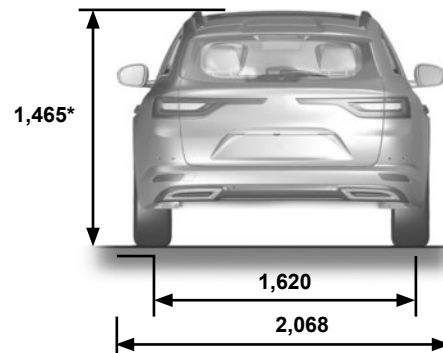
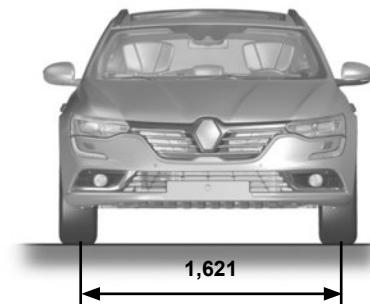
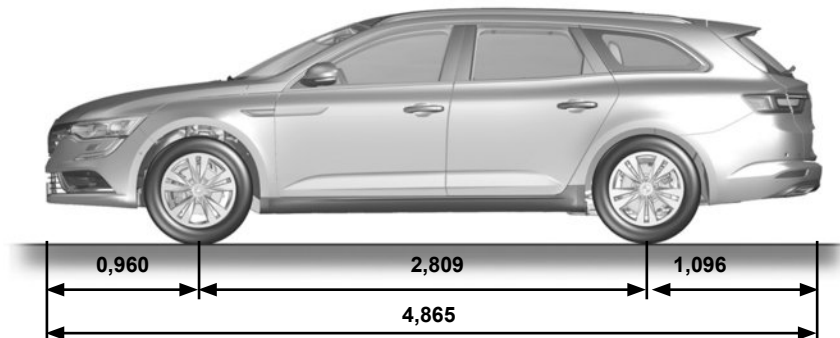


* Tyhjäpaino

MITAT (metreinä) (2/2)

Farmarimalli

41107



* tyhjänä

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Mallit	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	M5M Turbo	K9K	R9M
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 618	1 461	1 598
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määriteltä polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa.	Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoaineita voidaan käyttää.	
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärin sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.	—	

PAINOT (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Sallittu yhdistelmämassa (MTR) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskutoimituksella: MTR - MMAC
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	730
Sallittu akselipaino*	75
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien)

* Sallittu perävaunupaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).Kummassakin tapauksessa auton ja peräkärryn nopeus saa olla enintään 100 km/h ja rengaspainetta on nostettava 0,2 baarilla (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee sitä mukaa, mitä ylemmäs nousta. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

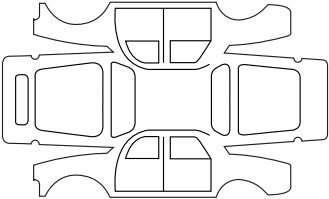
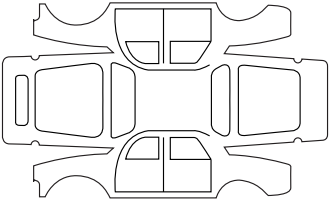
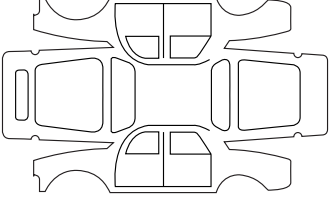
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

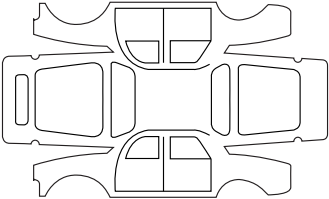
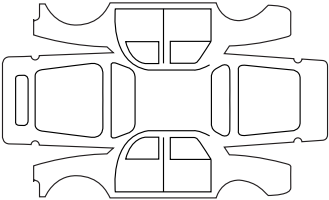
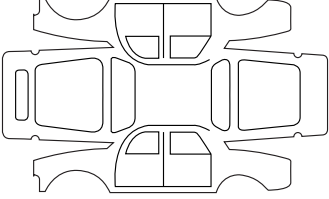
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

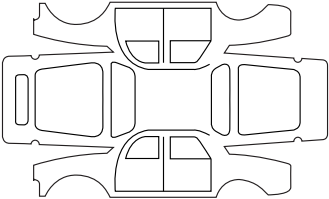
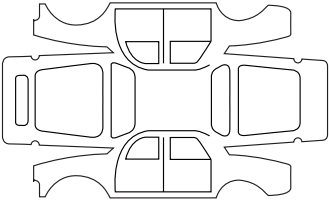
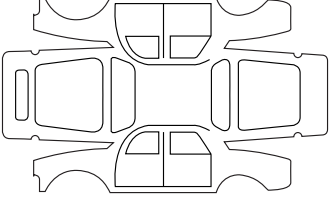
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

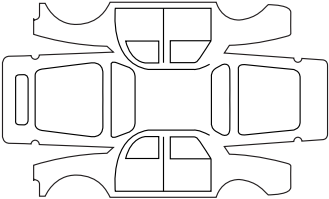
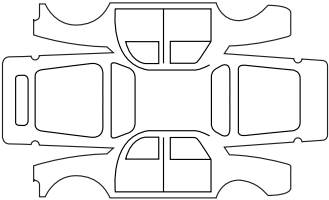
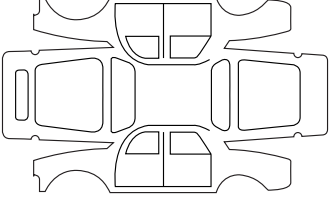
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

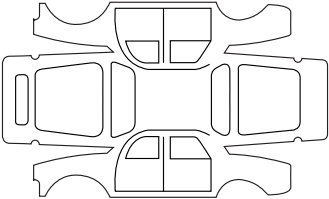
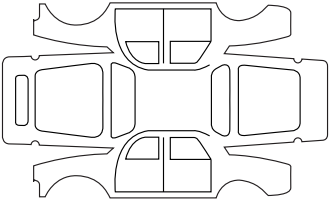
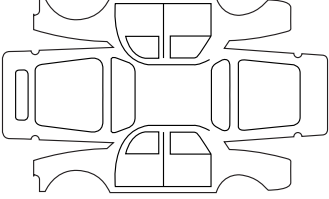
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		



AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/5)

A

ABS-järjestelmä.....	2.28 → 2.39
ajaminen.....	2.2 → 2.7, 2.12 → 2.22, 2.25 → 2.39, 2.49 → 2.51, 2.55 → 2.70, 2.79 → 2.81
ajo-ohjeet.....	2.18 → 2.22
ajoasennon säätö.....	1.27
ajoasento	
säädöt.....	1.27
ajotietokone.....	1.56 → 1.61, 1.66 → 1.75
ajovalojen merkivalo.....	1.85 → 1.90
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.89 – 1.90
ajovalojen säätö.....	1.90
ajovalonpesimet.....	1.95
akku.....	4.10 – 4.11
hinaus.....	5.26 – 5.27
aktiivinen hätäjarrutus.....	2.33
asuntovaunun vetäminen.....	3.47 – 3.48, 6.7
automaattinen seisontajarru.....	2.15 → 2.17
automaattinen takaluukku.....	3.37 → 3.41
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.79 → 2.81
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.79 → 2.81
auton nosto	
pyörän vaihtaminen.....	5.9 – 5.10
auton virta kytkettynä.....	2.3, 2.6
autoradio.....	3.50 – 3.51
avaimet.....	1.2 → 1.4

E

ECO-ajo.....	2.18 → 2.22
ECO-tila.....	2.20
ehostuspeilit.....	3.24
Elektroninen ajovakauden hallintajärjestelmä.....	2.28 → 2.39
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.12
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.13
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä.....	2.28 → 2.39
etuistumien	
säätö.....	1.20 – 1.21
etuistumien	
käsiasäätö.....	1.20
sähkökytkimet.....	1.22 – 1.23

etuistumien säätäminen.....	1.20 – 1.21
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.51

H

hallintalaitteet.....	1.54 → 1.61
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.50 – 3.51
henkilökohtaiset säädöt.....	1.76 – 1.77
henkilökohtaisten säätöjen valikko.....	1.76 – 1.77
hinaaminen	
ajaminen.....	2.37
hinaus.....	5.33 – 5.34
vetäminen.....	3.47 – 3.48
hinausrenkaat.....	5.33 – 5.34
huolto.....	2.23
huolto:	
kori.....	4.14 – 4.15
mekaniikka.....	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
verhoilu.....	4.16 – 4.17
huoltotositteet.....	6.15 → 6.19
häikäisysuojus.....	3.24
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.35 → 5.40
hätäjarru.....	2.28 → 2.39
hätäjarrutustehostin.....	2.28 → 2.39

I

ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.4 – 3.5
ilmastointilaitte.....	3.6 → 3.16
iskunvaimentimet.....	2.78
Isofix-järjestelmä.....	1.48 → 1.50

J

jarruneste.....	4.8
jousitus.....	2.78
jäähdytysneste.....	4.7

K

kaistaltapoistumisvaroitin.....	2.40 → 2.42
katalysaattori.....	2.12 – 2.13

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/5)

katon kuormaus	
kattotelineet	3.49
kattoluukku	3.19 → 3.21
kattotelineet	3.49
kattovalo	3.22 – 3.23, 5.21 → 5.23
kello	1.78
keskuslukituksen avautuminen	1.12 → 1.14
kohdevalot	3.22 – 3.23
kojelauta	1.54 – 1.55
kojetaulu	1.56 → 1.75, 1.85
konepelti	4.2 – 4.3
koristekapselin avain	5.7 – 5.8
koristekapselit	5.8
kuljettajan istuimen	
säädön muistiintallennus	1.26
kulkuvalot	1.88
kuolleen kulman varoitin	2.43 → 2.46
kuollut kulma: varoitin	2.43 → 2.46
kyynärnoja	
edessä	3.26

L

lamppujen vaihtaminen	5.14 → 5.20
lapset	1.38 – 1.39, 1.39
lapset (turvallisuus)	1.5, 1.8, 3.17
lasinnostimet	3.17 – 3.18
lasinpesulaite	4.9
lasinpyyhkimet	5.31 – 5.32
sulat	5.31 – 5.32
lasten kuljettaminen	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
lasten turvaistuimet	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
lasten turvallisuus	1.5, 1.8, 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50, 3.17
lastenistuimet	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
liikennemerkkitunnistus: ylinopeusvaroitin	2.52 → 2.54
liikuteltava lattia	3.45
lisäilmastointilaite	3.11 → 3.15
lisävarusteet	5.30
lisävarusteiden pistorasia	3.28, 3.51
luistonesto	2.28 → 2.39
lukituksen kaukosäädin	1.4

lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.28 → 2.39
lämmitetty ohjauspyörä	1.79
lämmitys	3.6 → 3.15
lämpötilan säätely	3.6 → 3.15

M

maalipinnat	
huolto	4.14 – 4.15
massat	6.7
matkatavaroiden peite	3.42
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.56 → 1.67
vilkut	1.84, 5.16
merkkivalot ja -äänet:	
ulkolämpötila	1.78
mitat	6.4 – 6.5
mittaristo	1.66 – 1.67
moottori	
ominaisuudet	6.6
moottorin käynnistys-/pysäytyspainike	2.5 → 2.7
moottorin käynnistäminen	2.3 → 2.7
moottorin pysäytys	2.4
moottoriöljy	4.4 → 4.6
moottoriöljyn taso	4.5 – 4.6
moottoroitu takaluukku	3.37 → 3.41
Multi-Sense	3.2 – 3.3
multimedia (varusteet)	3.50 – 3.51
multimedialaitteet	3.50 – 3.51
muunneltavuus	3.25 → 3.27
mäkilähtöavustin	2.28 → 2.39, 2.37

N

navigointi	3.50 – 3.51
navigointijärjestelmä	3.50 – 3.51
nestetasot:	
jarruneste	4.8
jäähdytysneste	4.7
lasinpesunestesäiliö	4.9
moottoriöljy	4.4
nopeudenrajoitin	2.49 → 2.51

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/5)

näyttö.....	1.56 → 1.65, 3.50
alastaittuva näyttö	1.64
navigoinnin näyttö	1.63, 3.50 – 3.51
navigointijärjestelmän näyttö	1.63, 3.50 – 3.51

O

ohjauspyörä	
säätö	1.79 – 1.80
ohjaustehostin	1.79 – 1.80, 1.80
ovet.....	1.15 → 1.18
ovien avaaminen	1.12 → 1.17
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.18
ovien lukitus	1.2 → 1.18
ovien sulkeutuminen.....	1.12 → 1.17

P

peruutuskamera.....	2.71 → 2.73
peruutusvaihe	
vaihtaminen.....	2.14, 2.79 → 2.81
perävaunu: ajoavustin	2.37
perävaunuajo: avustin	2.37
perävaunuavustin	2.37
pesu.....	4.14 – 4.15
polttimot	
vaihto.....	5.14 → 5.20
polttoaine	
kulutus.....	2.18 → 2.22
polttoaineen määrä	1.62
polttoaineen säästäminen.....	2.18 → 2.22
polttoaineenkulutus.....	2.18 → 2.22
polttoainejärjestelmän ilmaus	1.100
polttoainesäiliö	
tilavuus	1.99 → 1.101
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.99 → 1.101
polttoneste	
laatu	1.99 → 1.101
taloudellisia neuvoja	2.18 → 2.22
tilavuus	1.99
täyttö	1.99 → 1.101

puhdistaminen:	
auton sisätilat	4.16 – 4.17
puhelin	3.50 – 3.51
pysäköintivustin	2.66 → 2.70, 2.74 → 2.77
pysäköintitutka	2.66 → 2.70
pysäköintitutka: pysäköintivustin	2.66 → 2.70, 2.74 → 2.77
pyörän vaihtaminen	5.9 – 5.10
pyöränavain	5.7 – 5.8
pyörät (turvallisuus)	5.11 → 5.13
päiväajovalot	1.87
pääntuet.....	3.29

R

radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö.....	1.2 → 1.4
paristo	5.28
RENAULT-avainkortin paristo.....	5.29
RENAULT-avainkortti	
käyttö.....	1.5 → 1.11
paristo	5.29
rengaspaineet.....	2.25 → 2.27, 4.12 – 4.13, 5.12
rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.25 → 2.27
rengasrikko	5.2, 5.7 → 5.10
renkaan täyttöpakkaus	5.3 → 5.6
renkaat.....	2.22, 2.25 → 2.27, 4.12 – 4.13, 5.11 → 5.13
ruostesuoja	4.14
ruostesuojatarkastus	6.9 → 6.14

S

saasteenesto	
neuvoja.....	2.23
saasteenestoneuvoja	2.23
sallittu perävaunupaino.....	6.7
savukkeensytytin	3.28
seisontajarru	2.15
sidontalenkki	3.44, 3.47
sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen	5.20
Stop and Start.....	2.8 → 2.11
Stop and Start -toiminto.....	2.8 → 2.11

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/5)

suksiluukku	3.27
sulakkeet	5.24 – 5.25
suodatin	
dieselsuodatin	4.9
suodatin:	
ilmansuodatin	4.9
matkustamon raitisilmasuodatin	4.9
öljysuodatin	4.9
suojaverkko	3.43 – 3.44
suuntavalot	1.84, 5.14 – 5.15
säiliö	
jarruneste	4.8
jäähdytysneste	4.7
lasinpesulaite	4.9
säilytyslokero	3.25 → 3.27
säädettävällä iskunvaimennuksella varustettu jousitus	2.78
säätimet	1.54 – 1.55

T

taka-alue	3.42
takaistuimet	
muunneltavuus	3.30 – 3.31
takalasin huurteen- ja jäänpoisto	3.10, 3.13
takaluukku	3.37 → 3.41
tartuntakahva	3.26
taustapeilit	1.81 → 1.83
tavaransäilytystilat	3.25 → 3.27
tavaratila	3.32 → 3.41, 3.45 → 3.47
tavaratilan luukku	3.37 → 3.41
tavaratilan ovet / ovi	1.4
tavaroiden kuljettaminen	
suojaverkko	3.43 – 3.44
tavaratilassa	3.47
tekniset tiedot	6.4 → 6.8
tekniset tiedot: moottori	6.6
toimintahäiriöt	5.35 → 5.40
totutusajo	2.2 – 2.3
tuhkakuppi	3.28
tunkki	5.7 – 5.8
turvaetäisyydet	2.47 – 2.48

turvaetäisyysvaroitin	2.47 – 2.48
turvatyyny	1.31 → 1.37
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.53
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.51
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.35 → 1.37
turvavyön esikiristimet	1.31 → 1.34
turvavyöt	1.27 → 1.29, 1.31 → 1.34
tuuletus	3.6 → 3.15
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.10, 3.13
tyhjennys	4.4, 4.6
työkalukotelo	5.7 – 5.8
täydentävät turvalaitteet	1.31 → 1.34, 1.37
sivuturvavyöt	1.36
takaturvavöille	1.31 → 1.35

U

ulkolämpötila	1.78
---------------------	------

V

vaihteenvalitsin	2.14
vaihteiden vaihtaminen	2.14, 2.79 → 2.81
vakionopeussäädin	2.49 → 2.51, 2.55 → 2.58
vakionopeussäädin etäisyydetkalla	2.59 → 2.65
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.49 → 2.51, 2.55 → 2.58
valaistus:	
kojetaulu	1.85
sisävalot	3.22 – 3.23, 5.21 → 5.23
ulkovalot	1.6, 1.85 → 1.90
valomerkit	1.84
valonheittimet	
edessä	5.14 – 5.15
lamppujen vaihtaminen	5.14 – 5.15
säätö	1.90
valot:	
hätävilkut	1.84
jarruvalot	5.16
kaukovalot	1.86 – 1.87, 5.14 – 5.15
lähivalot	1.85, 5.14 – 5.15
peruutusvalot	5.16
rekisterikilven valot	5.20

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (5/5)

seisontavalot	1.85, 5.16
sumuvalot	1.89, 5.16
säättö	1.90
vilkut	1.84, 5.14 → 5.16
vara-avain	1.5 – 1.6
varaosat	6.8
varapyörä	5.2
varoituserkkivalot	1.56 → 1.61, 1.66 → 1.75
varoituserkkut	1.84 – 1.85
varoituserkki	1.15, 1.84, 1.87
verhoilu	
huolto	4.16 – 4.17
vetävät takapyörät	2.28 → 2.39, 2.39
vetäminen	
asennus	3.47 – 3.48
viestit kojetaulun näytössä	1.68 → 1.75
virtalukko	2.3

Y

ylinopeusvaroitin	1.62, 2.52 → 2.54
ympäristö	2.24

Ä

ääni-	
merkki	1.84
valo	1.84
äänimerkinantolaite	1.84



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1165-2 – 99 91 089 47R – 10/2015 – Edition finnoise



9 9 9 1 0 8 9 4 7 R

5J